

獣王

2



三浦建太郎
**KENTARO
MIURA**

ベルセルク

BERSERK ②

BY

**KENTARO
MIURA**
三浦建太郎

CLEAR, ESCRITA, EDIÇÃO E OUTROS:
Jason_XCH

TRADUÇÃO: Kousen / Jason_XCH



PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI

COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 2 by KENTARO MIURA

© 1990 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 1991 by Hakusensha, Inc., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2004 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2004 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic
Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: January 2004

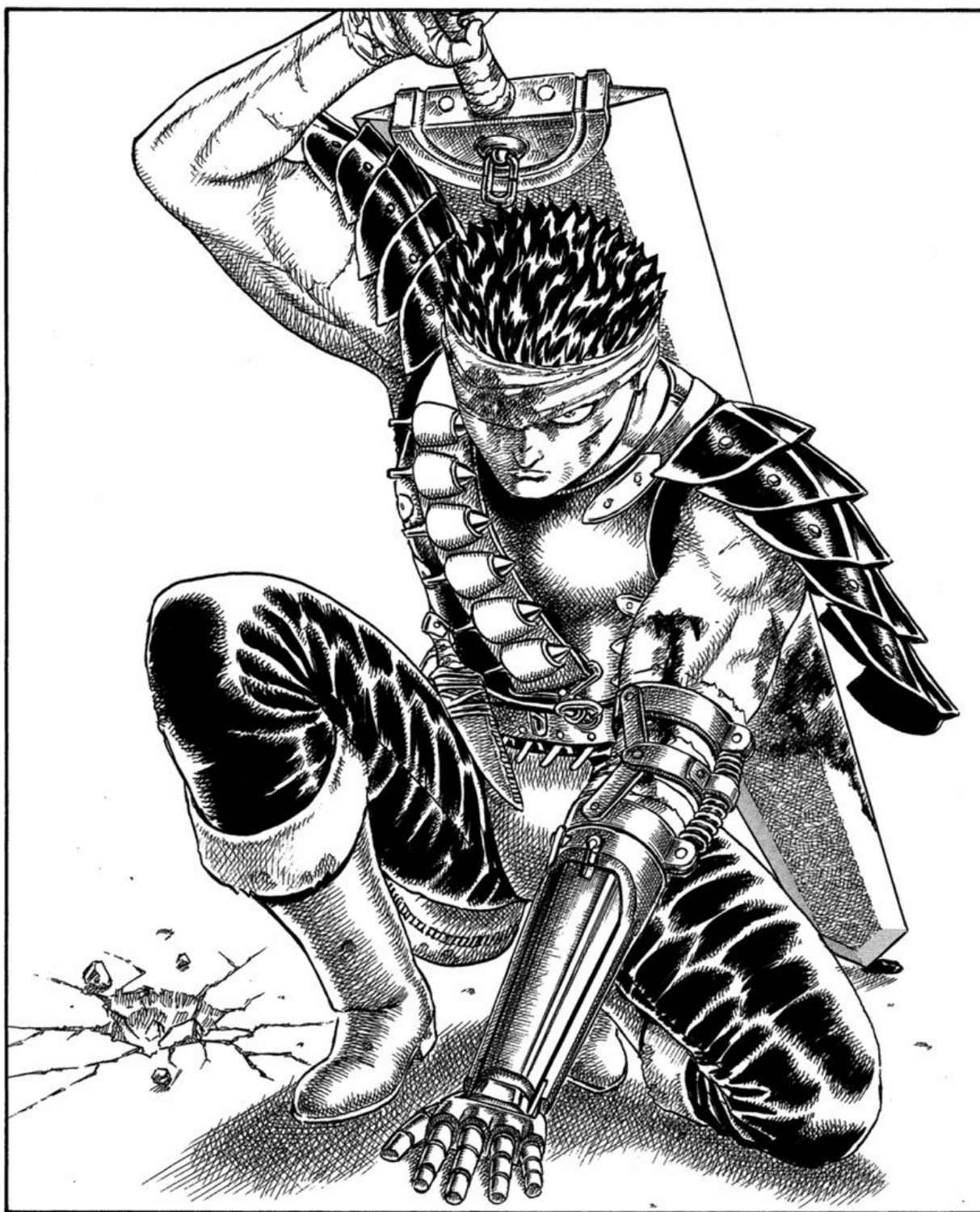
ISBN 978-1-59307-021-2

20 19 18 17 16 15 14 13
Printed in the United States of America

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • TOM WEDDLE CHIEF FINANCIAL OFFICER • RANDY STRADLEY VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • MICHAEL MARTENS VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • MATT PARKINSON VICE PRESIDENT OF MARKETING • DAVID SCROGGY VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • DALE LaFOUNTAIN VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • CARA NIECE VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • NICK McWHORTER VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • KEN LIZZI GENERAL COUNSEL • DAVE MARSHALL EDITOR IN CHIEF • DAVEY ESTRADA EDITORIAL DIRECTOR • SCOTT ALLIE EXECUTIVE SENIOR EDITOR • CHRIS WARNER SENIOR BOOKS EDITOR • CARY GRAZZINI DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • LIA RIBACCHI ART DIRECTOR • VANESSA TODD DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • MATT DRYER DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • MARK BERNARDI DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • SARAH ROBERTSON DIRECTOR OF PRODUCT SALES • MICHAEL GOMBOS DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

ベルセルク②



Altair 2

CAPÍTULOS

OS GUARDIÕES DO DESEJO, PARTE 2 ----- 5

OS GUARDIÕES DO DESEJO, PARTE 3 ----- 123

OS GUARDIÕES DO DESEJO
PARTE 2

ベルセルク

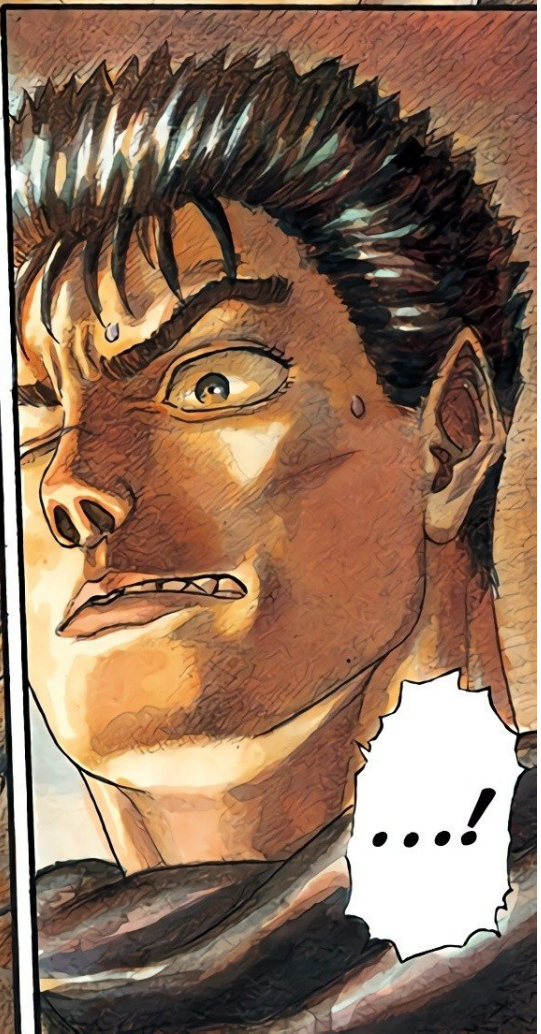
欲望の守護天使(2)



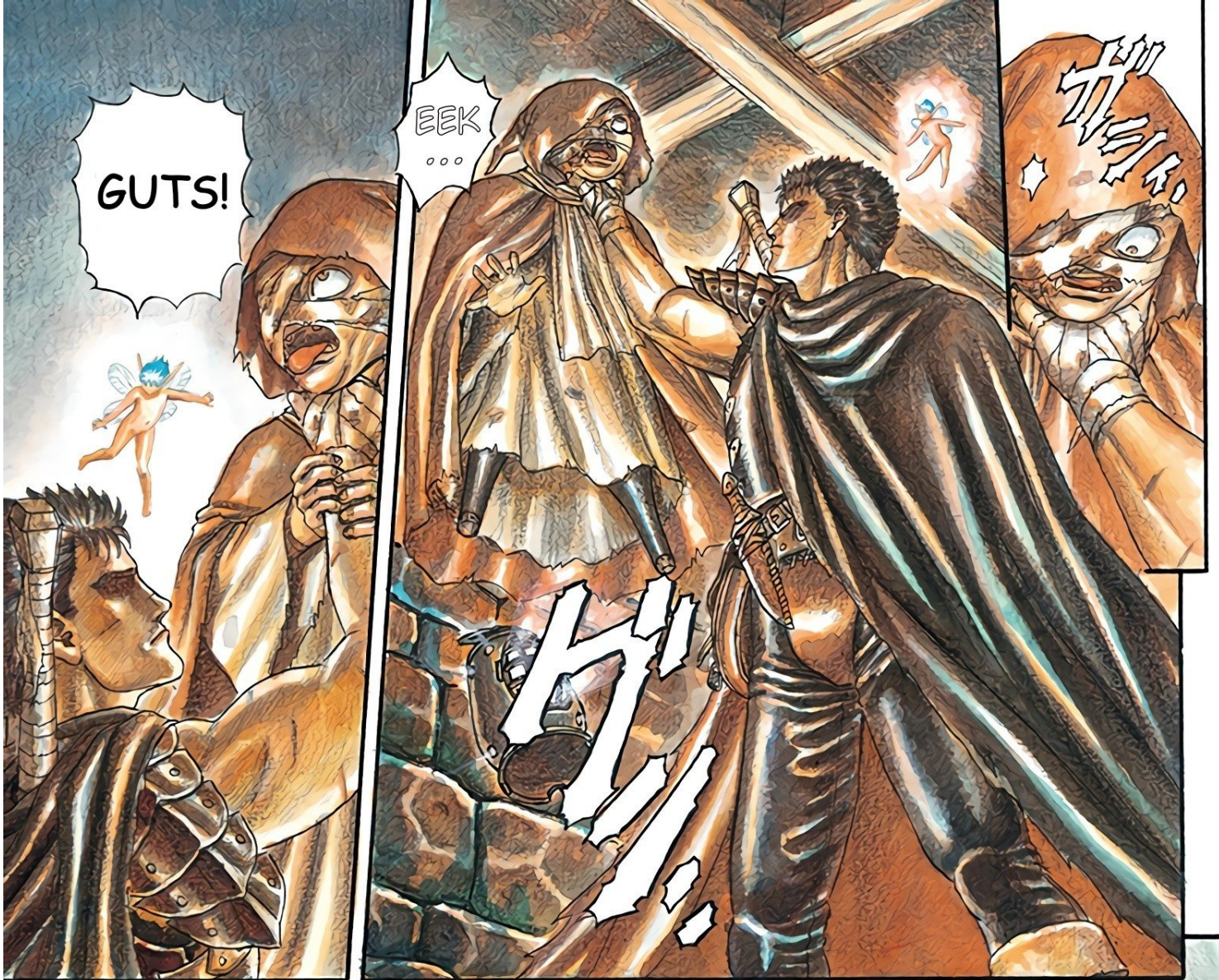
O
BEHELIT
!?



V... VOCÊ
SABE O
QUE É
ESSA COISA?



...!



GUTS!

EEK
...

QUEM
DIABOS
É VOCÊ?

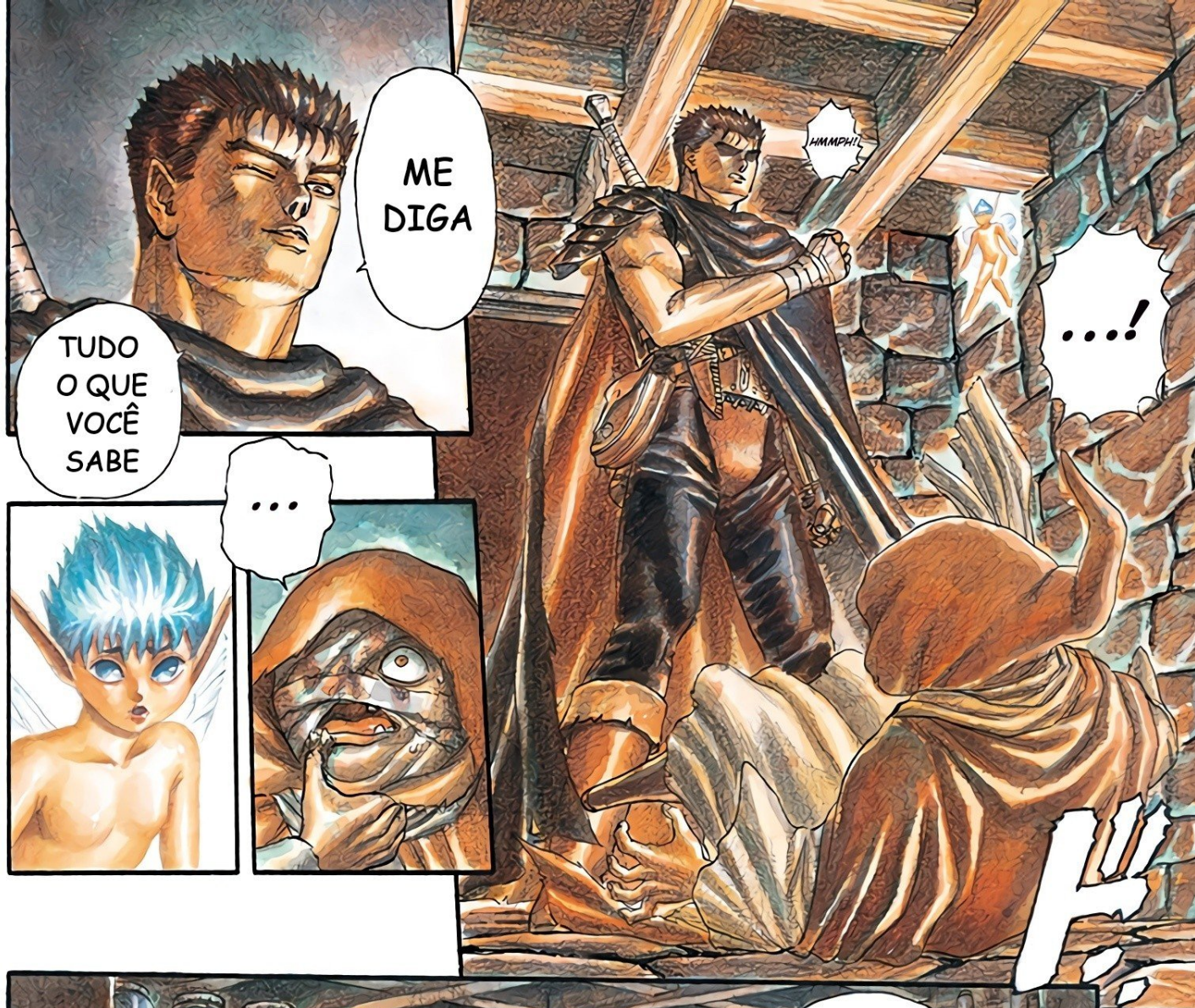
E ONDE
VOCÊ PEGOU
ISSO?

I... ISSO
NÃO É
MEU...
!

ISSO É DO
CASTELO,
EU ROUBEI
DO CONDE
...!

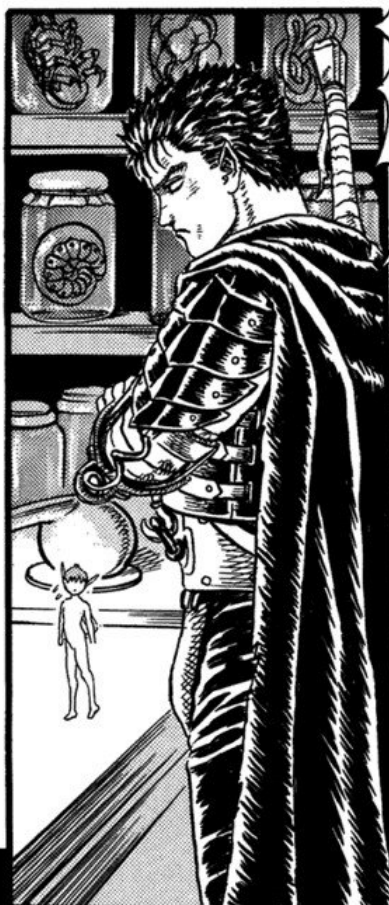
E...
EU
JURO!

...



MAS PELO
MENOS
ELE ERA
HUMANO.

O CONDE NEM
SEMPRE FOI
ASSIM, ELE
ERA UM HOMEM
DE CORAÇÃO
FRIO...



E
MUDOU

MAS, 7 ANOS
ATRÁS ELE
CONSEGUIU
ISSO...



TORTURANDO PESSOAS
COMO SE NÃO FOSSEM
HUMANOS, MAS BONECOS.
ELE MULTILAVA, ESTUPRAVA
E DEVORAVA.

ELE COMEÇOU
A MATAR
PESSOAS POR
PRAZER.

ELE COMEÇOU
A CAÇAR PAGÃOS,
MAS ISSO ERA SÓ
UMA DESCULPA
PARA ELE CONSEGUIR
MAIS CORPOS, USANDO
ESSA DESCULPA DA
INQUISIÇÃO.





MÁS NÓS
FOMOS
CAPTURADOS
NO MEIO DO
CAMINHO



EU NÃO PUDE
AGUENTAR
AQUILO. ENTÃO
EU TENTEI FUGIR
DO CASTELO COM
MINHA MULHER E
MEUS 2 FILHOS.

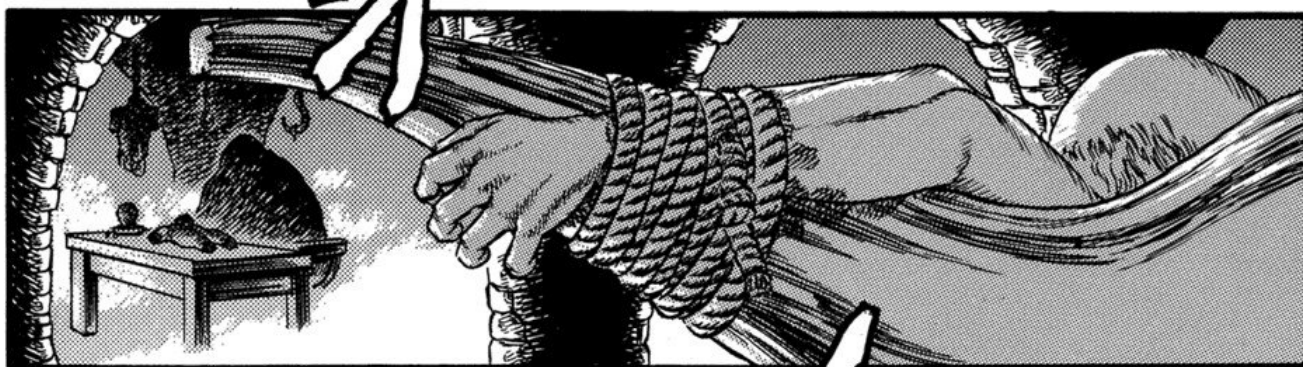
AQUELA CENA
FICOU PRA
SEMPRE NA
MINHA
MEMÓRIA.

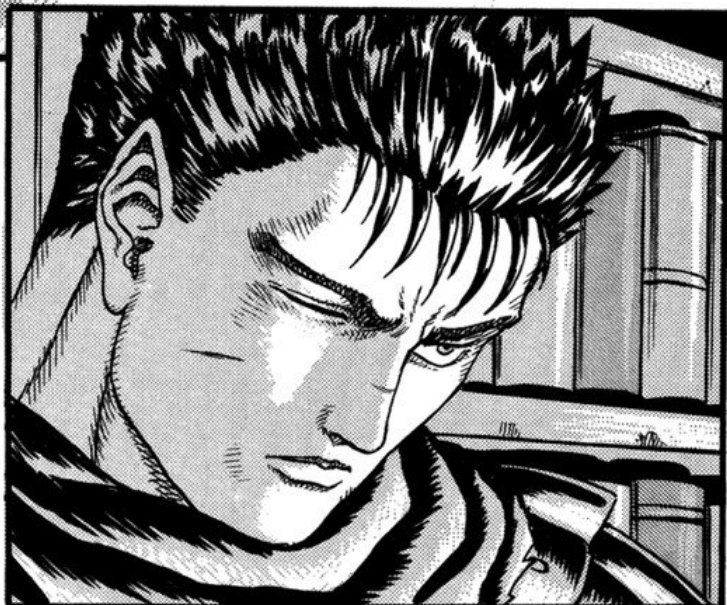


ENTÃO
ELE ME
MULTILOU...

E NA
MINHA
FRENTE,
MINHA
MULHER E
MEUS
FILHOS...









EU...
EU...

EU ESTAVA
MUITO
ASSUSTADO.



NAQU-
ELA
HORA...

NO LUGAR DE
RAIVA OU
TRISTEZA,



NO LUGAR
DE ME
PREOC-
UPAR COM
MINHA
MULHER
E FILHOS



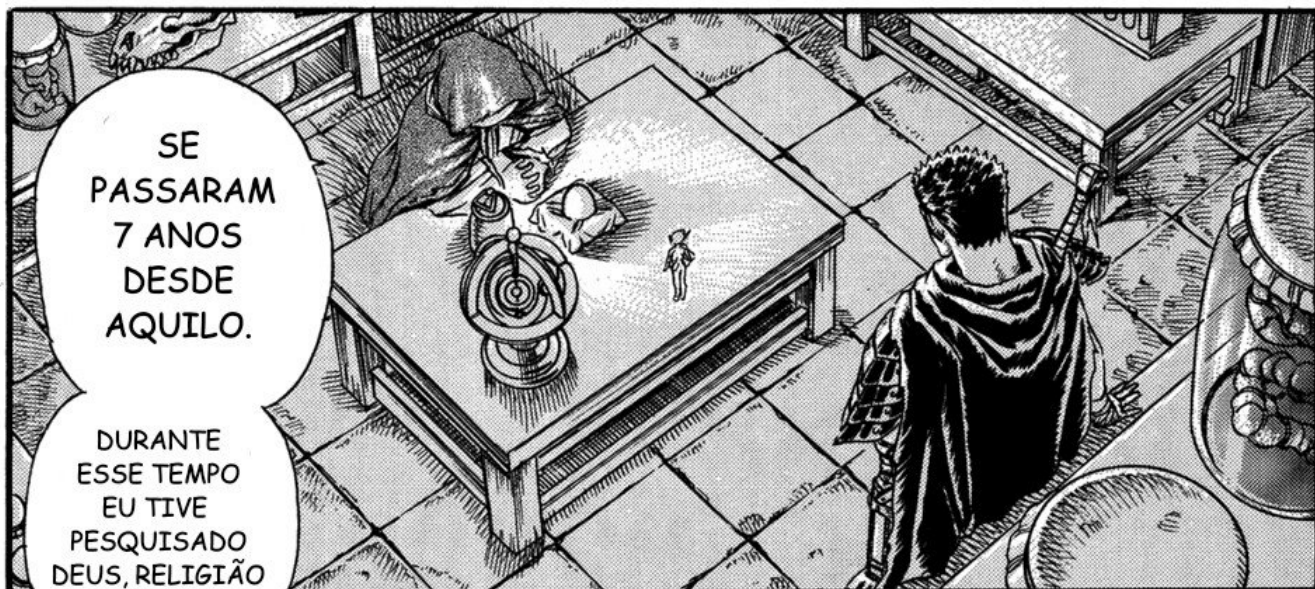
EU USEI
UMA DROGA
PARA
FINGIR
MINHA
MORTE,
E ENTÃO...

.....

QUANDO EU TIVE
UMA CHANCE, EU FUGI
DO CASTELO TRAZENDO
ISSO COMIGO...
AQUILO FOI UM
MILAGRE

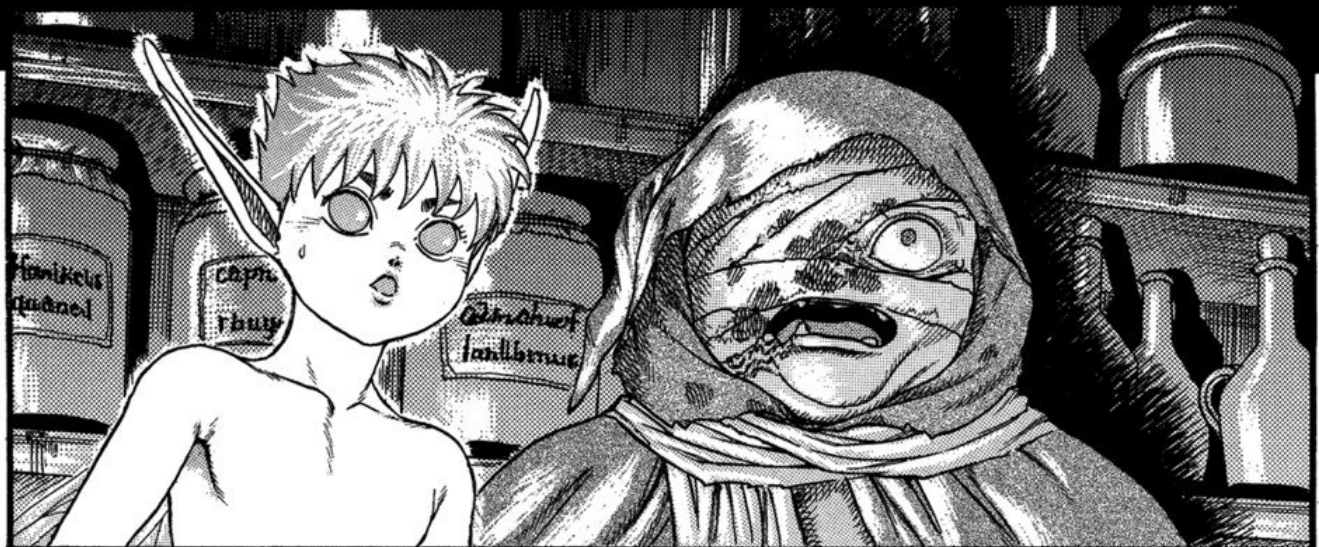


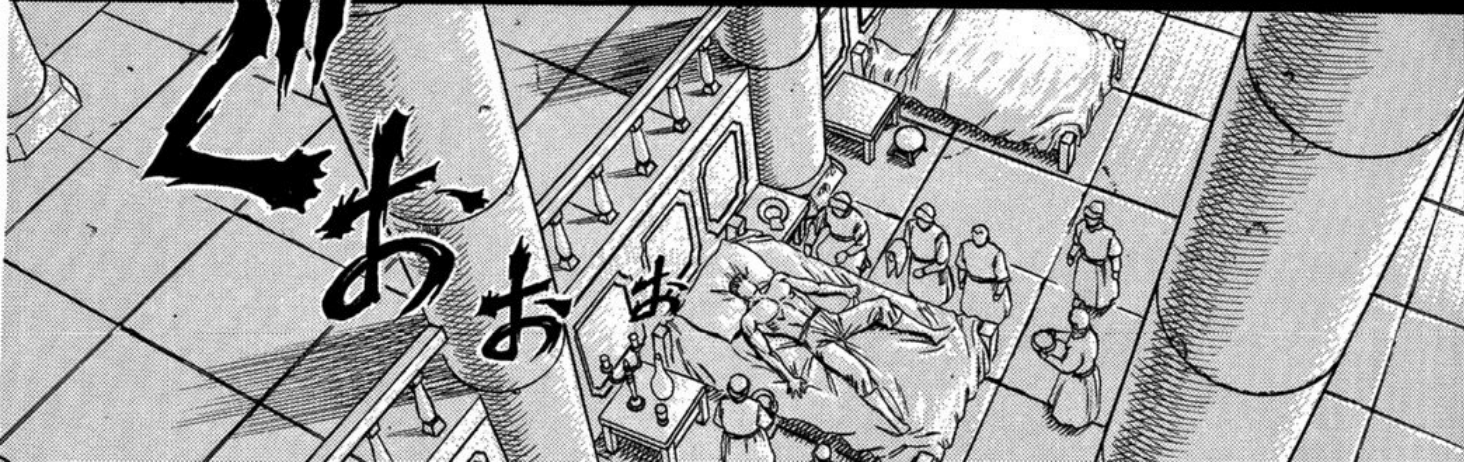
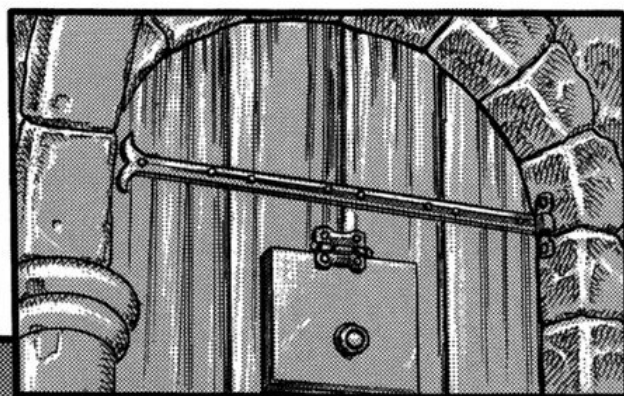
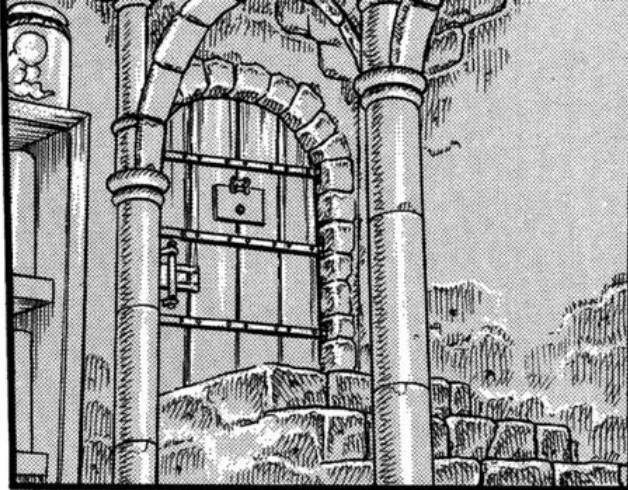
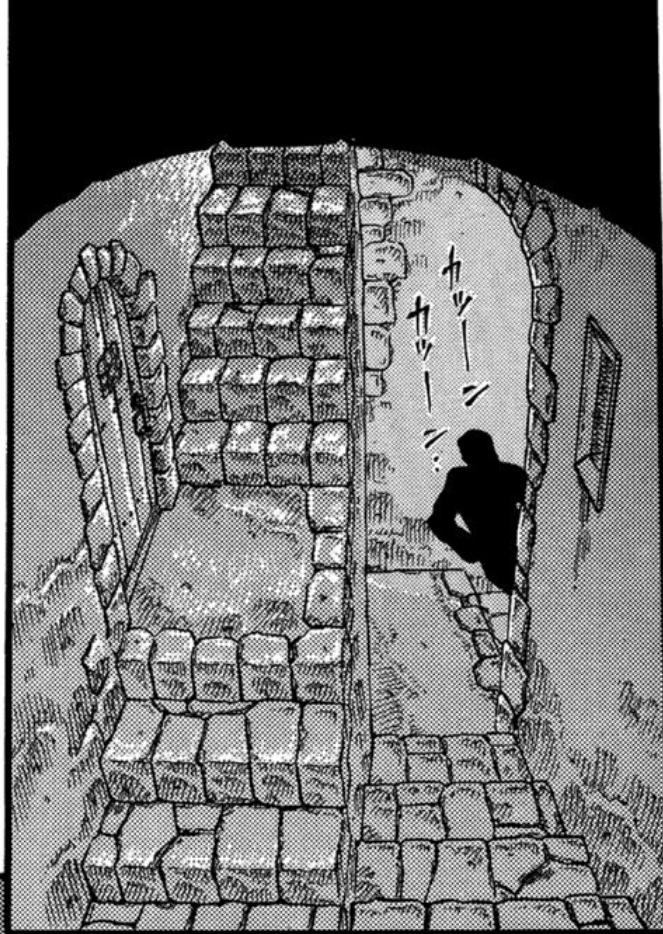
.....





OS CINCO
MEMBROS DA
MÃO
DE DEUS.





L-LORD
ZONDARK!

オ

オ

オ

オ

ガラッ
パン

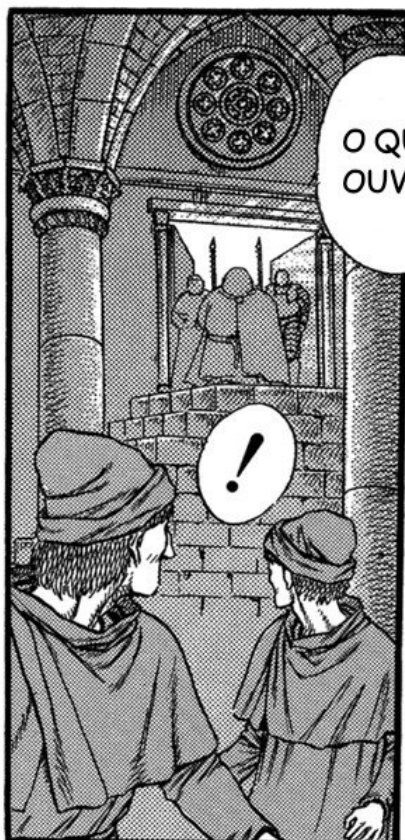
EU VOU
MATAR...!

MATAR

LORDE
ZONDRACK,
POR FAVOR
VOCÊ
PRECISA
DESCANSAR
...!

EEEEK!





O QUE OUVES?



V...VOSSA EXCELÊNCIA

MEU SENHOR



É O LORD ZONDRACK

MEU SENHOR ...





ESPADACHIM
NEGRO...

ESPADACHIM
NEGRO!!!
EU VOU MATAR
VOCÊ!!!

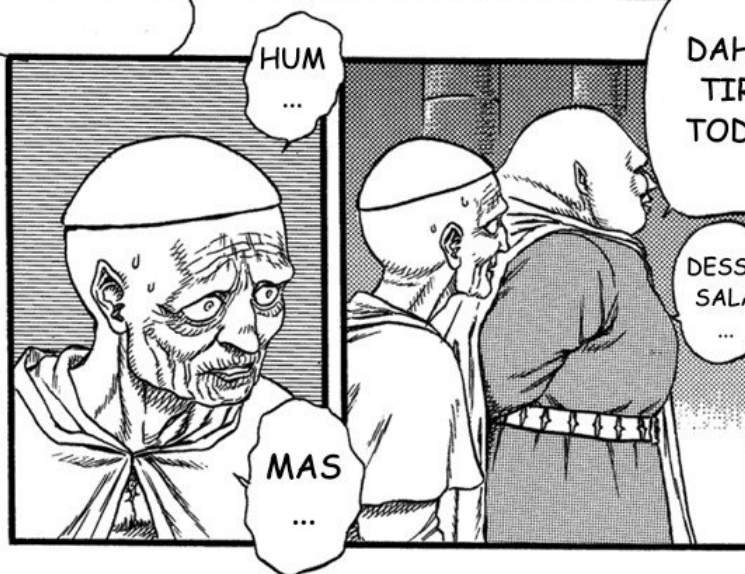


SENHOR

ELE É
PERIGOSO.
POR FAVOR
RETORNE AO
SEU QUARTO.



HMMMM
...



HUM
...

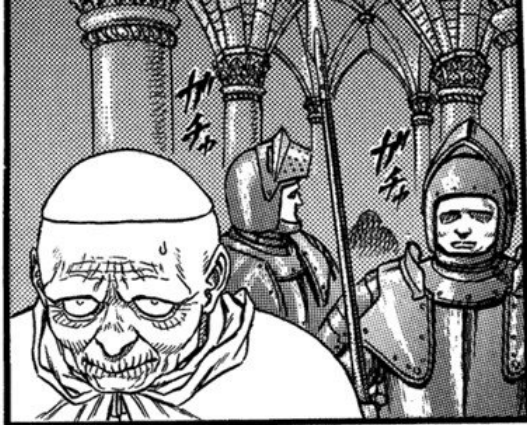
DAHL,
TIRE
TODOS

DESSA
SALA
...

MAS
...



EU DISSE,
TODOS
FORA...



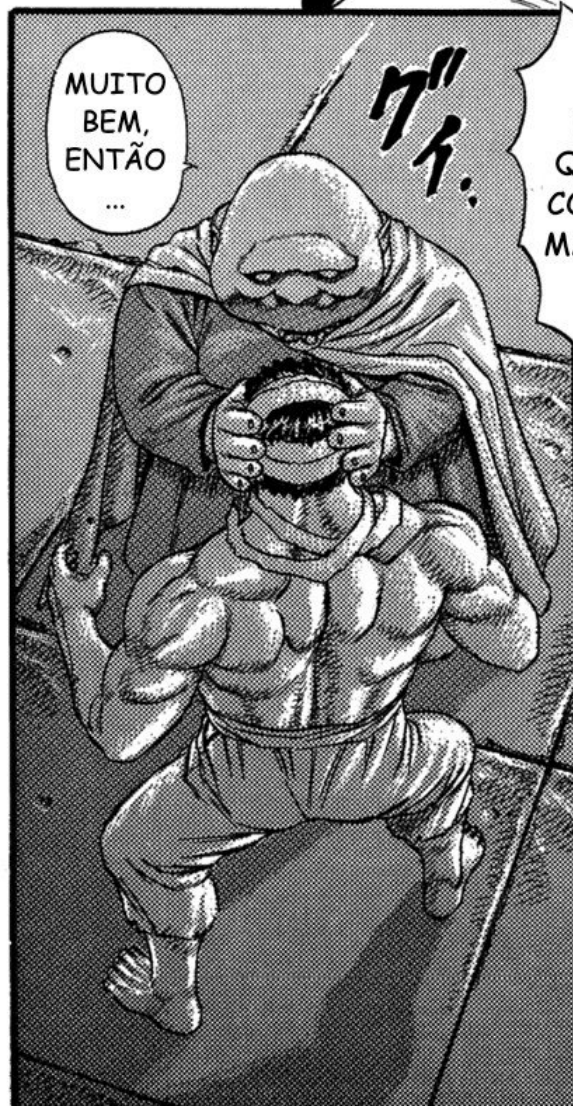


VOCÊ O
ODEIA?
O
ESPADACHIM
NEGRO



....!

ギリ
ギリ
ギリ



MUITO
BEM,
ENTÃO
...

グ
イ

EU FAÇO
QUALQUER
COISA PARA
MATAR ELE...

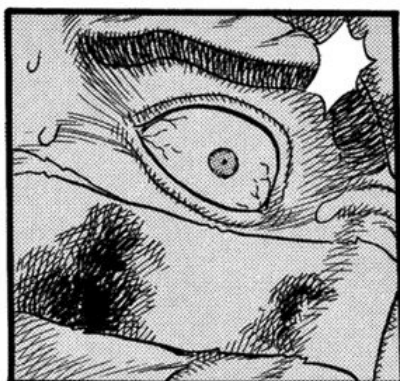


EU
ODEIO
ELE...

グ
ウ
ウ
ウ
...



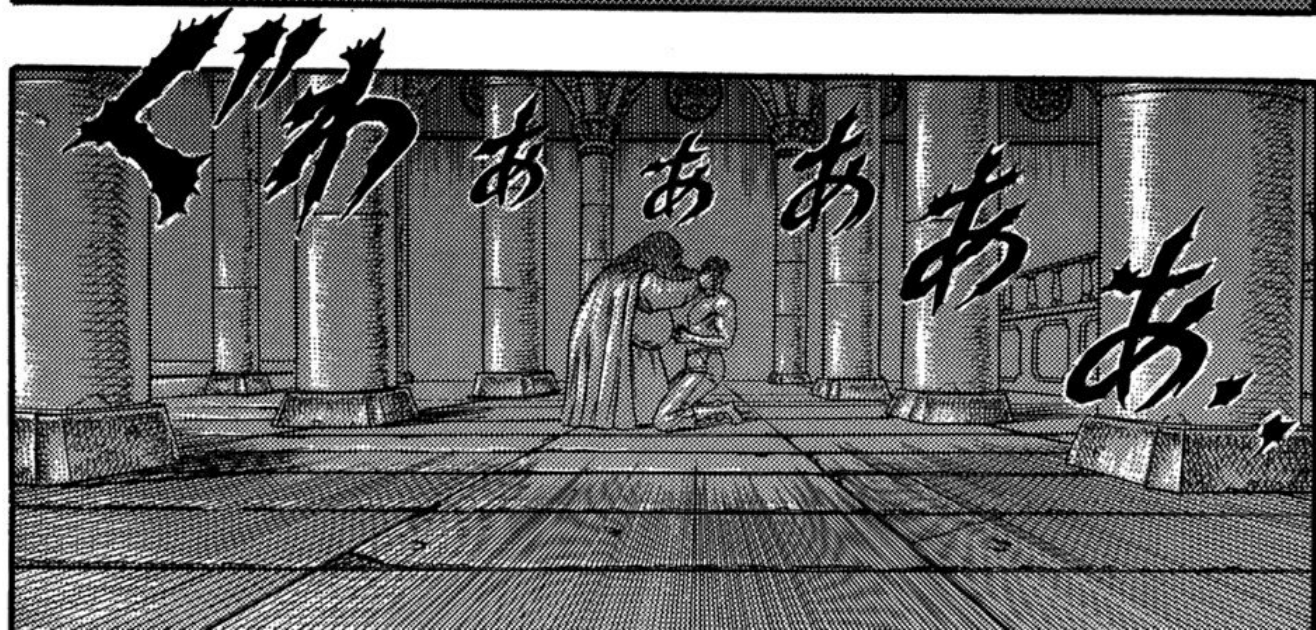
...HA
HA
HA...





ACEITE-A

VOU LHE
DAR UMA
PARTE DO
MEU
CORPO



É UM INFORMANTE!
ELE SABE ONDE O
ESPADACHIM NEGRO
ESTÁ ESCONDIDO.



O
QUE?!

PADRE
DAHL

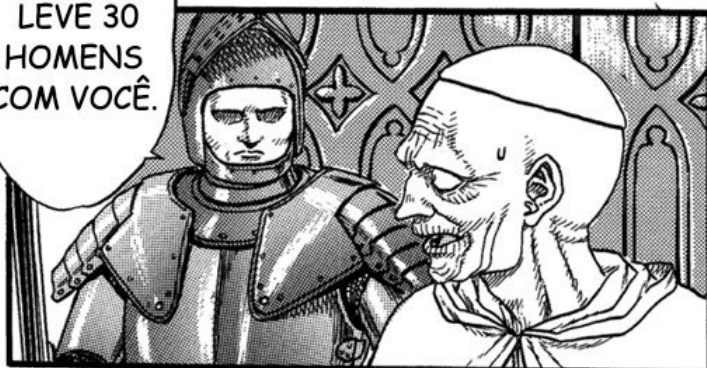
O
QUE
FOI?



E MUITOS
HOMENS VÃO
SE MACHUCAR,
SE LEMBRA DO
QUE ACONTECEU
ANTES? QUANTOS
HOMENS FORAM
MORTOS. ESSA É
UMA TAREFA
DIFÍCIL.

SE VOCÊ
MANDAR UM
GRANDE NÚMERO
DE SOLDADOS
ELE VAI NOTAR.

BOM!
LEVE 30
HOMENS
COM VOCÊ.



E...
POR
CAUSA
DISSO...



VOSSA
EXCELÊNCIA

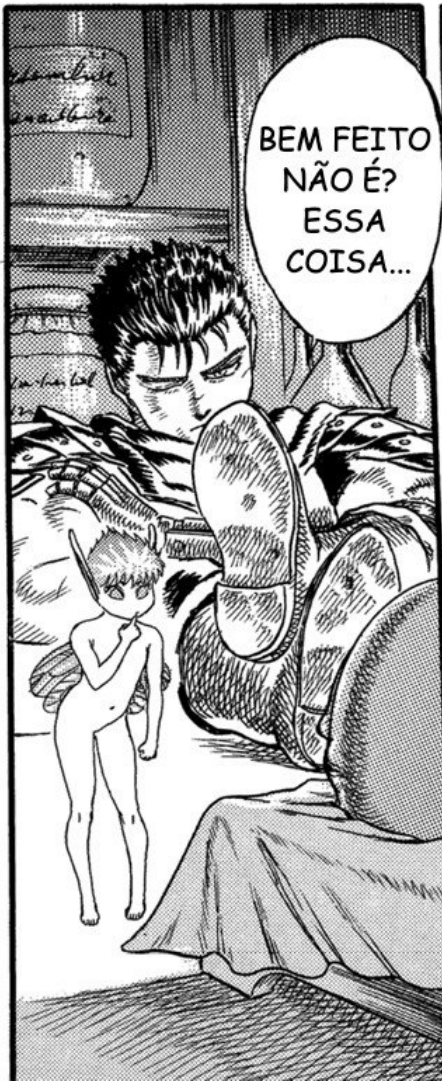
ESPERE!



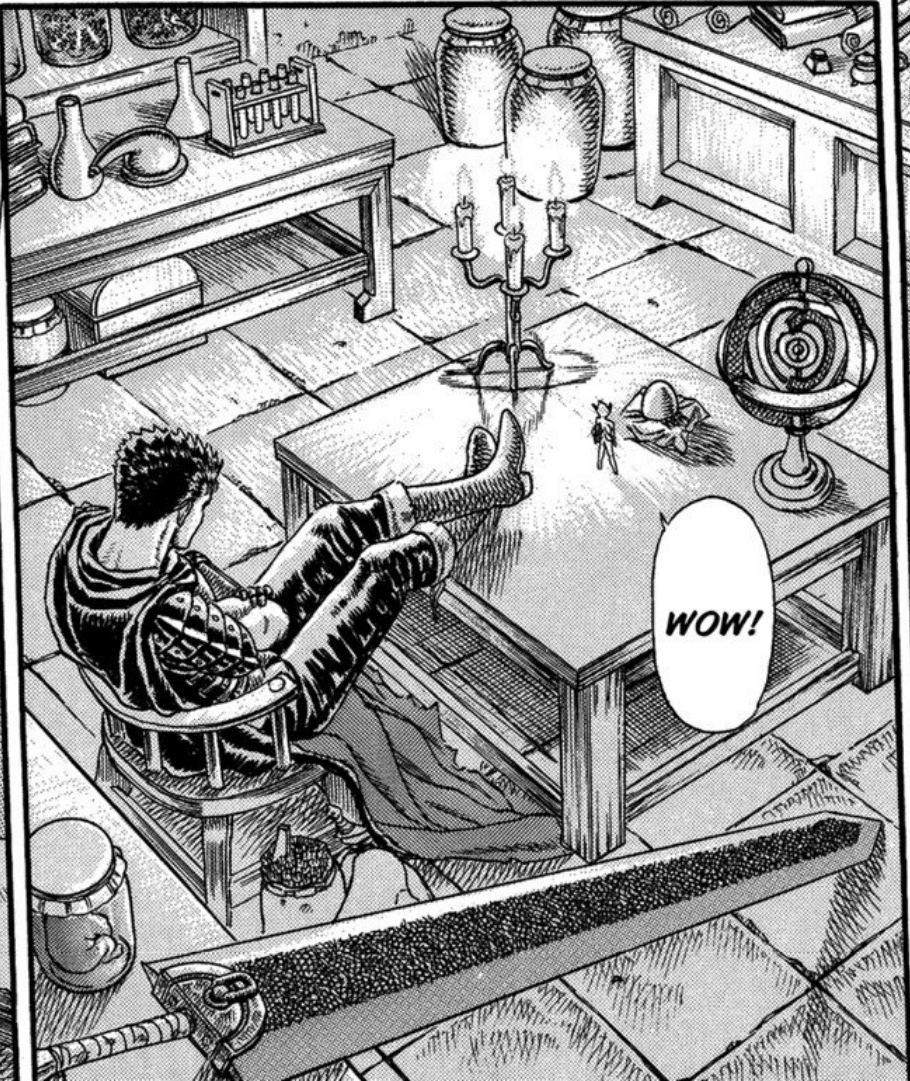




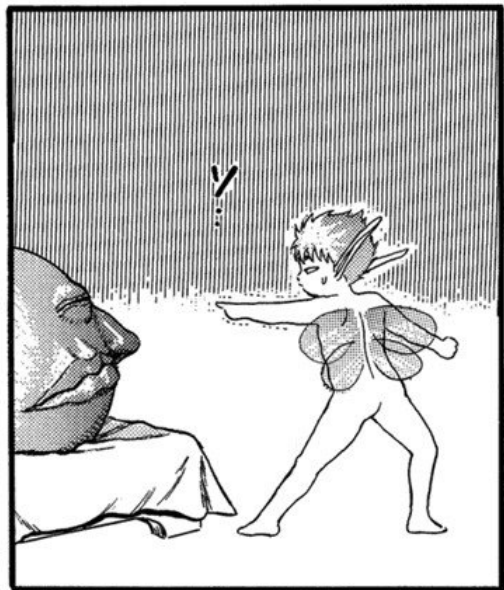
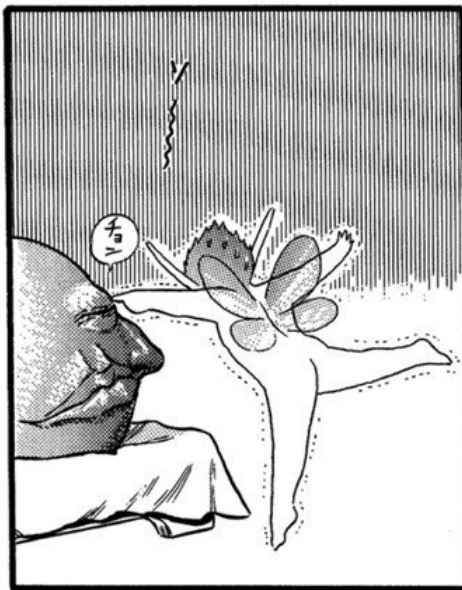
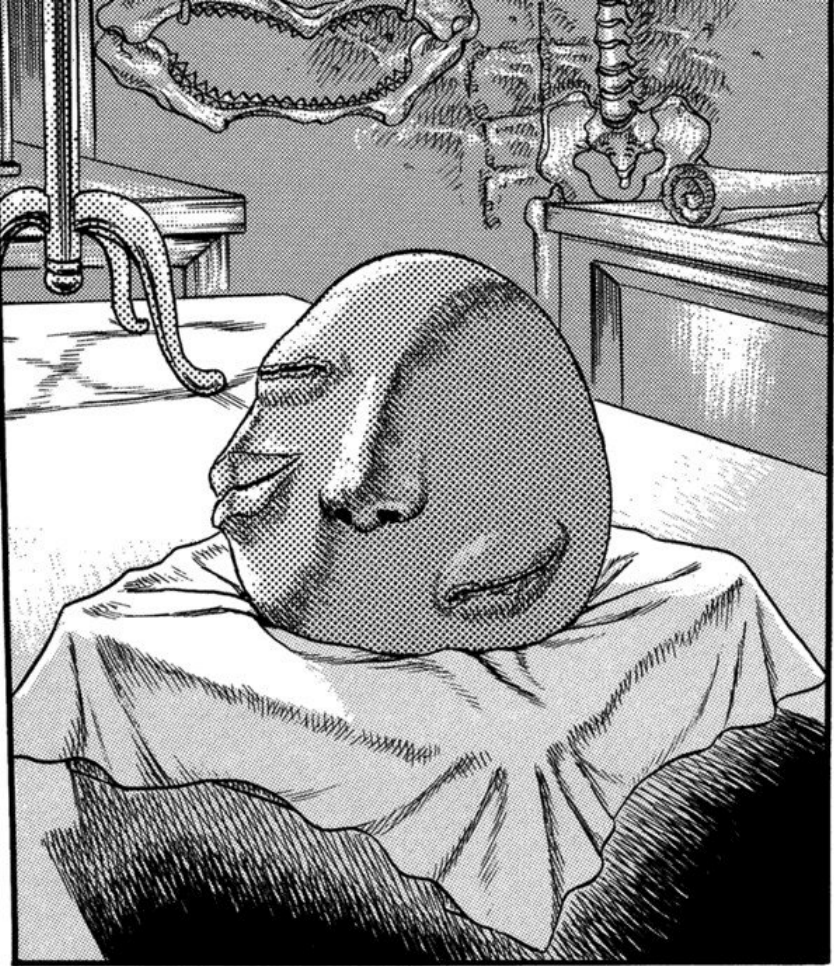
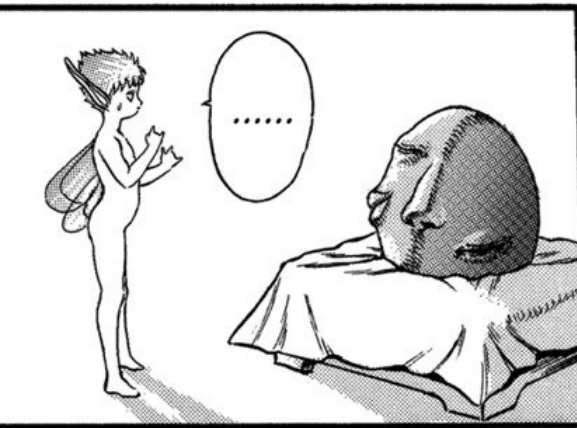
ZONDRACK!
VÁ REALIZAR
SEU DESEJO.



BEM FEITO
NÃO É?
ESSA
COISA...



WOW!





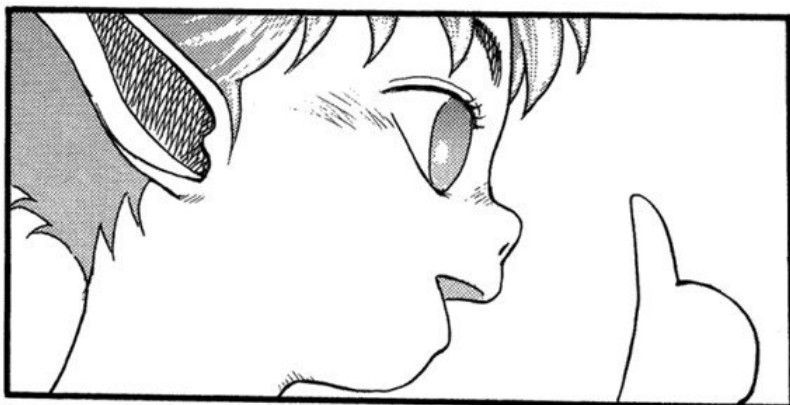
É ISSO!
ESSA COISA
É UMA OBRA
DE ARTE,
ARTE!

ELE TEM
UM
ROSTO
FASCI-
NANTE



ESSA COISA
NÃO PODE SE
MOVER
MAS SE VOCÊ
OLHAR DE
PERTO,

UFA!



ESSA COISA
NÃO É UMA
ESTÁTUA OU
COISA DESSE
TIPO. ISSO
ESTÁ VIVO.

VOCÊ PODIA
TER ME DITO
ANTES, SEU
IDIOTA!



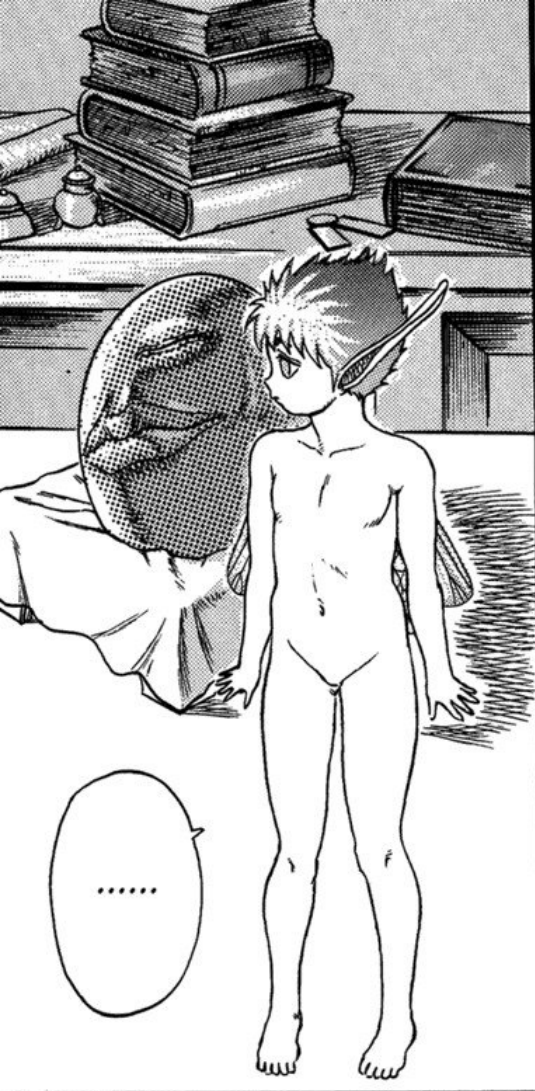
OH!!

...!



TÃO
PERIGOSO

NÃO
IMPORTA,
ISSO
NÃO É

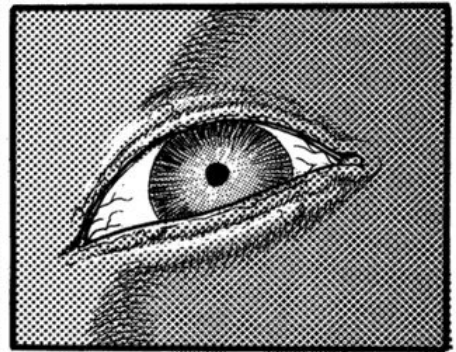


COMO O
CONDE
CONSEGUIU
ISSO?



EU
ESQUECI
DE
PERGUNTAR
UMA COISA

HM?



->GULP!->



PARECE QUE ELES
CONSEGUIRAM ISSO
EM UMA FEIRA DE UMA
CIDADE EM ALGUM
LUGAR PARA O LESTE...

ELE COMPROU DE
UMA CARAVANA QUE
APARECEU
INESPERADAMENTE
PARA VISITAR O CASTELO.

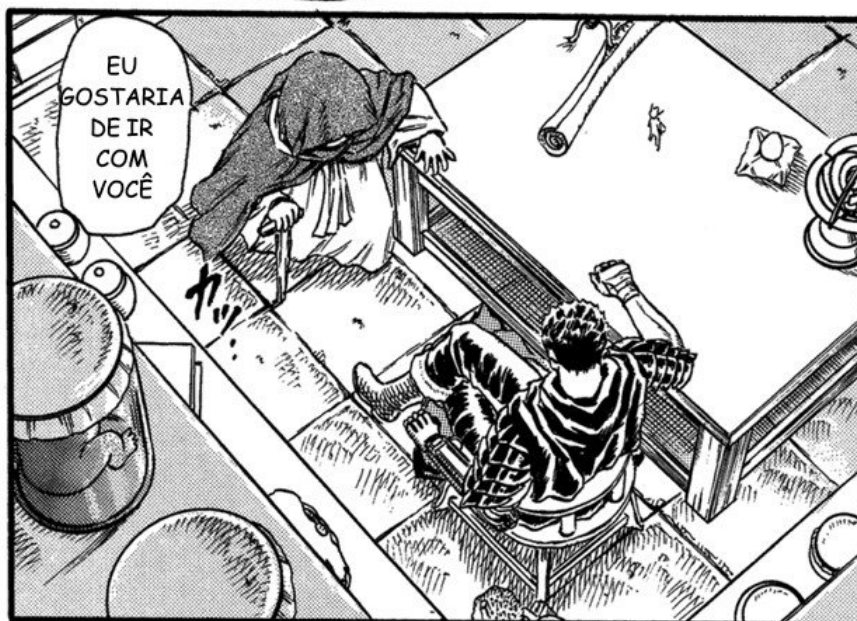
AS PESSOAS
DA CARAVANA
NÃO SABIAM NADA
SOBRE ISSO.





VOCÊ DEVE
CONSEGUIR
ENTRAR E
SAIR SEM
MUITO
ESFORÇO.

MUITAS PESSOAS
ALÉM DO CONDE
CONHECEM MUITO BEM
O CASTELO. AQUI É
O LOCAL DA PASSAGEM
SECRETA QUE EU
USEI PARA ESCAPAR.



EU
GOSTARIA
DE IR
COM
VOCÊ



EU IMPLORO
A VOCÊ... EU
ESTIVE
ESPERANDO
POR ESSE DIA
FAZ 7 ANOS

MAS COM
O MEU
CORPO EU
APENAS
VOU
ATRAP-
ALHAR





....!!

ブル!



GLTS
?!



VOCÊ!



VOCÊ
JÁ SE
VIU?

É O
ROSTO
DELE!

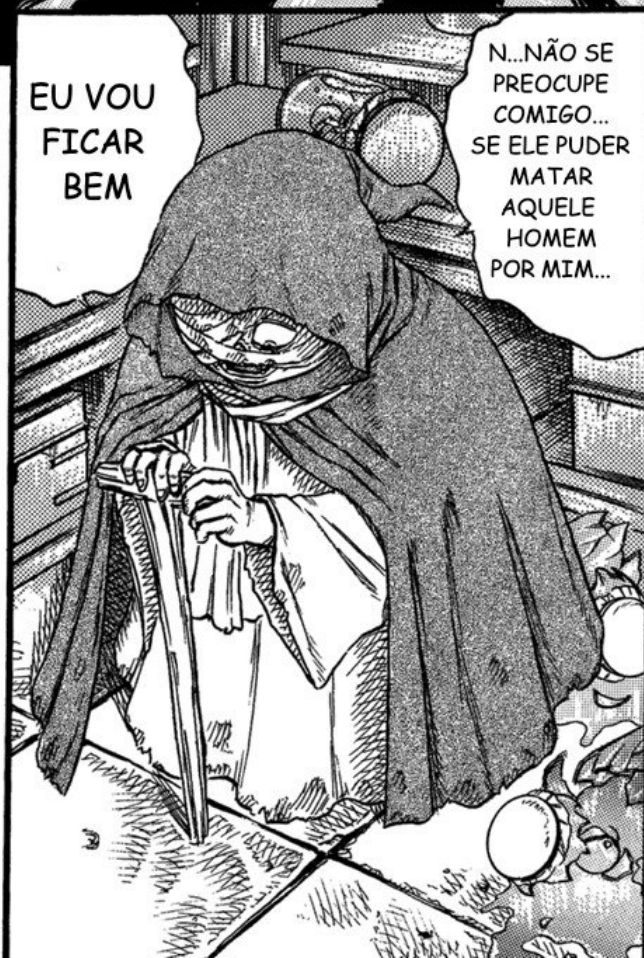


NÃO
ESQUEÇA...

É UM
MONSTRO
AGORA!



PORQUE VOCÊ
TEM QUE SER
TÃO CRUEL
O TEMPO TODO?





O
QUE É
ISSO?



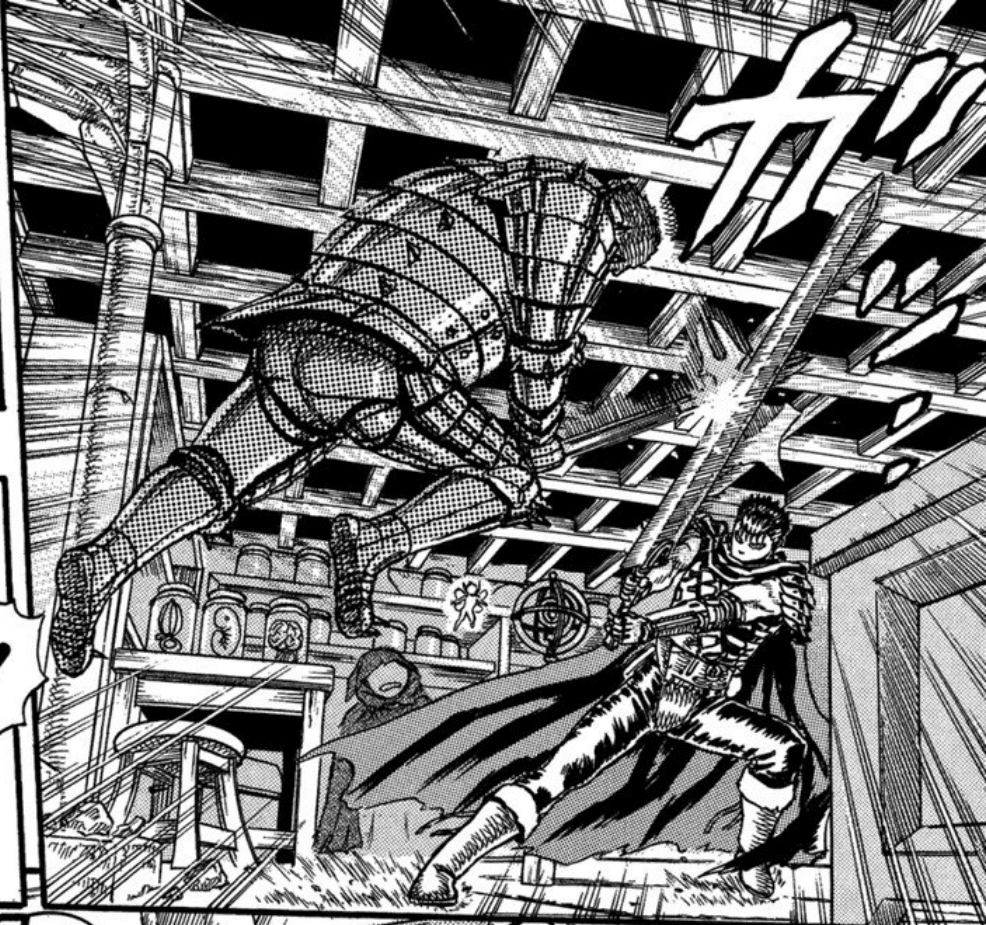
PORQUE EU
JÁ TINHA
INTENÇÃO
DE MATAR ESSE
DESGRAÇADO,
DE QUALQUER
GEITO.

EU NÃO
ESTOU
FAZENDO
NADA POR
VOCÊ...

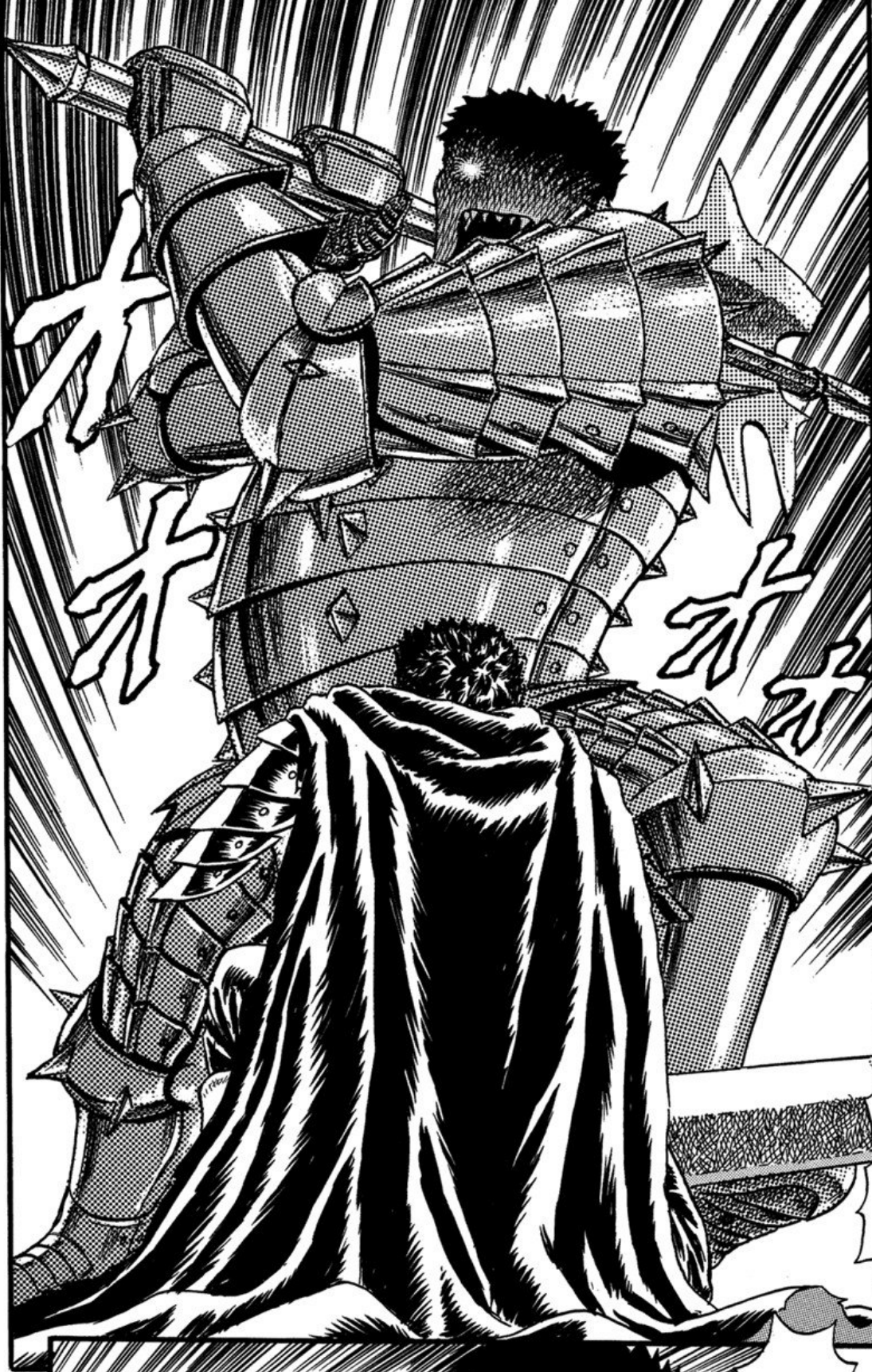




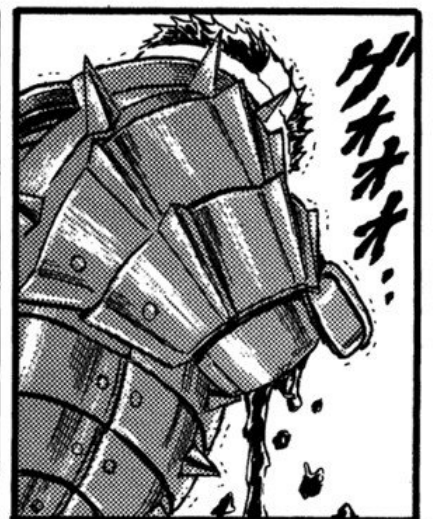
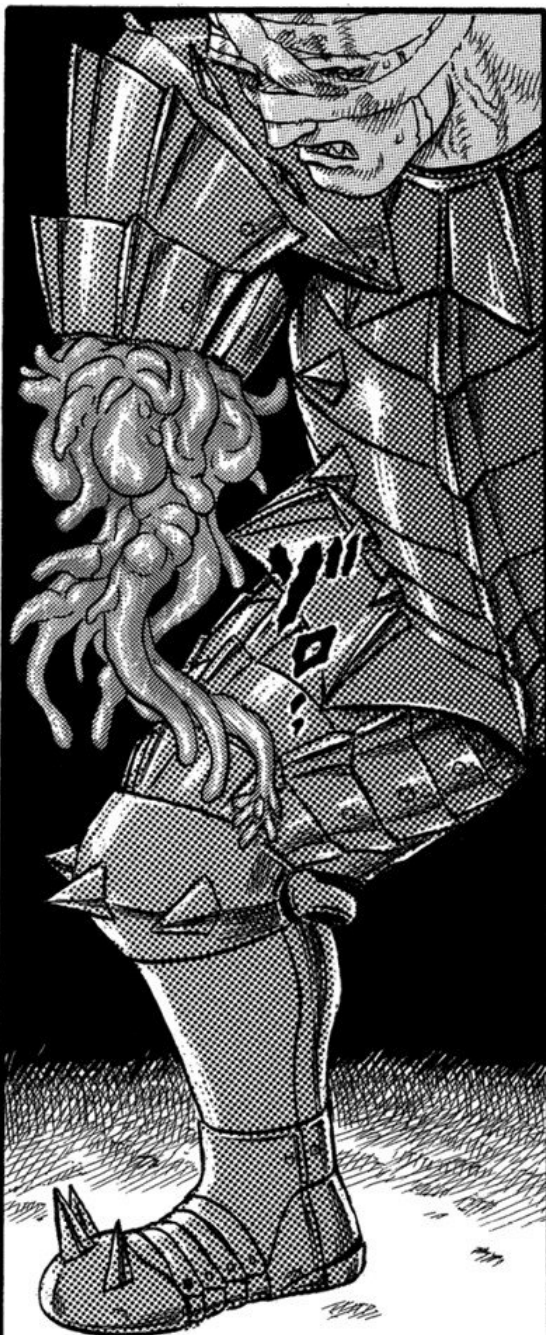
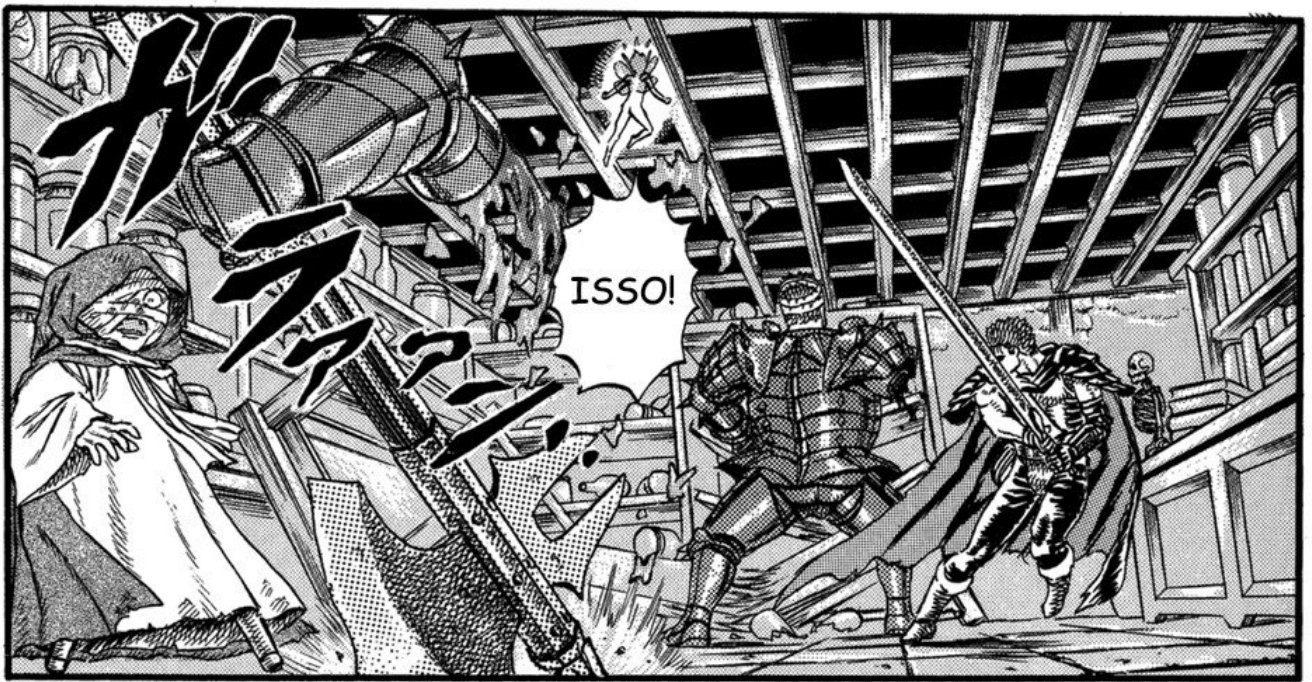


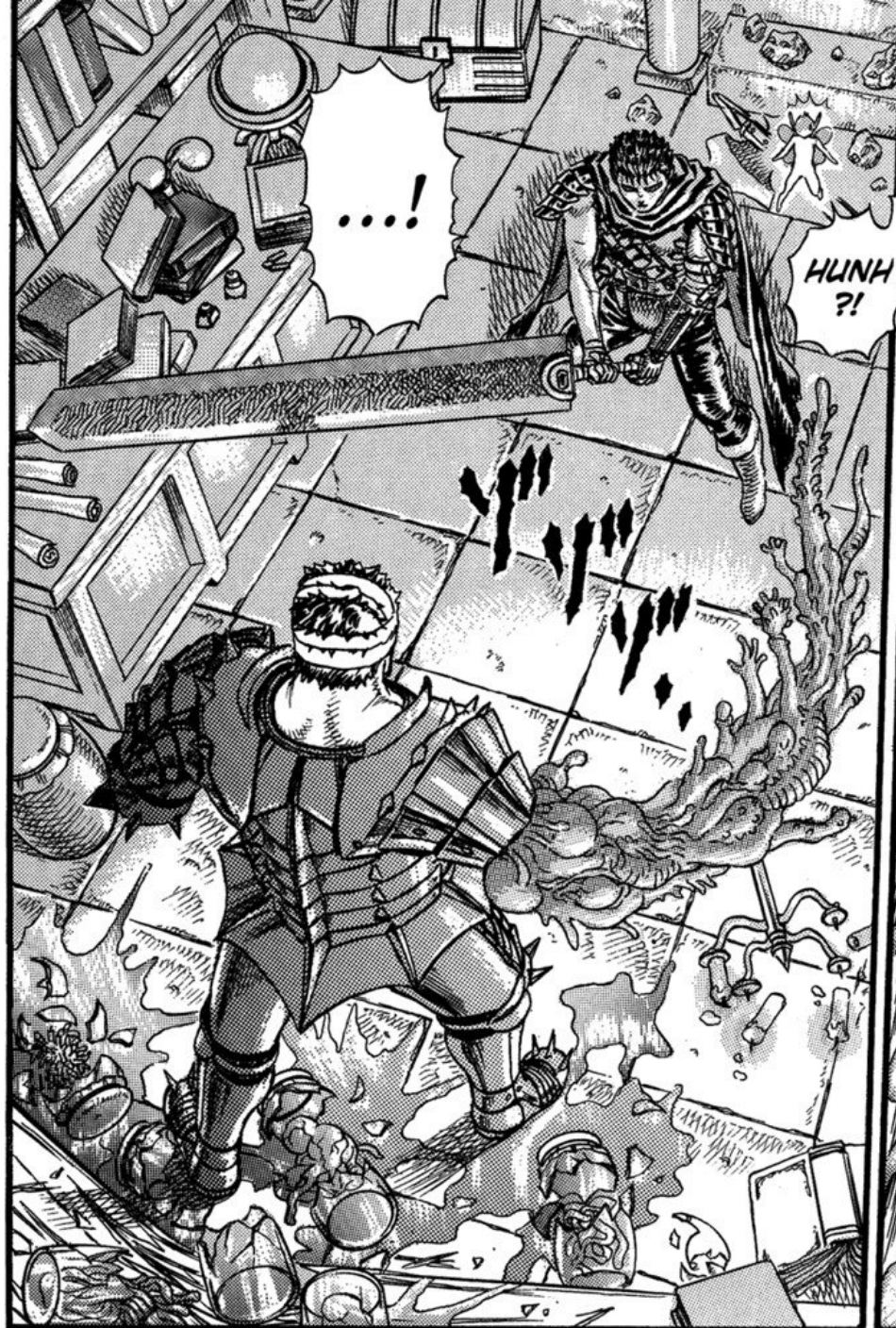








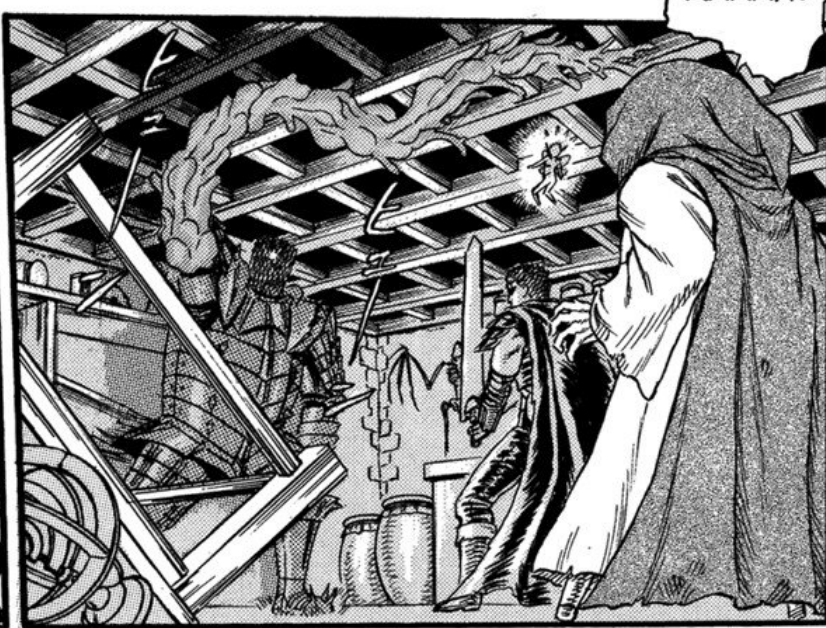




HUINH
?!



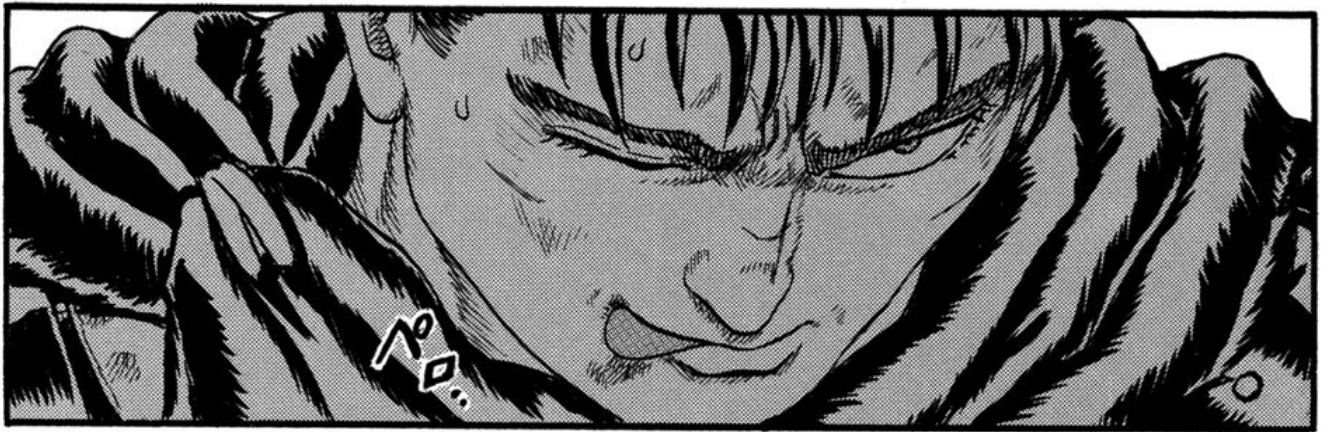
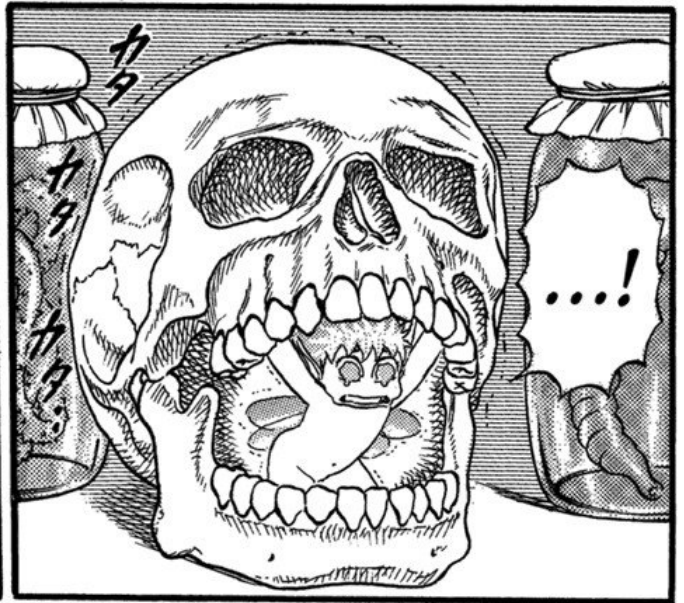
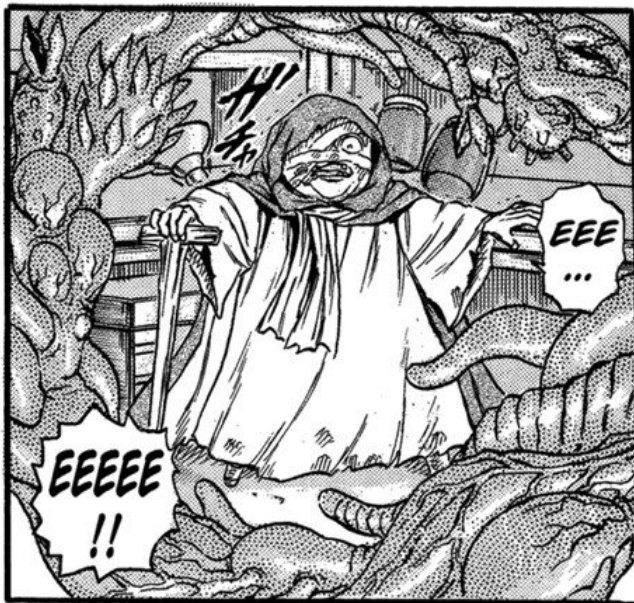
AAAAH!



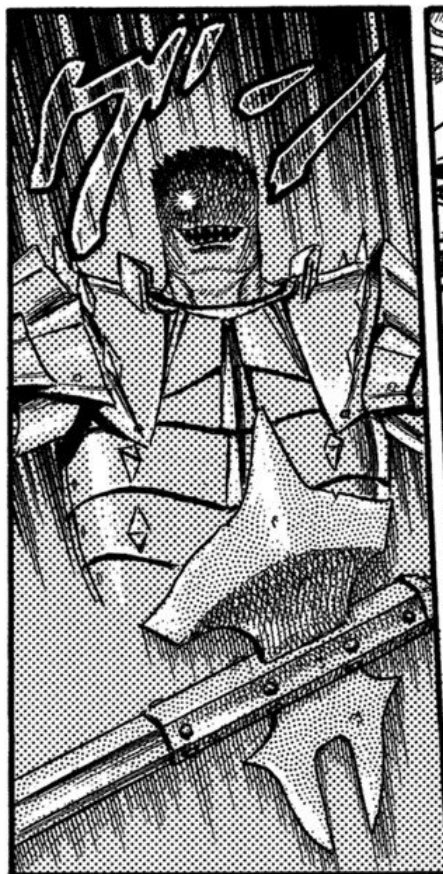
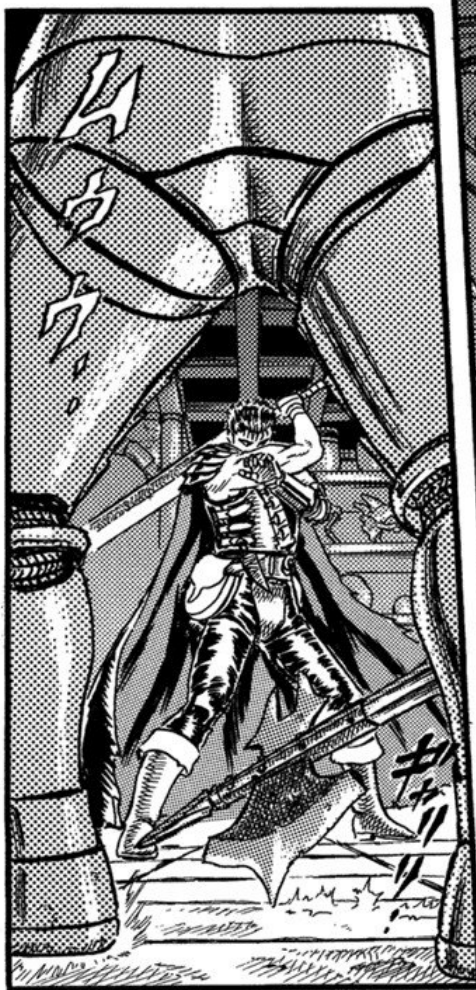


MATAR
...

MATAR





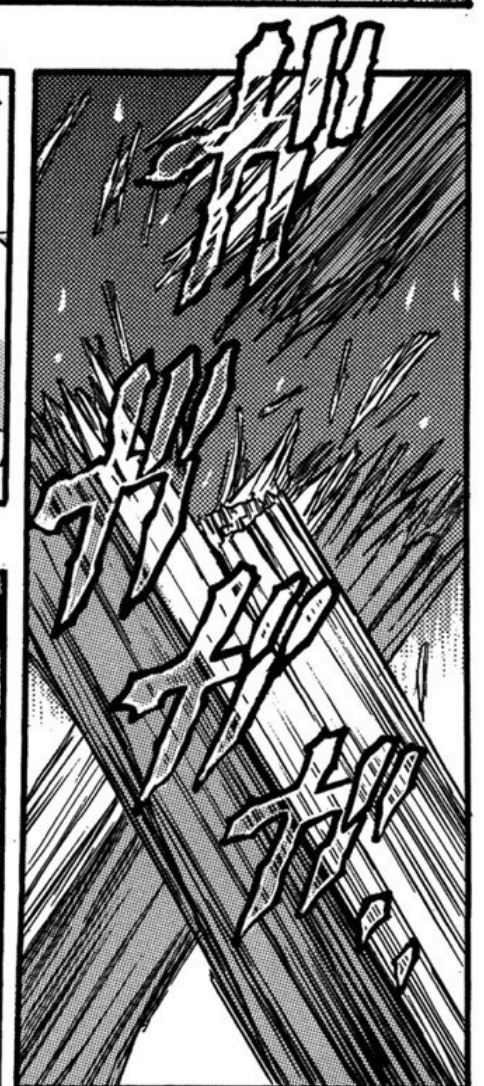


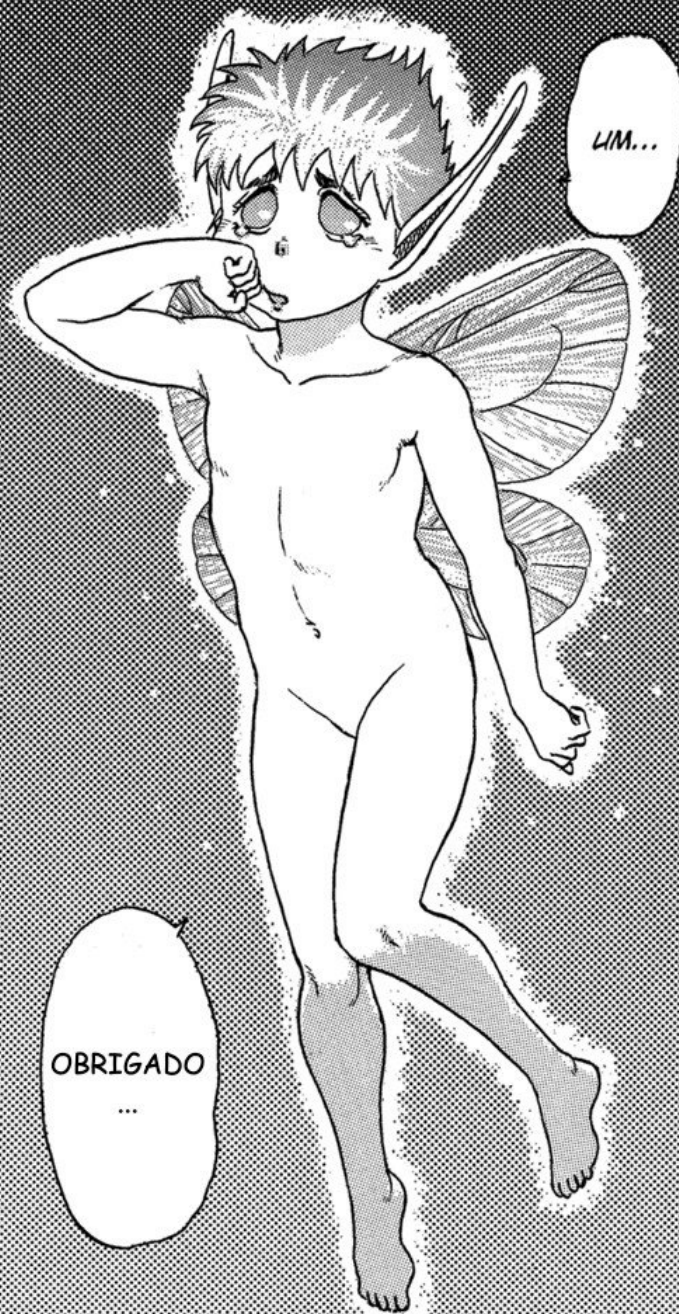
EU VOU
FAZER VOCÊ
EM PEDAÇOS!!!













ELE USA O
MACHADO
COMO SE
FOSSE UM
CHICOTE...
TÃO RÁPIDO
QUE UM
HUMANO
NÃO CONSEGUE
ACOMPANHAR

NÃO IMPORTA
O QUÃO RÁPIDO
PAREÇA SER,



GUTS
CONSEGUE
BLOQUEAR
TODOS OS
MOVIM-
ENTOS.

MAS
OLHE
...

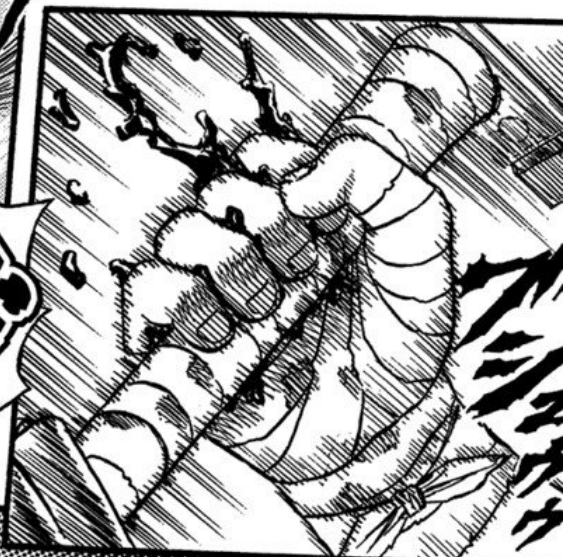
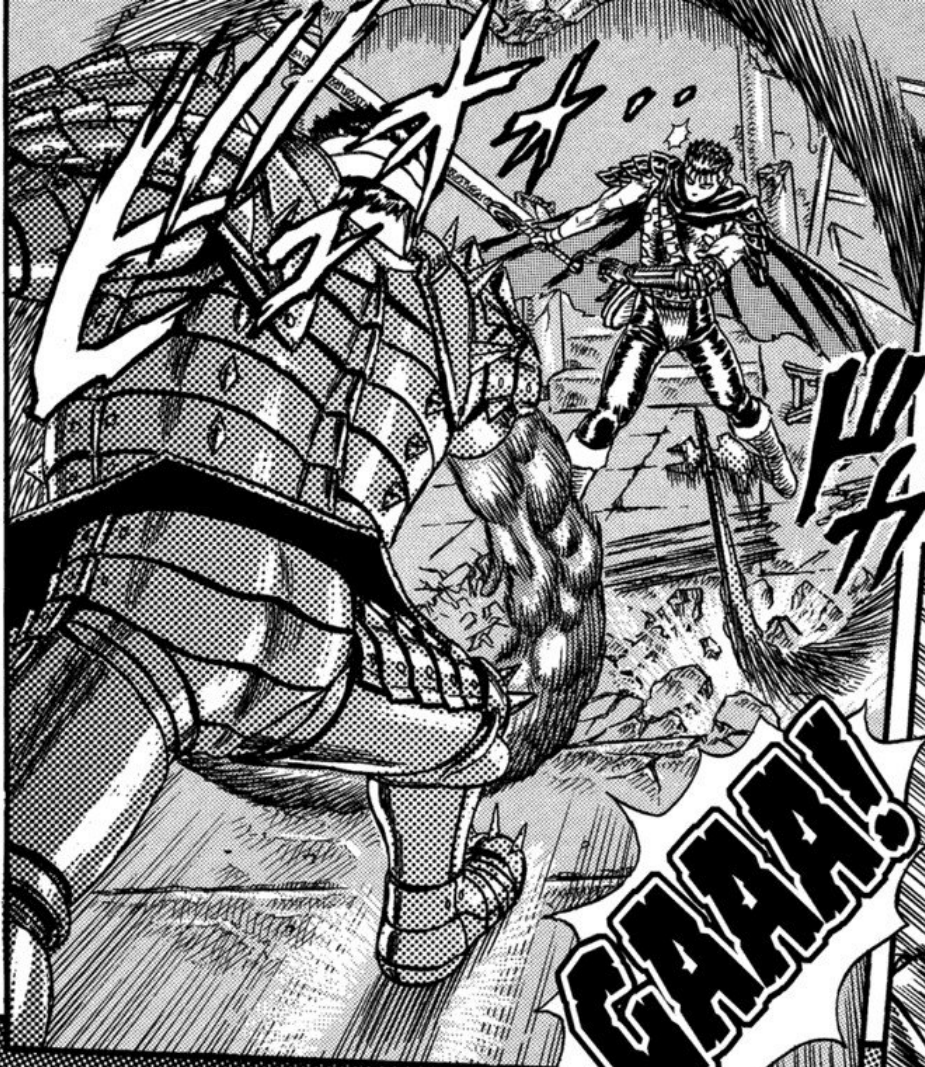


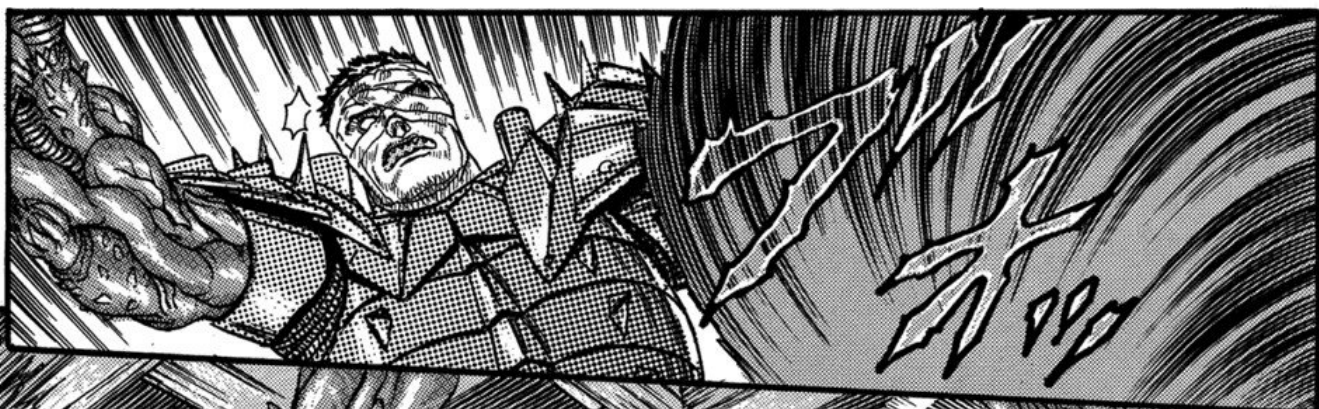
NÓS
VAMOS SER
FEITOS
EM
PEDAÇOS

COM
CERT-
EZA
!







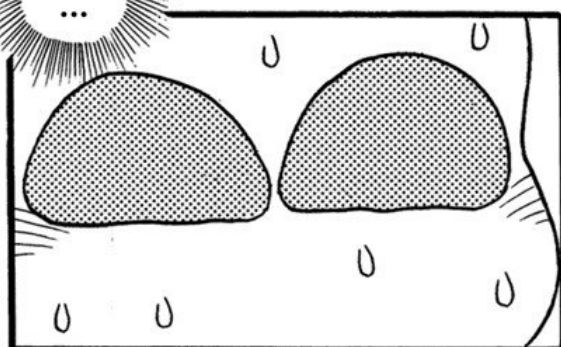
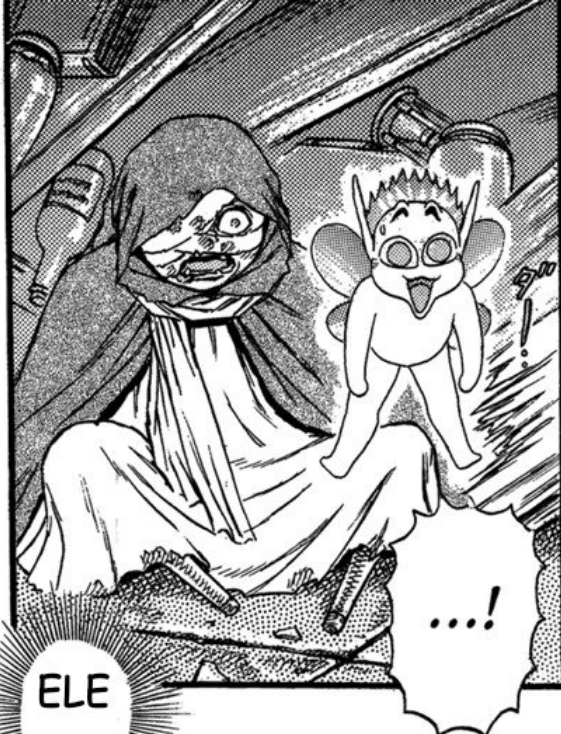
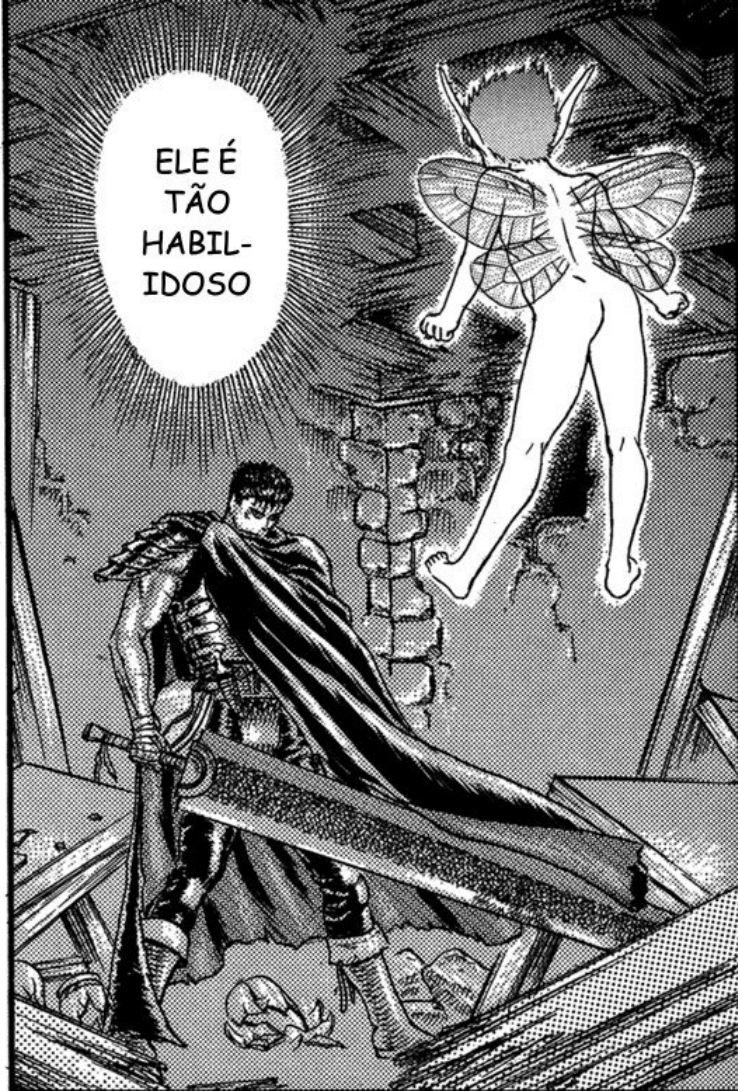




GAGGGH
...







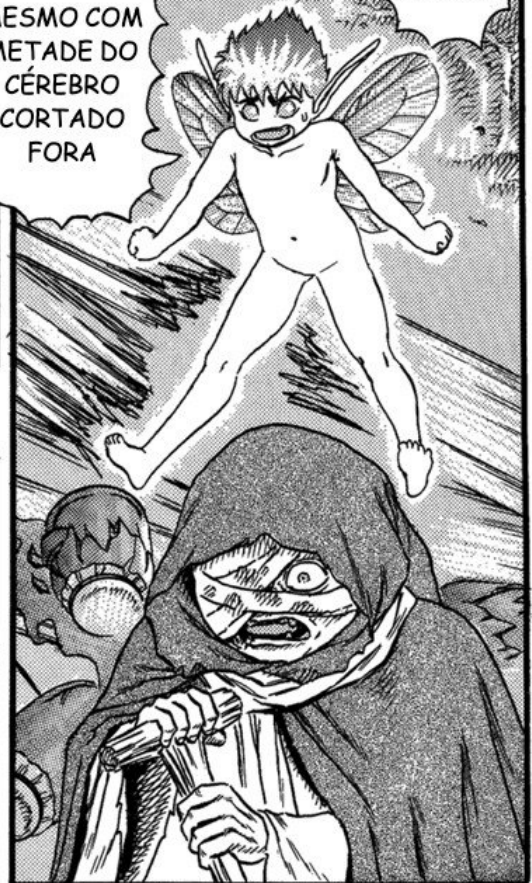
ELE É UM
ÓTIMO
ESPADACHIM



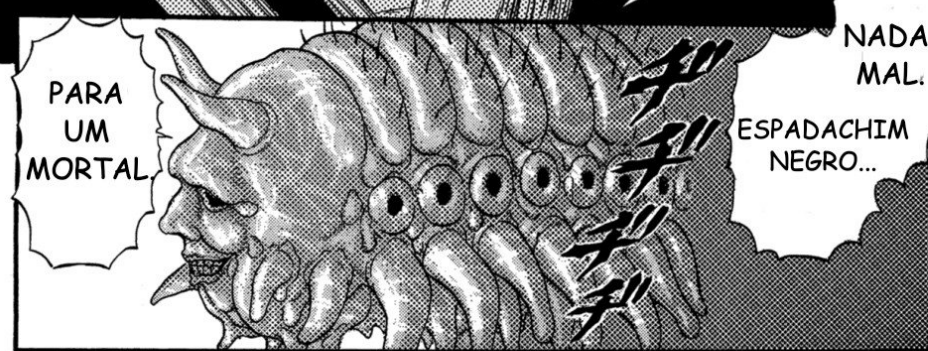
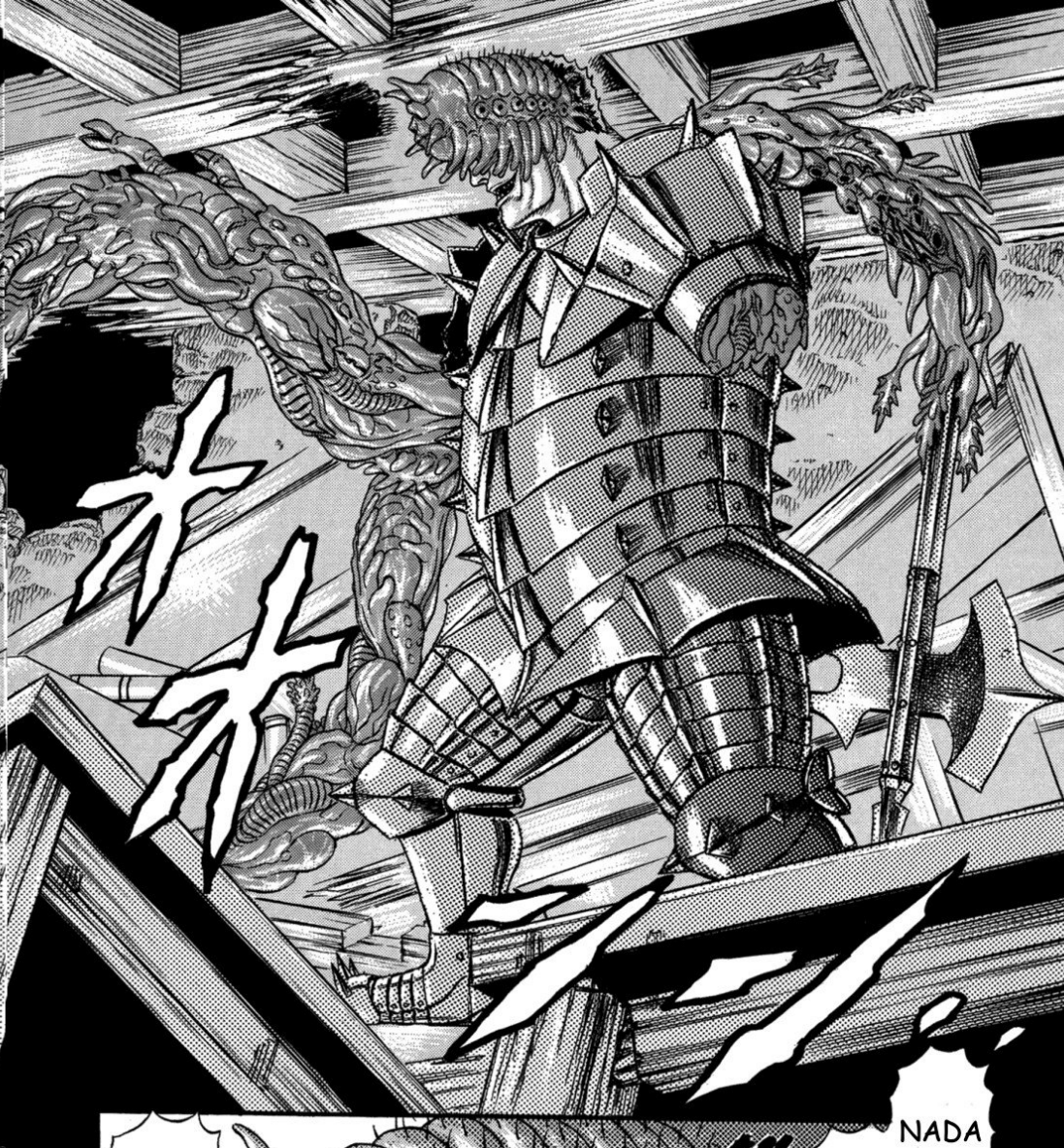


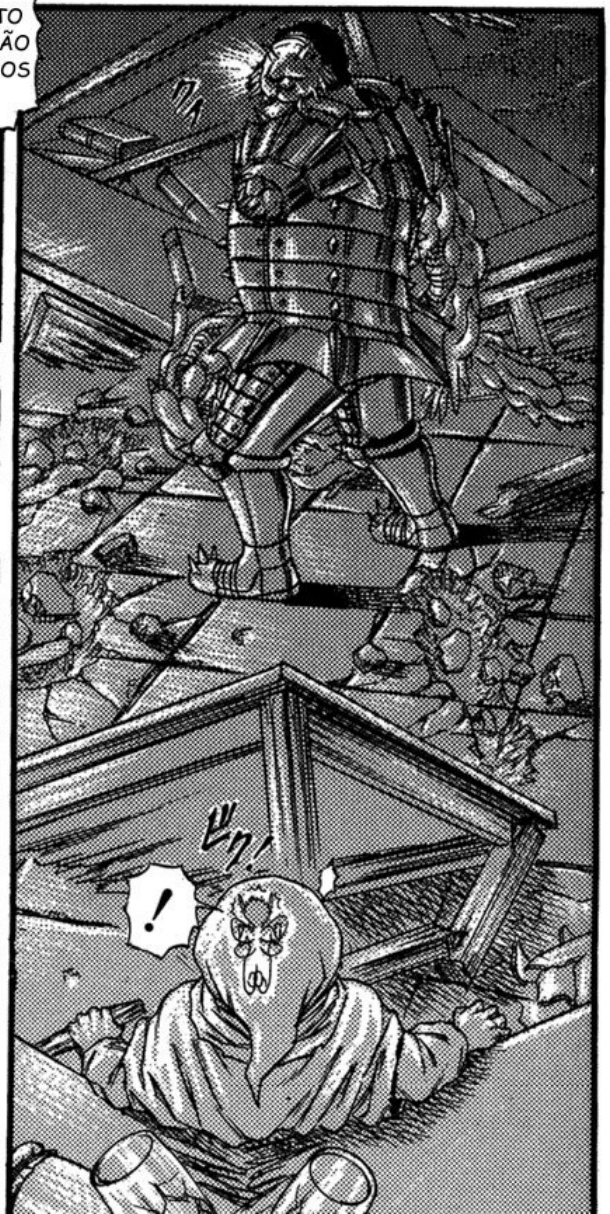
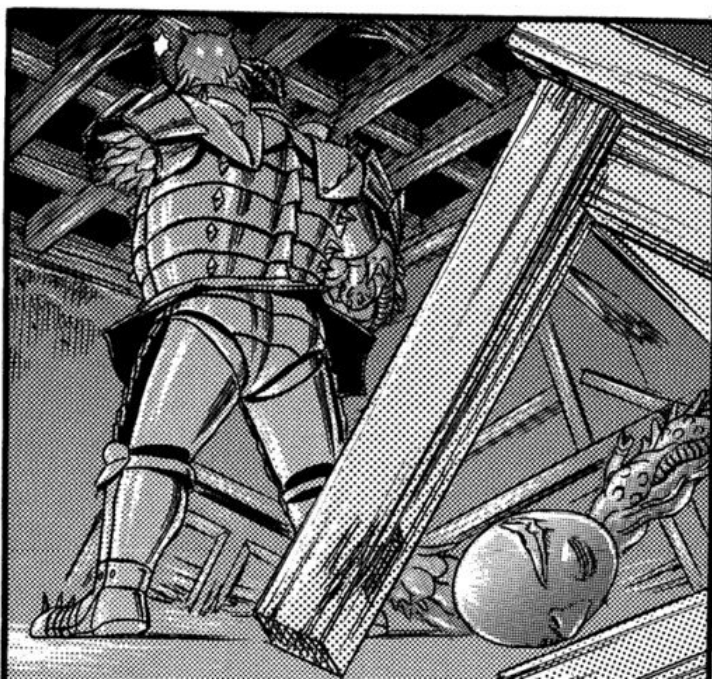
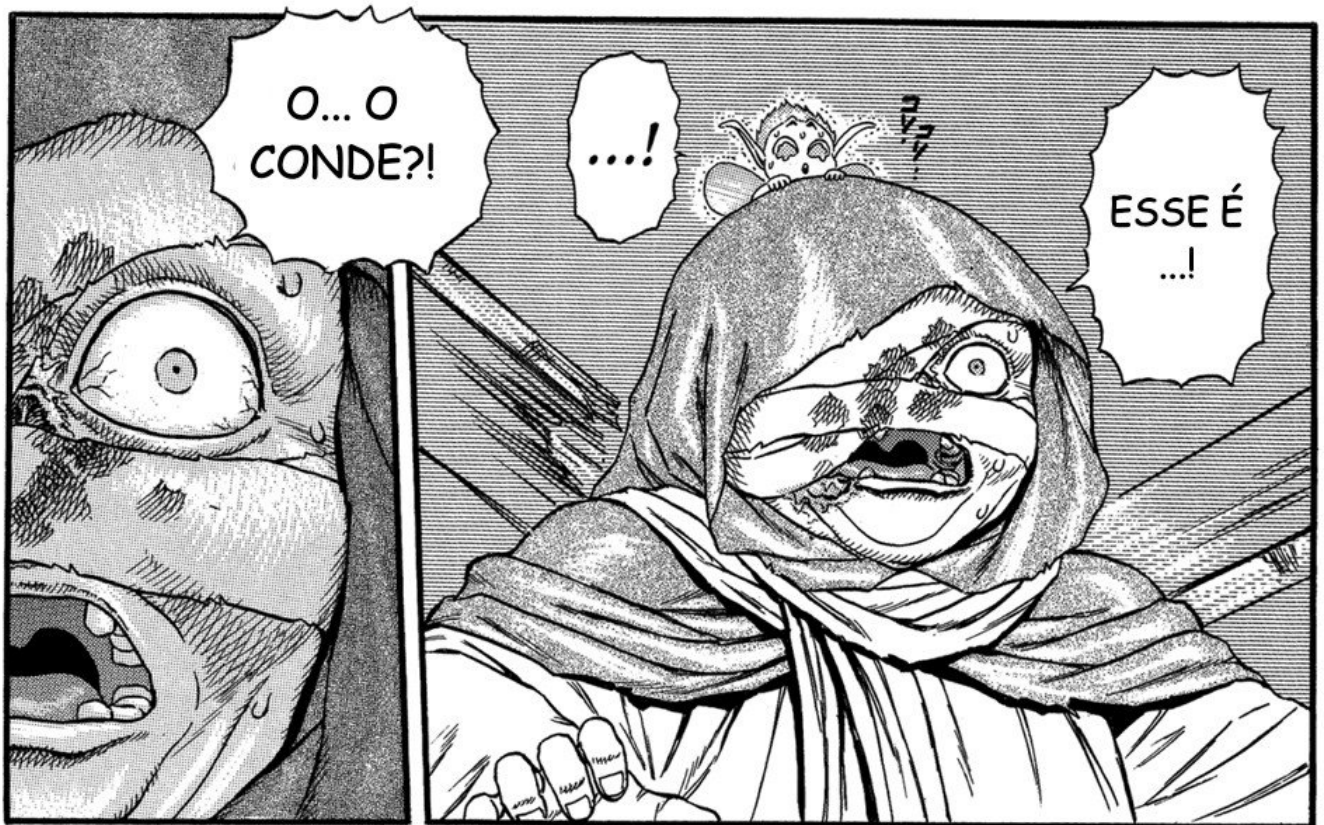
MESMO COM
METADE DO
CÉREBRO
CORTADO
FORA

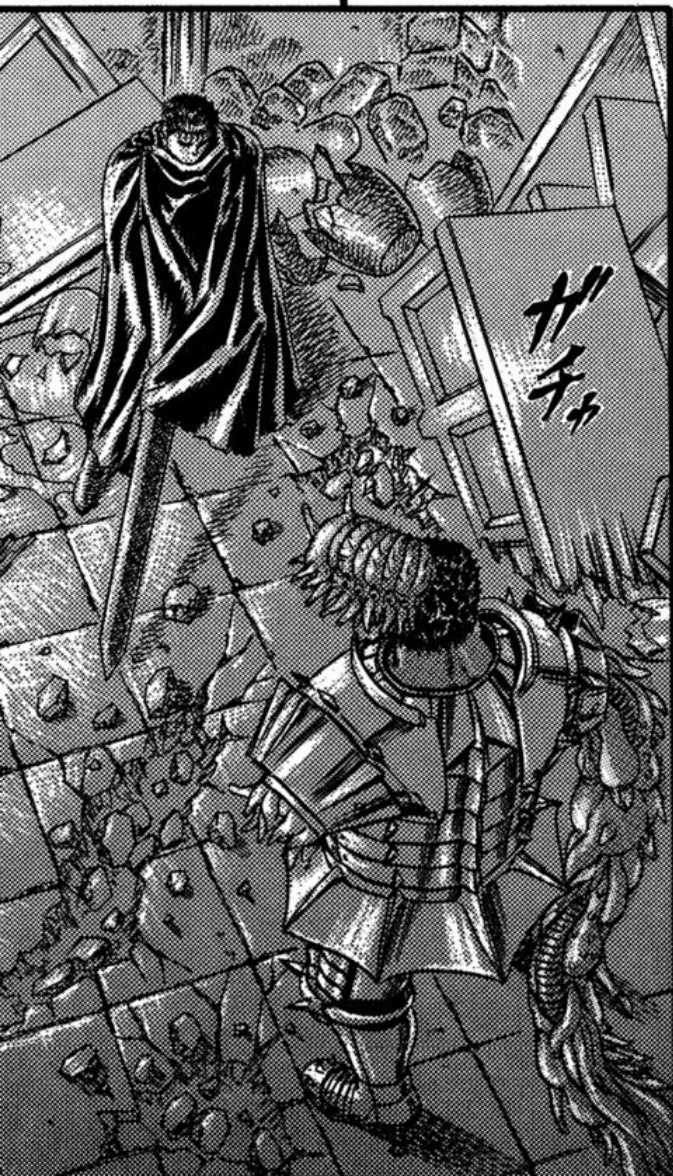
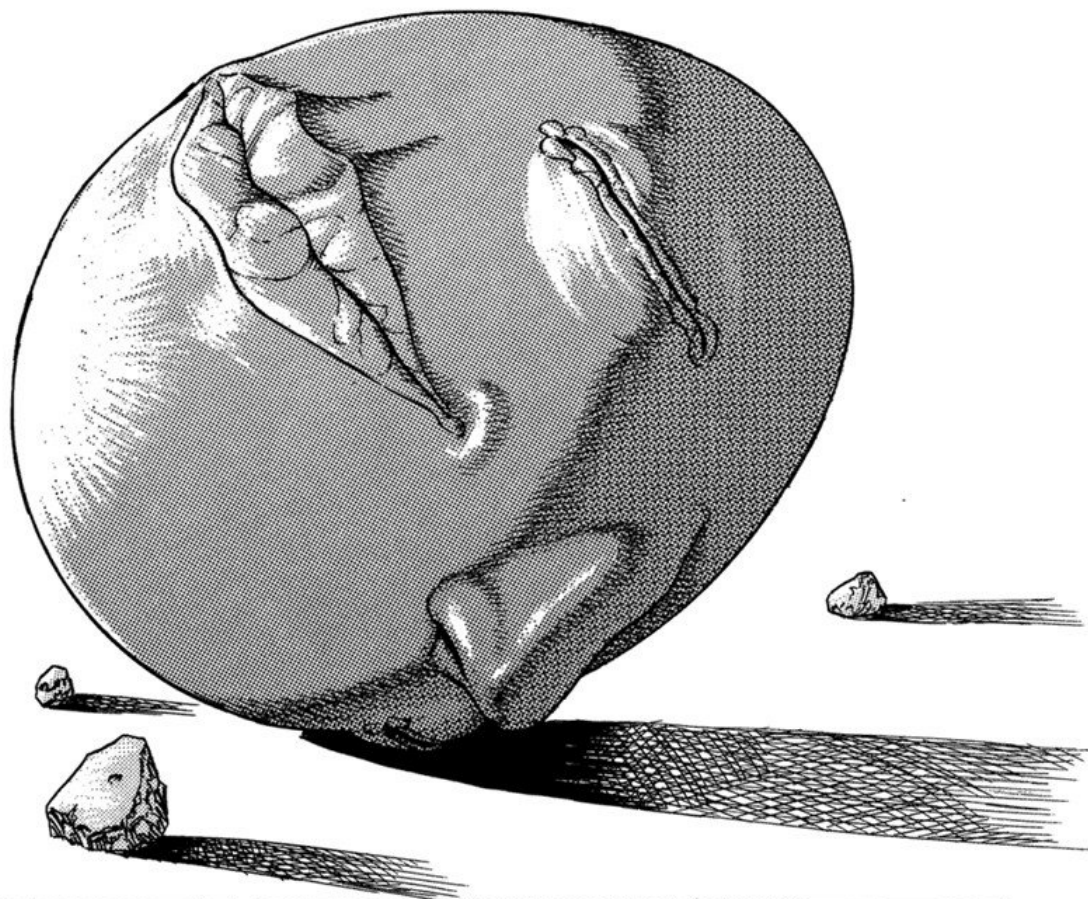
EWV!











É
REALMENTE
VOCÊ?



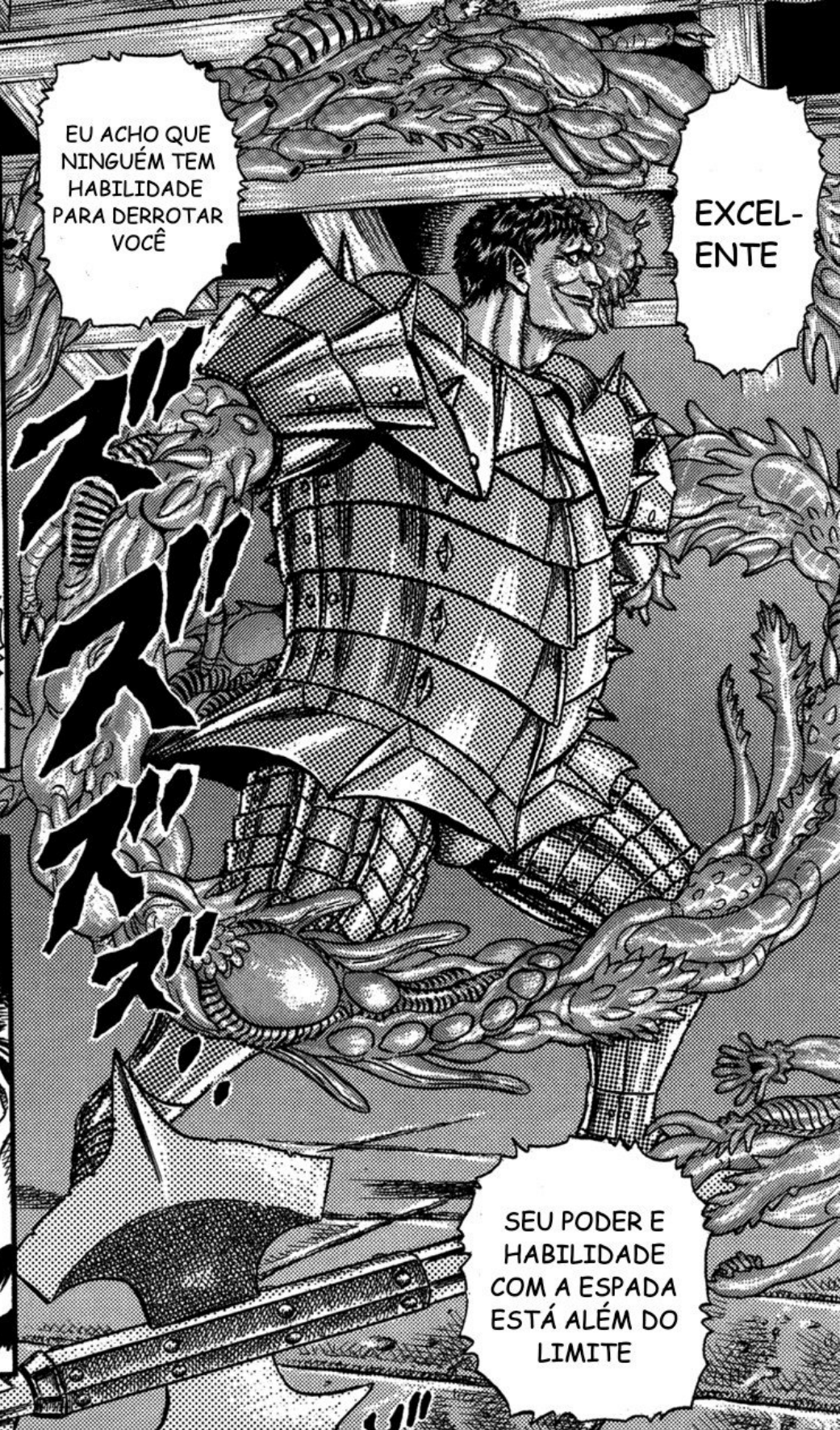
DEPOIS DE MATAR
AQUELE HOMEM EU
VOU ME DIVERTIR
COM VOCÊ... CONTINUAR
O QUE COMECEI 7 ANOS
ATRÁS



MAS
VOCÊ
AINDA
É UM
HUMANO

EU ACHO QUE
NINGUÉM TEM
HABILIDADE
PARA DERROTAR
VOCÊ

EXCEL-
ENTE



SEU PODER E
HABILIDADE
COM A ESPADA
ESTÁ ALÉM DO
LIMITE



PORQUE
SENDO
HUMANO...

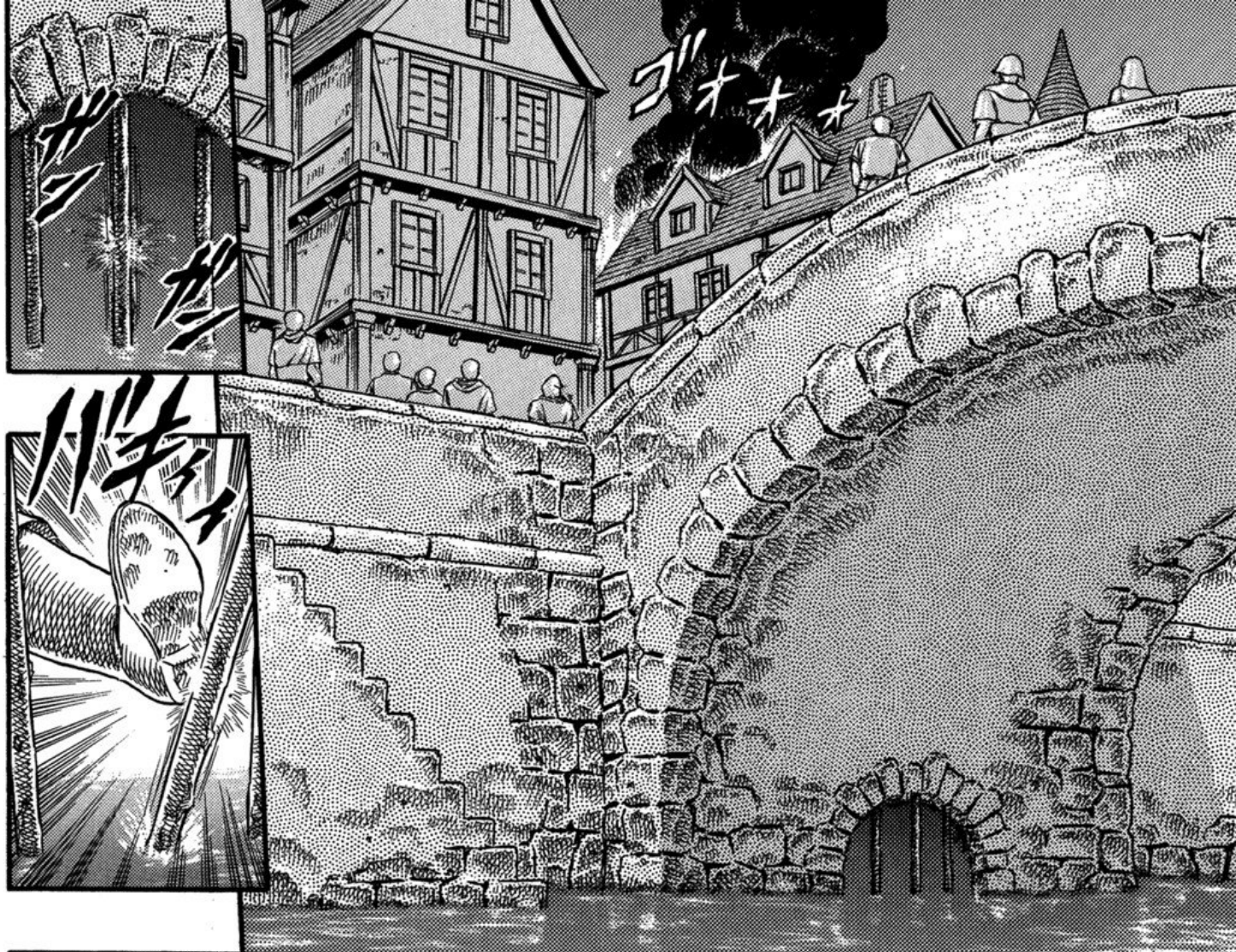


ESSA É
SUA
LIMITAÇÃO











MAS
ANTES
DISSO...

NÓS
VAMOS
EMBORA



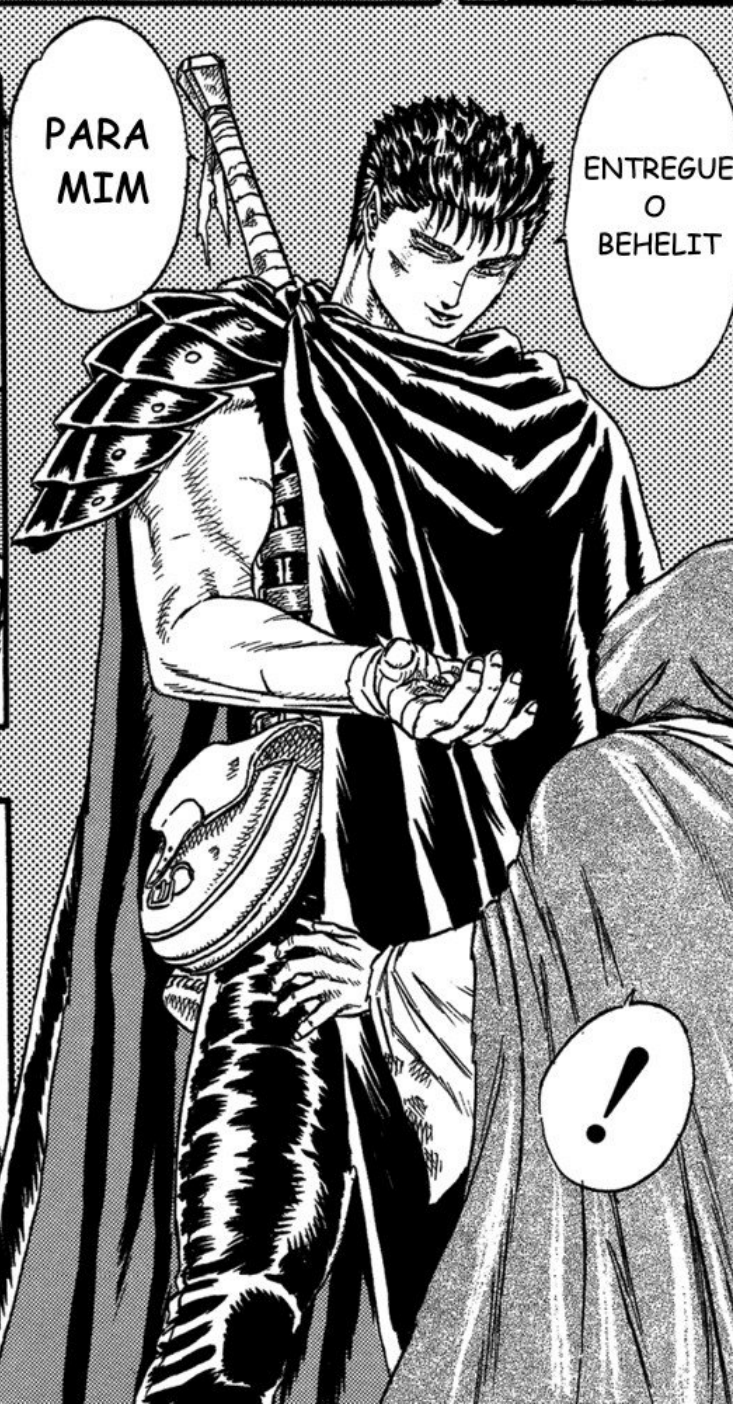
AQUELE CARA
ESTAVA
POSSUÍDO.

A ÚNICA
COISA QUE
SOBROU
DELE FOI
A VINGANÇA



ESSE É UM PEQUENO
PAGAMENTO
POR
MATAR O
CONDE

É INÚTIL
PARA VOCÊ
DE QUALQUER
FORMA.



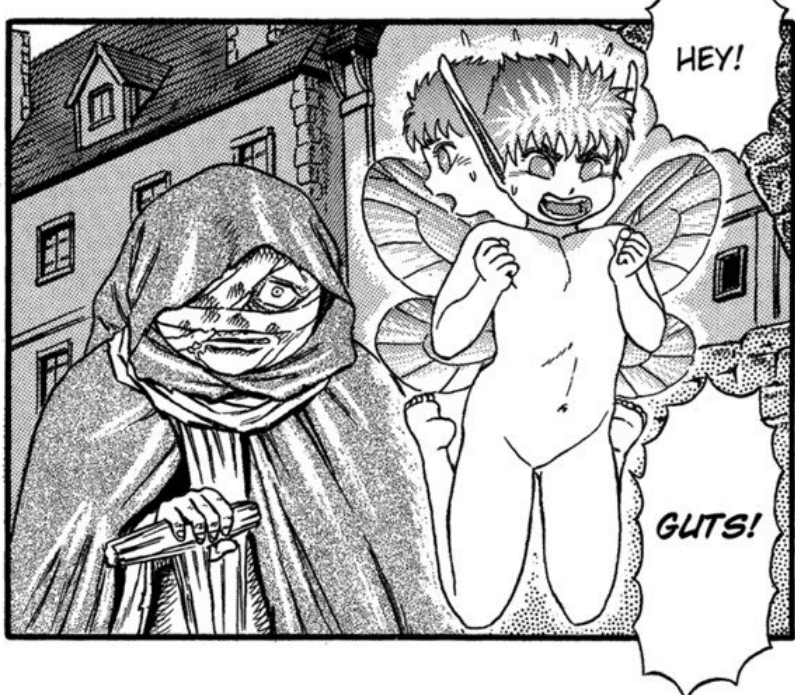
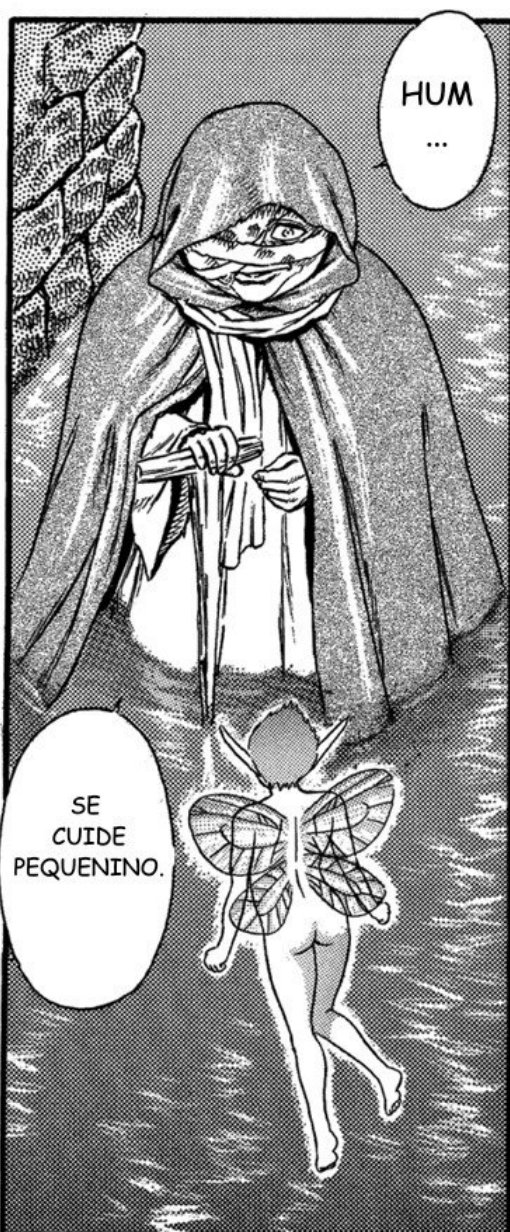
PARA
MIM

ENTREGUE
O
BEHELIT



.....







CERTO

ESTOU
INDO

EU ACHO
QUE O
QUE VOCÊ
SENTE
NÃO É BOM.

VOCÊ É
UMA
PESSOA
BOA

AGORA
VÁ.

ESTÁ
BEM.

HUM...
DESCU-
LPE-ME



QUE OS
HUMANOS
DEVIAM DAR
MAIS VALOR
...A VIDA!

EU
ACHO





AH...
EU
ACHO!

7
11



A VIDA
DEVE TER
MAIS
VALOR QUE
A VINGANÇA

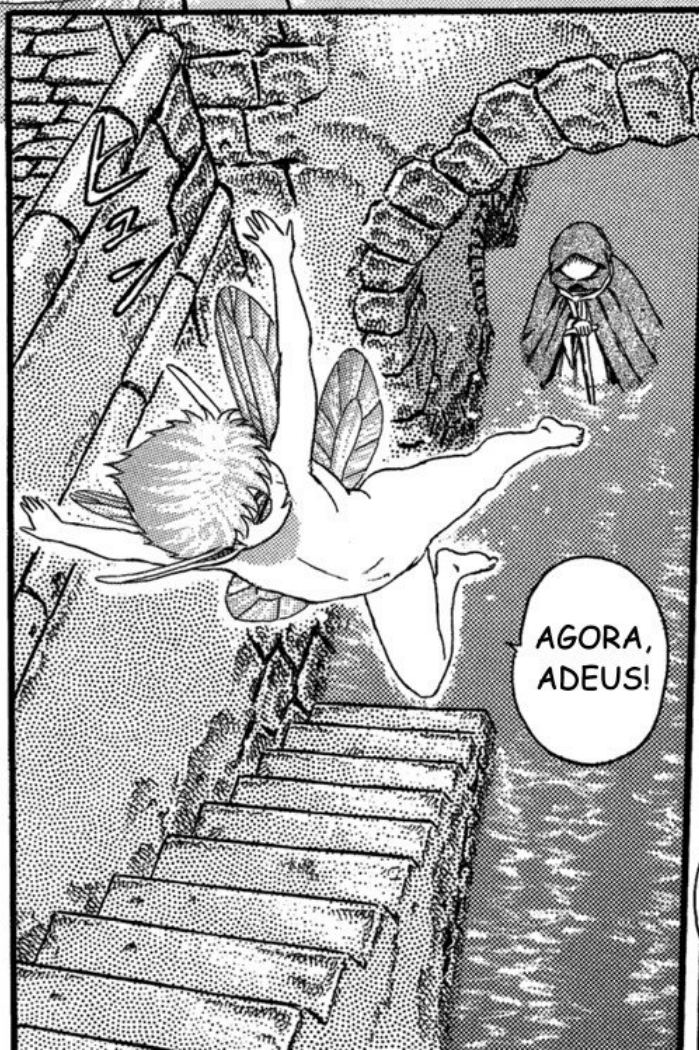
NÃO
ACHA?

MAS,
PARA TER
FUTURO



EU NÃO
SEI
MUITO
SOBRE A
VIDA.

BEM,
EU
...



AGORA,
ADEUS!



EU NÃO
TENHO
IDEIA
DO
QUE EU
DISSE

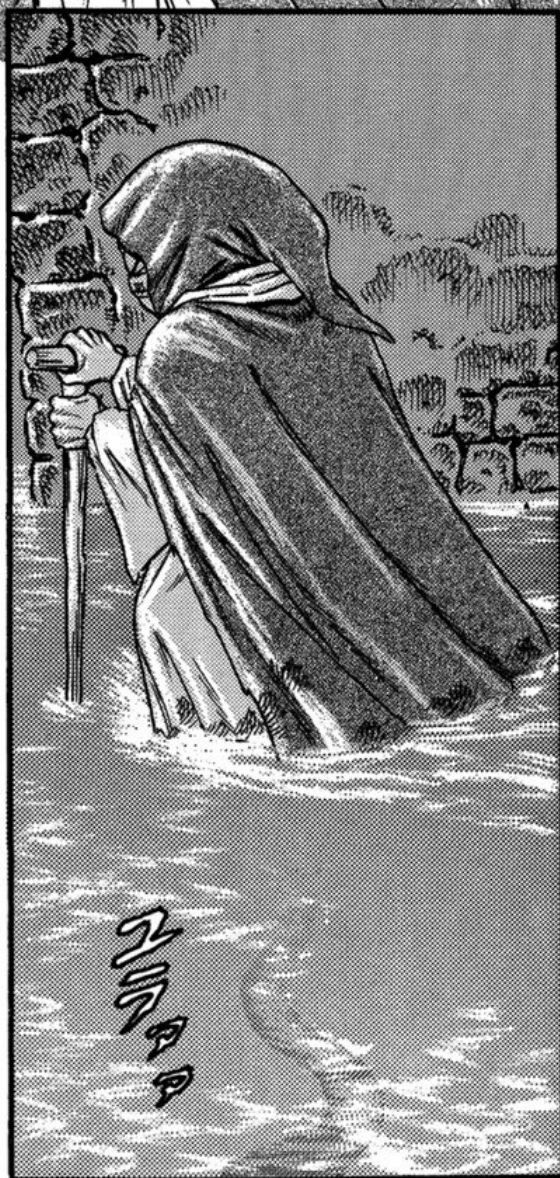
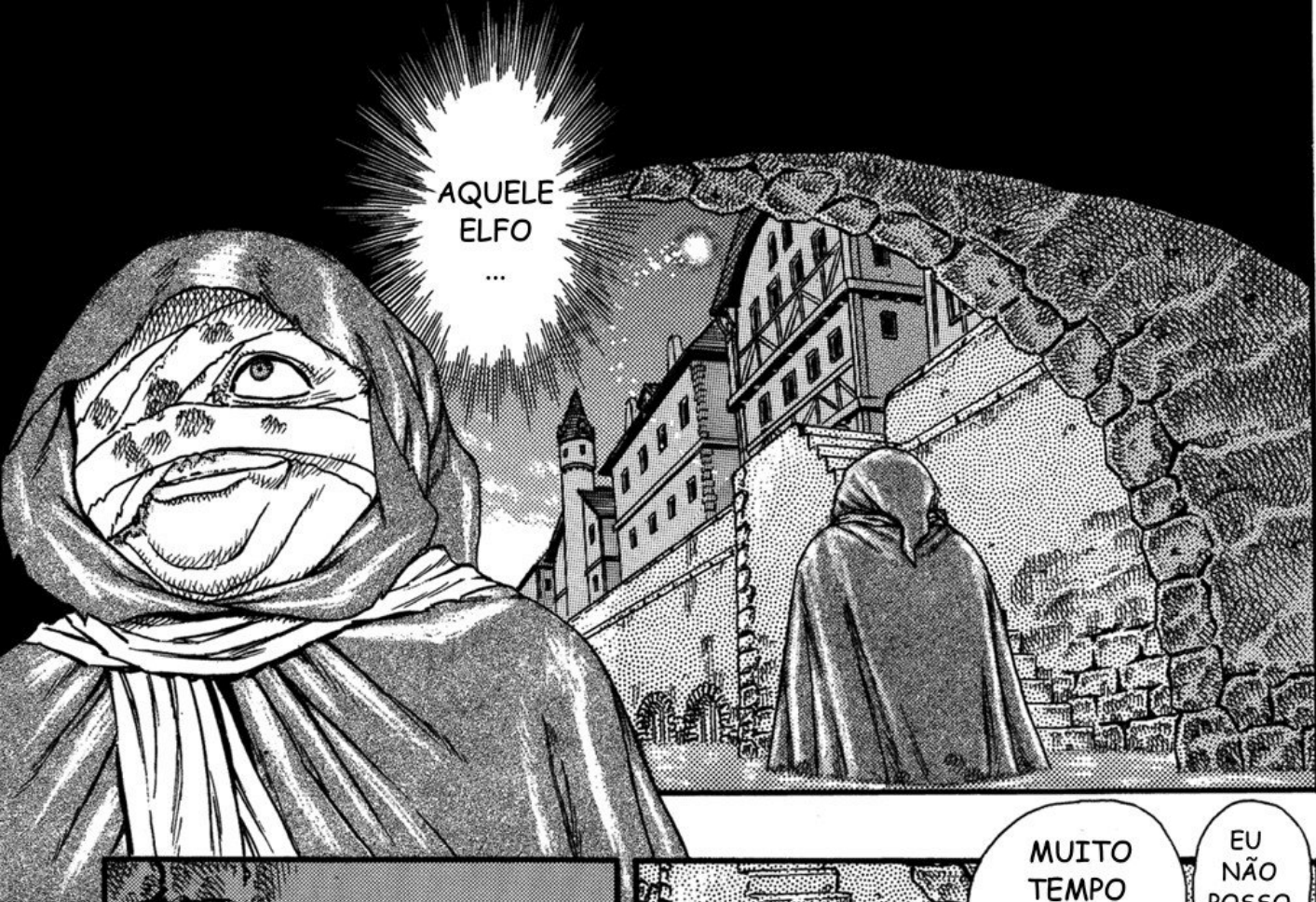
HA
HA!



HA
HA
HA
...

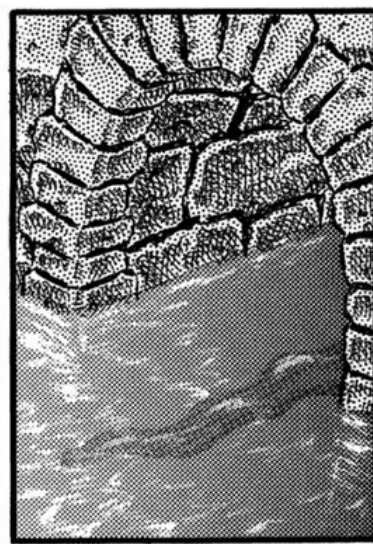


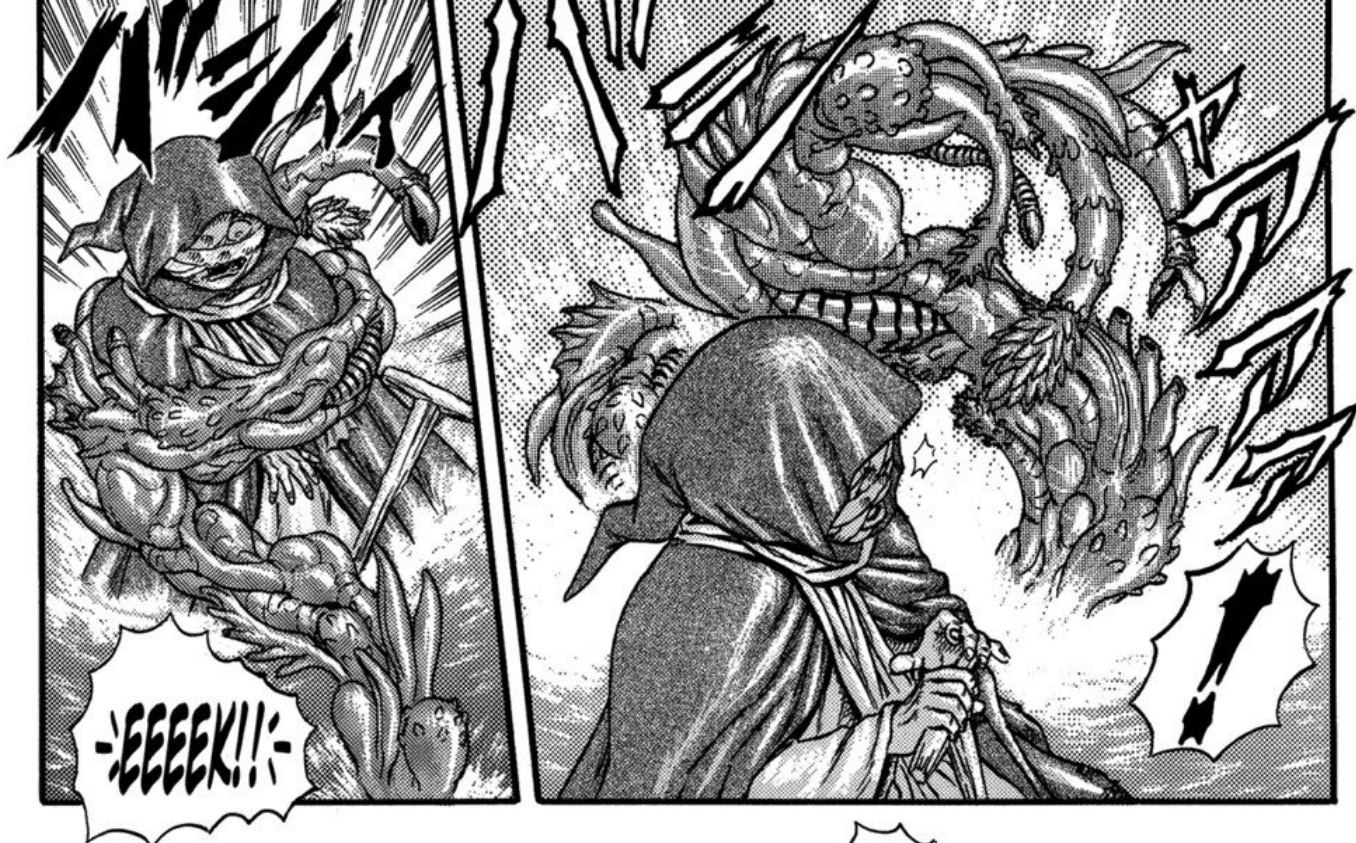
VOCÊ
ESTÁ
CERTO...



MUITO
TEMPO
AQUI
TAMBÉM.

EU
NÃO
POSSO
FICAR







ISSO NÃO
FOI MUITO
CRUEL?

PEGAR O
BEHELIT
E DIZER
ADEUS.

VOCÊ
DEVIA TER
LEVADO ELE
PARA UM
LUGAR
SEGURO.

EI,
ESPERE!



EU
PODERIA
TER FEITO
ISSO
TUDO
SOZINHO.

EU VOU
AGRADECER
A ELE POR
ISSO.



MAL-
VADO.

EU TERIA
BATIDO NELE
SE ELE NÃO
TIVESSE ME DADO.



POR
QUE?

ELE
NOS
AJUDOU

E MOSTROU
UMA PASSAGEM
SECRETA DO
CASTELO... E
DEU O BEHELIT
TAMBÉM.



VOCÊS
DOIS
ESTÃO
DO MESMO
LADO

MAS...

VOCÊ TAMBÉM
QUER MATAR
O CONDE,

CERTO?



ELE NÃO É
NADA, SÓ
ESTAVA NOS
ATRASANDO

HA-
HA-
HA!

DO MESMO
LADO...
DAQUELE
CARA?

...!

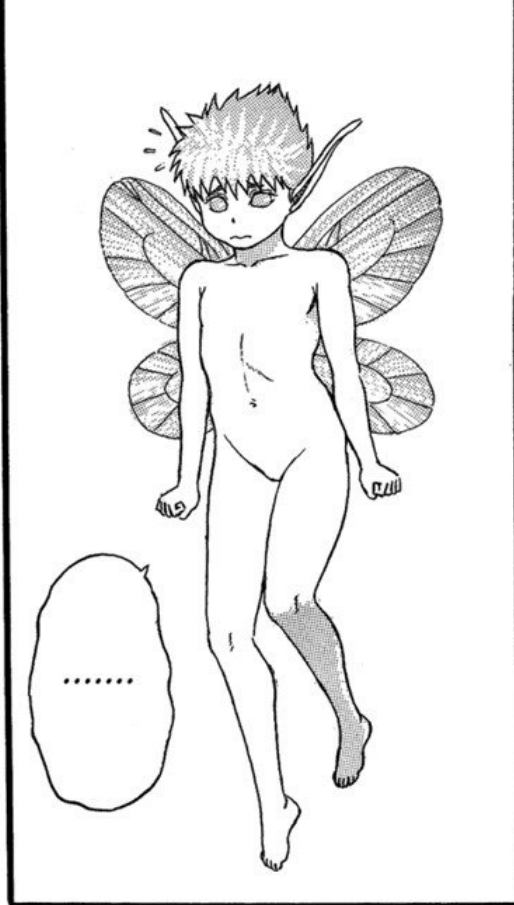
ELE SÓ
ESTAVA
FICANDO
NO MEU
CAMINHO
E ESTAVA
ATRAPALHANDO.

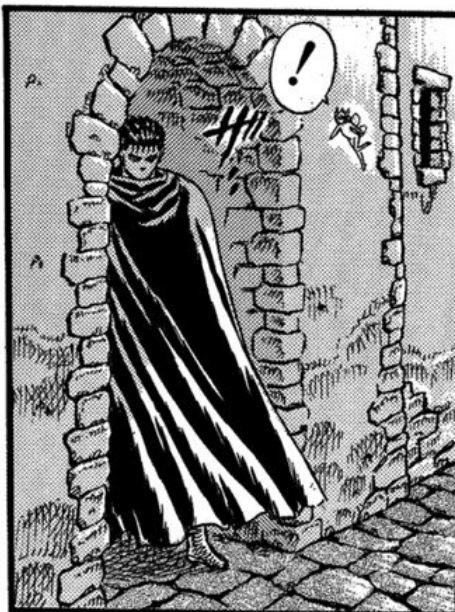
-HMPH!-

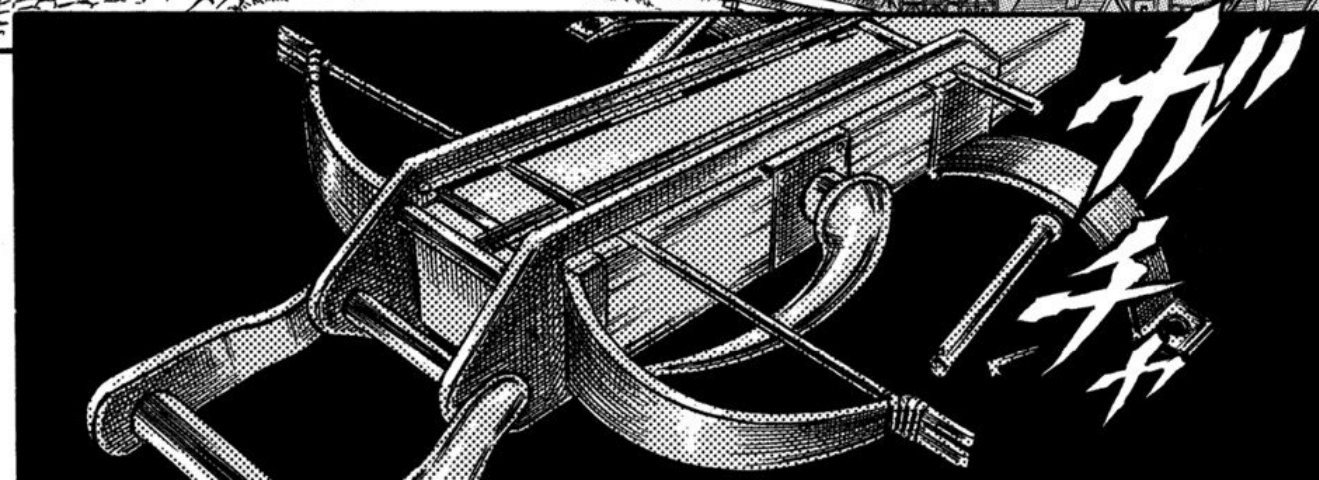
PORQUE
VOCÊ
DIZ ESSAS
COISAS?

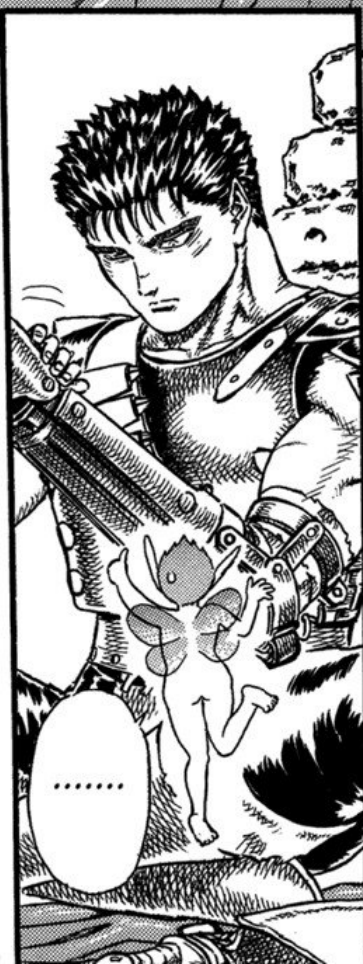
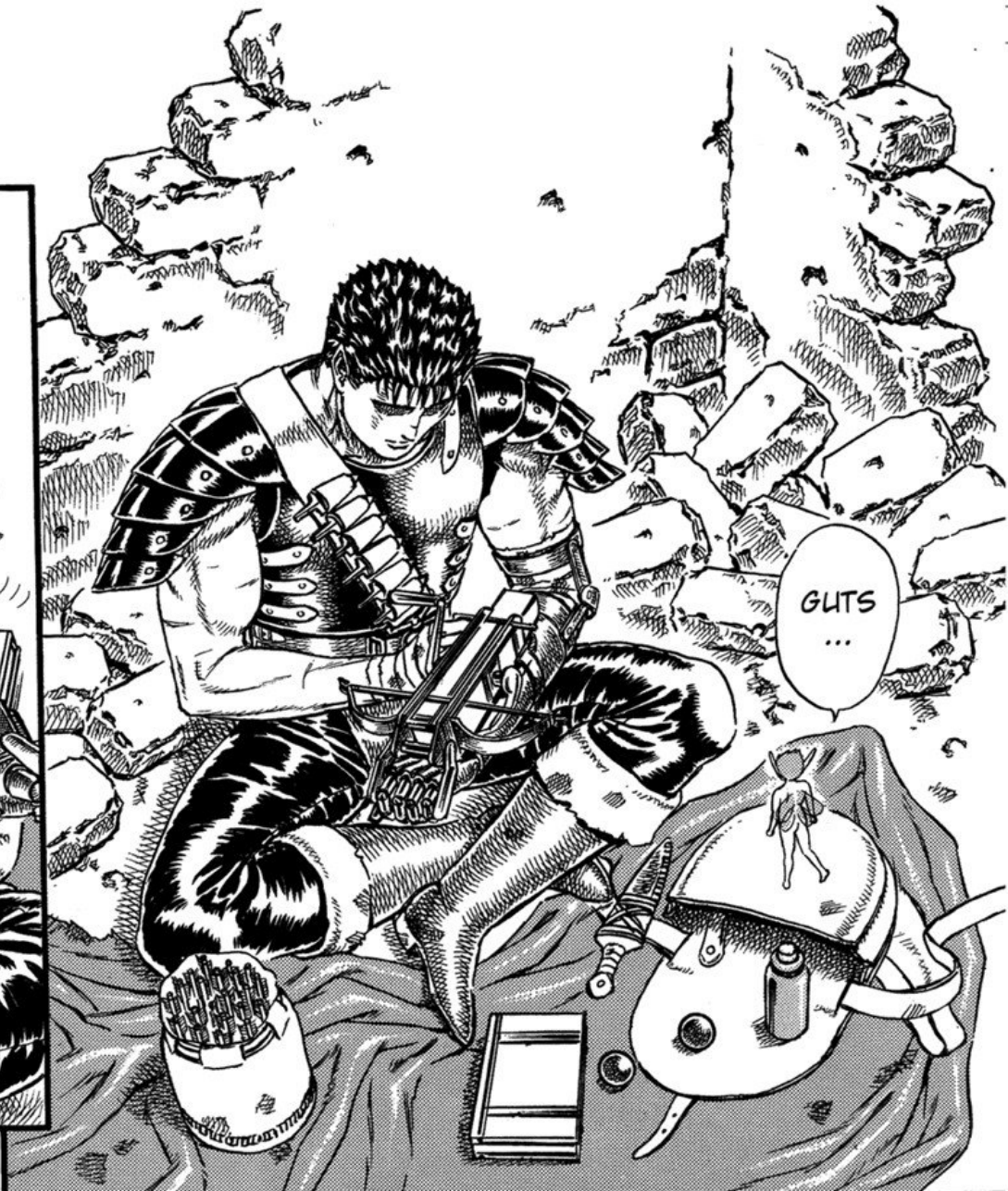
UM INSETO
DESPREZÍVEL
COMO
AQUELE?

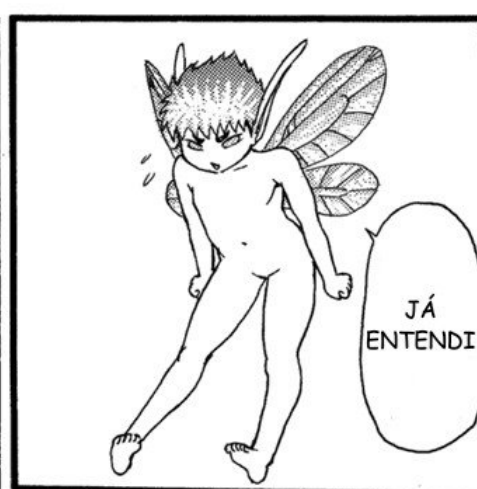
VOCÊ
ESTÁ
BRINCANDO?

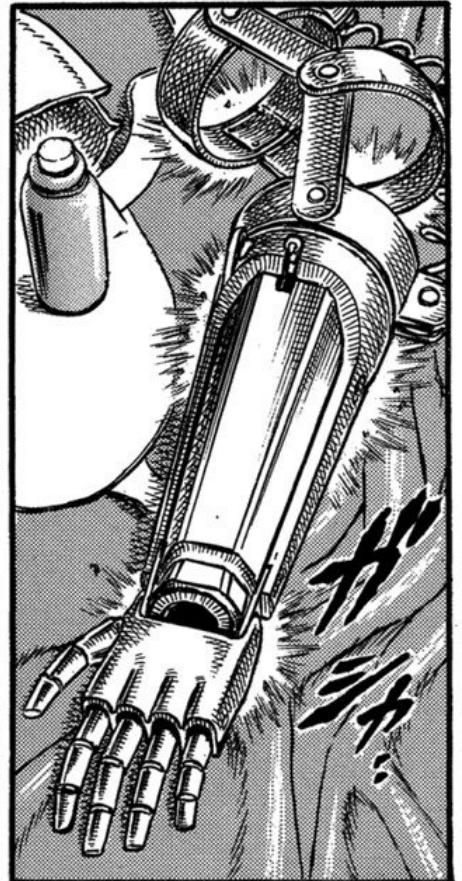
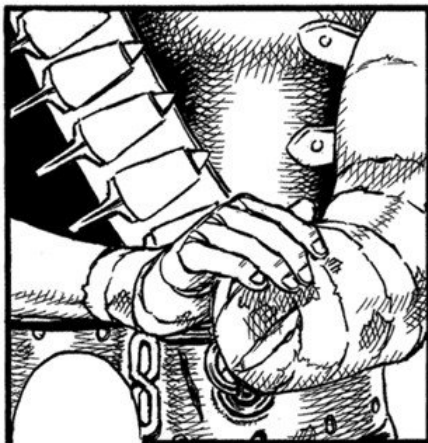
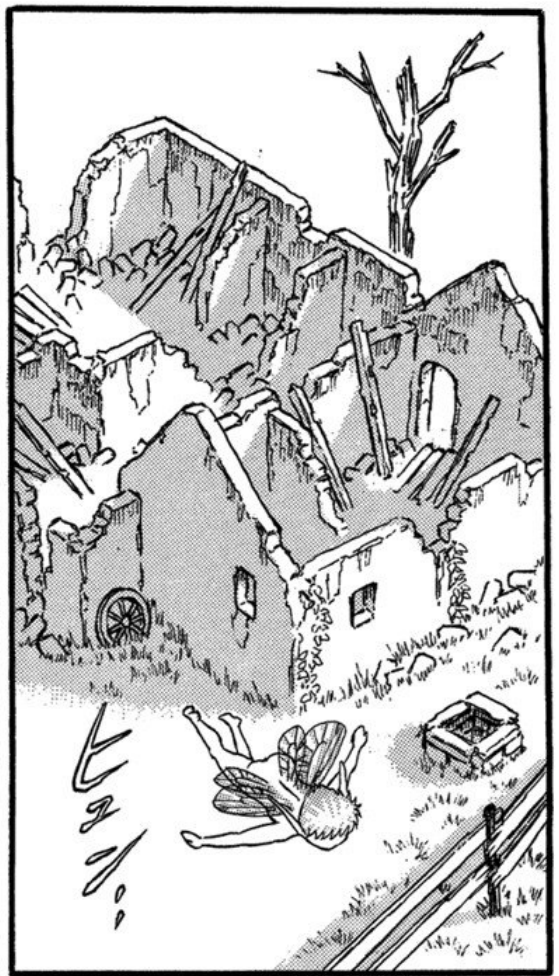
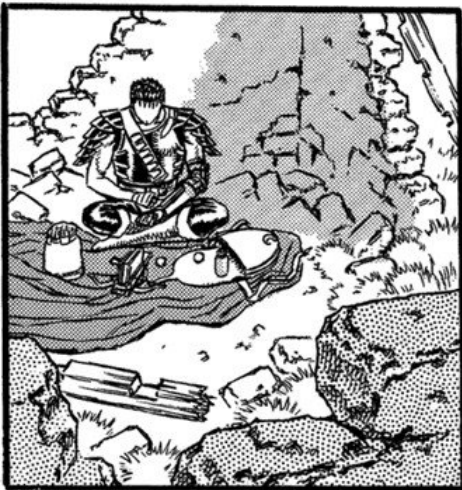








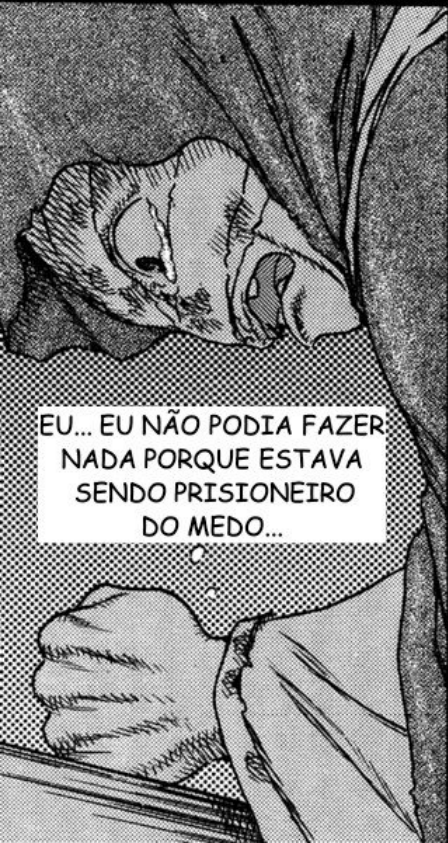
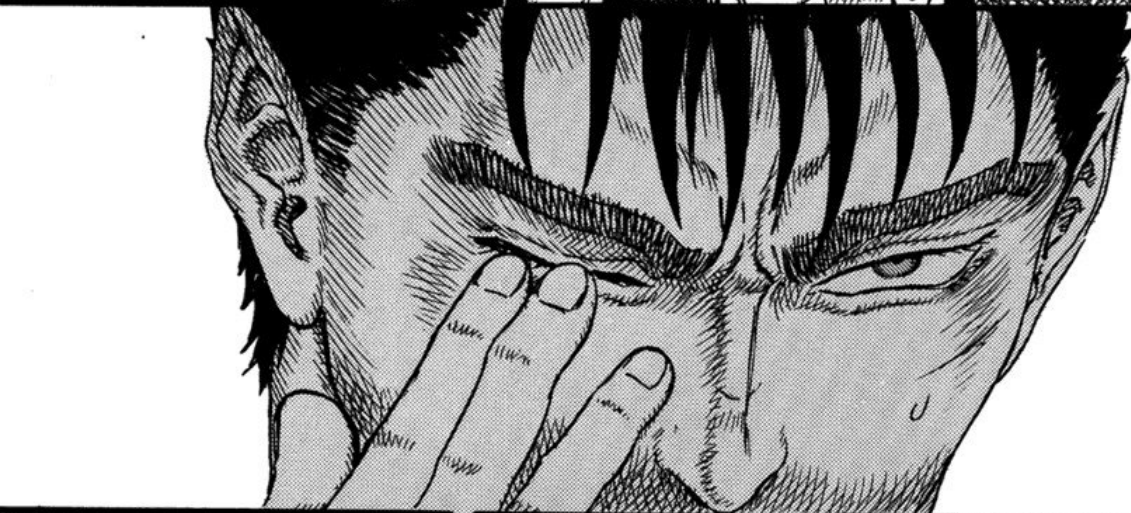
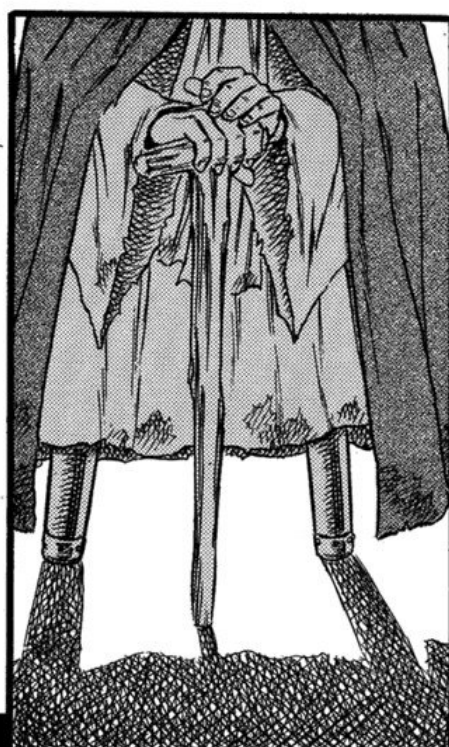






ELE
CORTOU
FORA
E
DEVOROU
...

...PARTE
POR
PARTE



EU... EU NÃO PODIA FAZER
NADA PORQUE ESTAVA
SENDO PRISIONEIRO
DO MEDO...



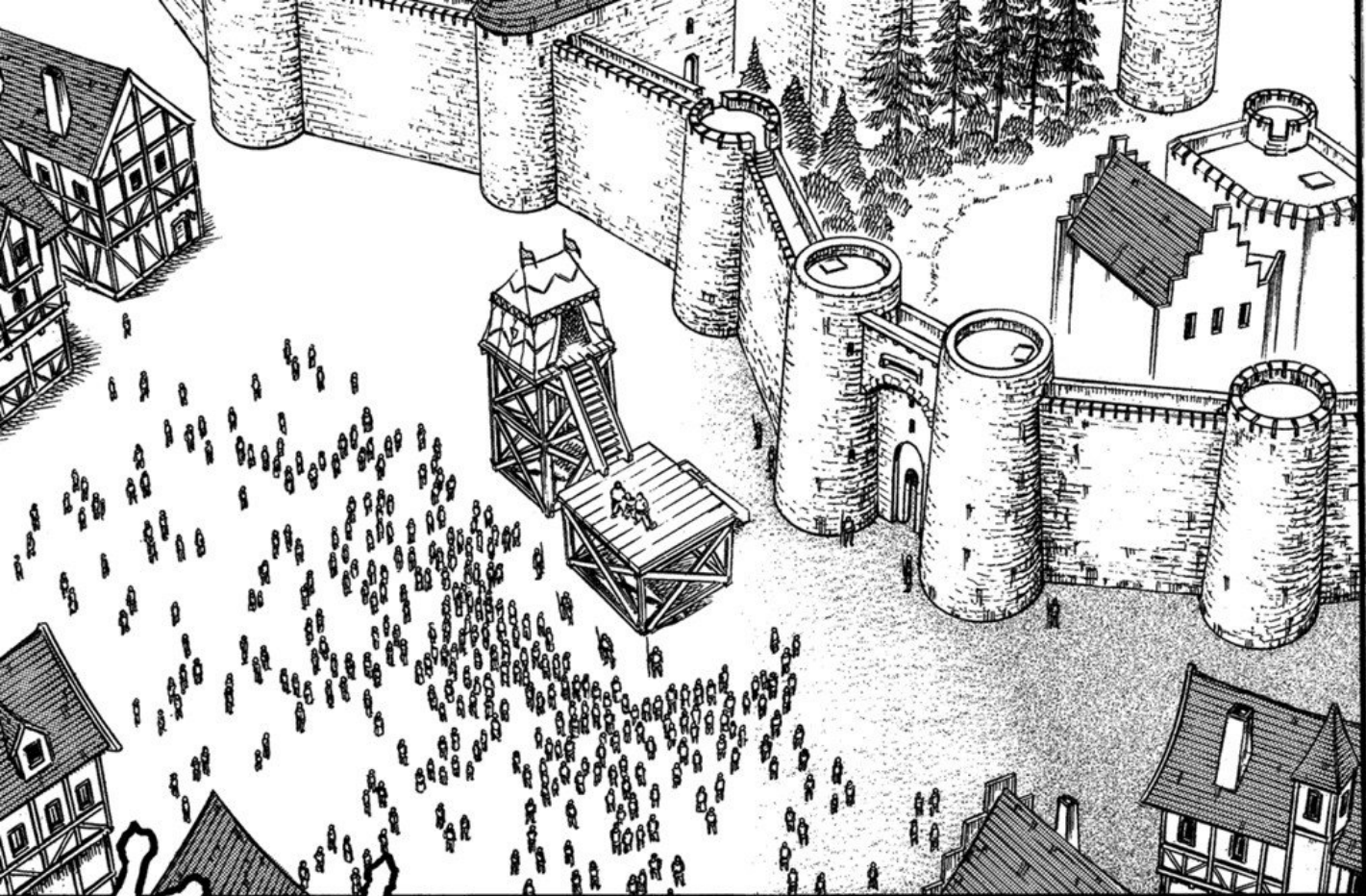
...E DEPOIS
MINHA
ESPOSA E
MEUS
FILHOS

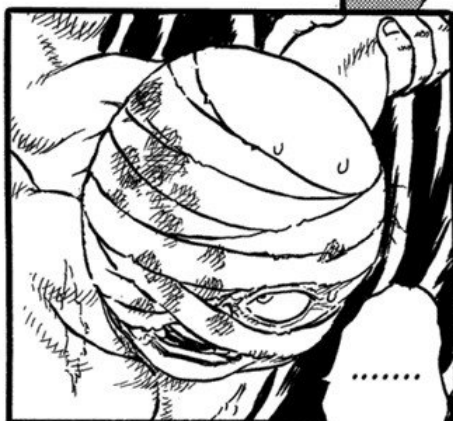
DEPOIS
MEUS
OLHOS...

SE
VINGUE
POR
MIM...

POR
FAVOR







.....

NÃO ME
OLHE
ASSIM

HO
HO!

EU DEVERIA
DIZER... QUE
NÃO NOS
ENCONTRAMOS
DESDE 7 ANOS
ATRÁS



MEU SENHOR...
NOS NÃO PUDEMOS
ACHAR O QUE
VOCÊ DISSE.

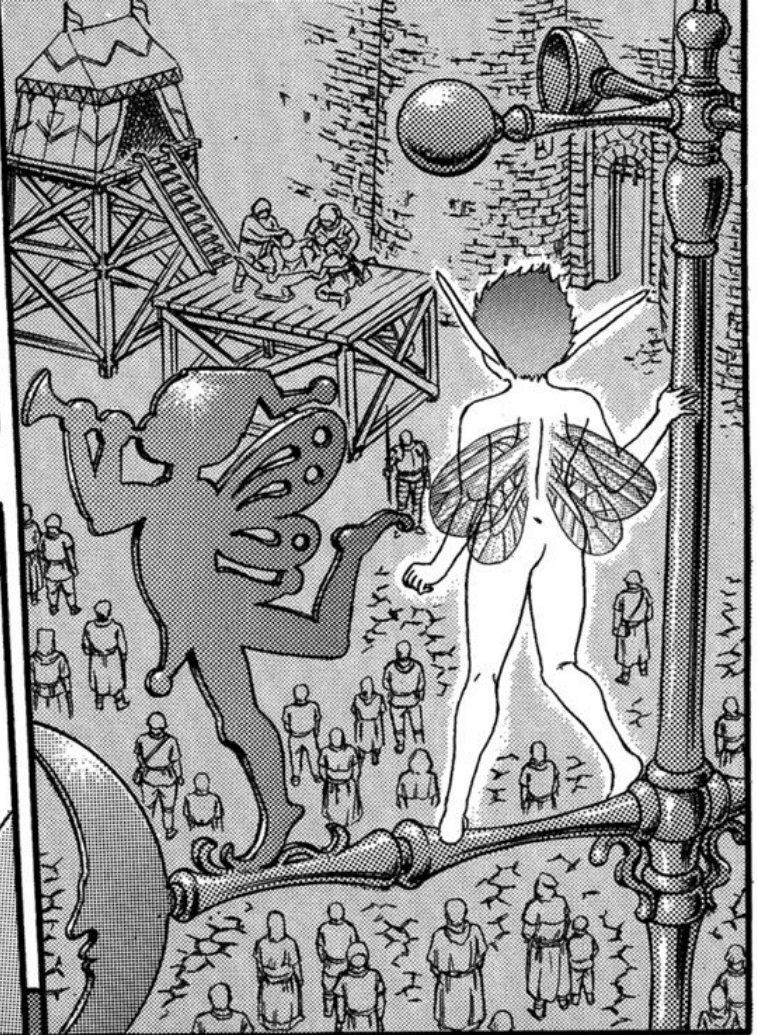
HUM... EU DEVERIA INVESTIGAR
MAIS, VOCÊ DEVEIA ESTAR
AGRADECIDO POR
ESTAR SENDO MORTO
AGORA...



DEVE
ESTAR
COM O
ESPAD-
ACHIM
NEGRO

HUM
.







NADA
MAL



-PANT-
-PANT-
...

O QUE
VAMOS
FAZER?

SE NÃO
AGIRMOS
AGORA
ELE VAI...



EU SABIA
QUE VOCÊ
VIRIA

...!



OS
ÚLTIMOS
MOMENTOS
DELE

EU
ESTOU
AQUI
APENAS
PARA
OLHAR...

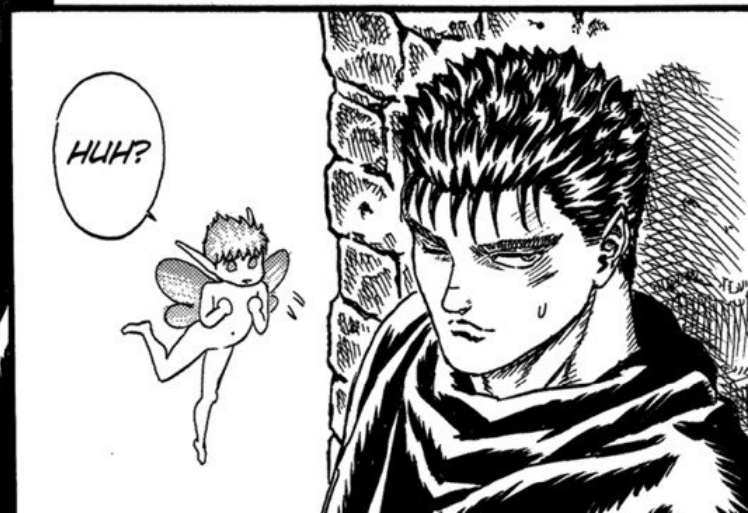


NÃO ME
ENTENDA
MAL



EI!

...!

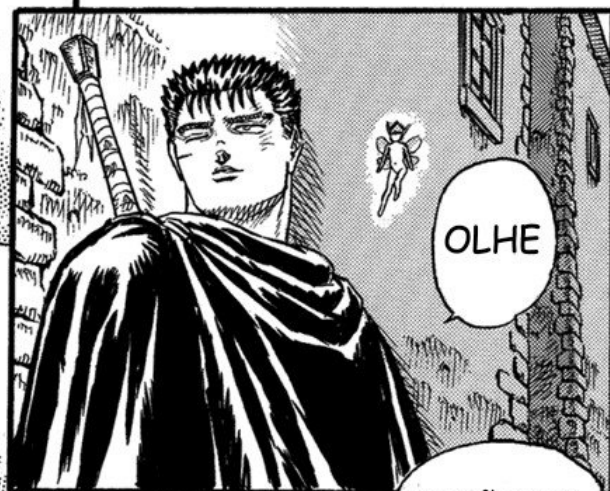


HUH?



TEM CEM
SOLDADOS
ESPERANDO
PARA
ATACAR

ATRÁS DA
PORTA DO
CASTELO



OLHE

EU NÃO SOU
O SANTO QUE
VOCÊ ACHA
PARA CAIR
NESSA
ARMADILHA



SE VOCÊ
QUER
AJUDAR
TANTO
...

POR QUE
VOCÊ
NÃO VAI?

!



->GULP!<-

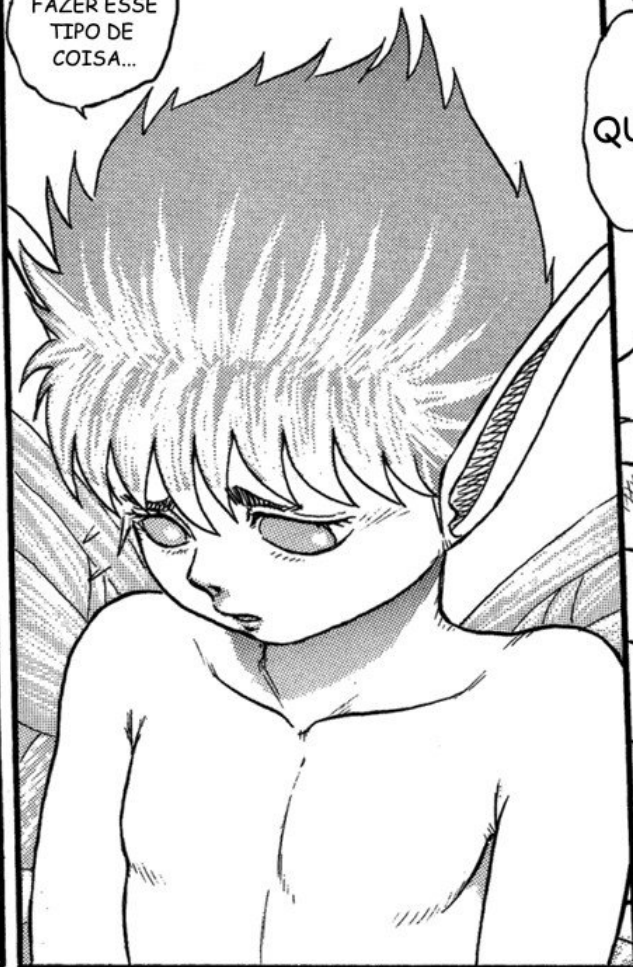


M...
MAS...



EU NÃO
POSSO
FAZER ESSE
TIPO DE
COISA...

ENTÃO
FIQUE
CALADO.



.....
QUE?

トン



APENAS
UM
HUMANO
NORMAL



QUE NEM MESMO
CONSEGUE USAR
UMA ESPADA E
TENTA SE VINGAR
DE UM DEMÔNIO



A AMBIÇÃO
HUMANA É
RECOMPENSADA,

A MORTE
PARECE UMA
RECOMPENSA
MUITO...
VALIOSA

AH...



DE NOVO...
COMO
NAQUELA
HORA



ESSES
SENTIMENTOS
PASSANDO
ATRAVÉS
DE MIM

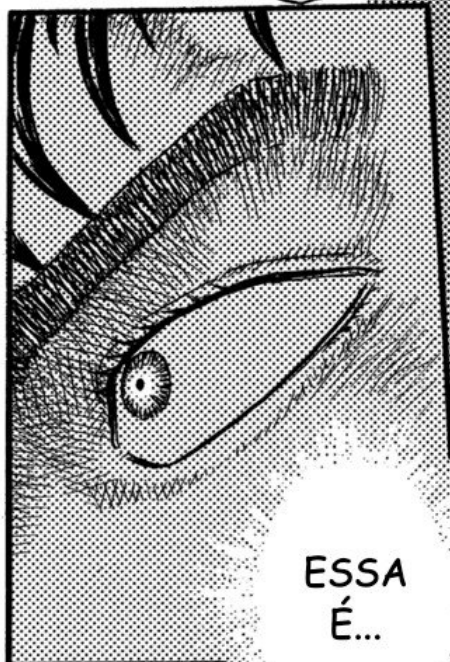
É
DESASTROSA

UMA
RECOMPENSA
PARA UM
SER TÃO
GANANCIOSO
...



OS
SENTIMENTOS
TÃO INTENSOS
E A ESCURIDÃO
SE CHOCANDO
COMIGO COMO
SE PUDESSE
ME DEVORAR

ESSE
CALOR



ESSA
É...



É COMO
UMA LAVA
NEGRA



A FONTE
DO PODER
DO GUTS?

ESSA
É...

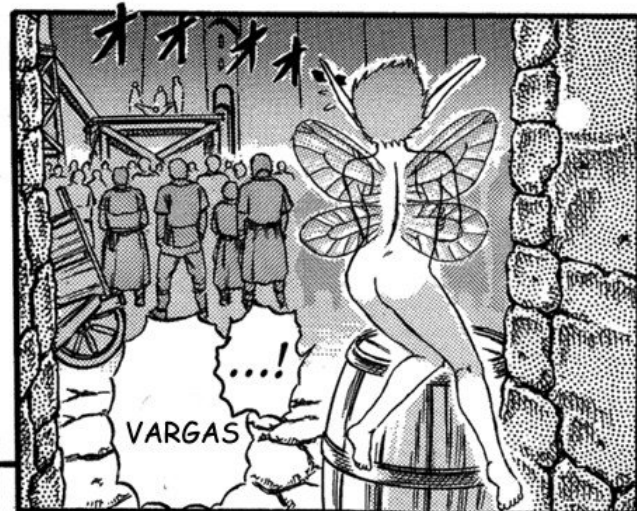


UM IMPRESTÁVEL
DEVERIA MORRER
COMO UM PEDAÇO
DE LIXO



....!

VARGAS
SUBES-
TIMOU
ELE
MESMO



VARGAS

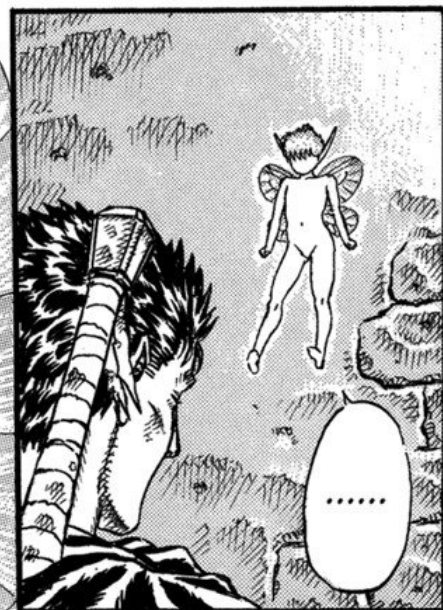
....!



GLTS

....

VOCÊ ESTÁ
COM MEDO?



.....





NA
VERDADE

VOCÊ É
COMO
ELE

VOCÊ ESTÁ
LUTANDO...

SEM CHANCE
DE VENCER.



O QUE
VOCÊ
DISSE?

....!

.....



VOCÊ ESTA
COM MEDO
POR QUE
VARGAS ESTÁ
LUTANDO
COM UM
INIMIGO
INVENCÍVEL

NÃO É
ISSO?

VOCÊ

POR QUE
VOCÊ VEIO
ATÉ AQUI?

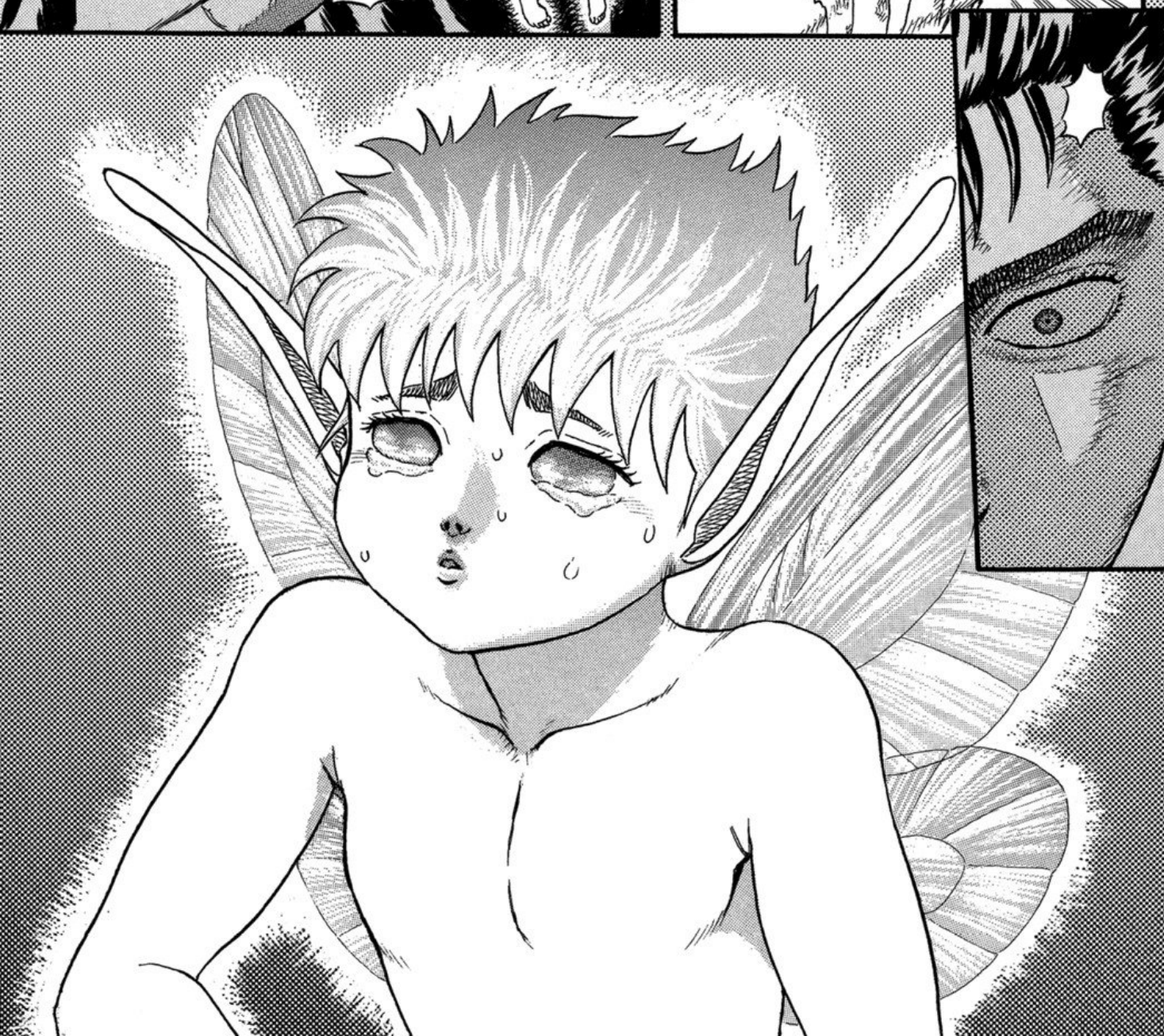
POR QUE
ENTÃO...

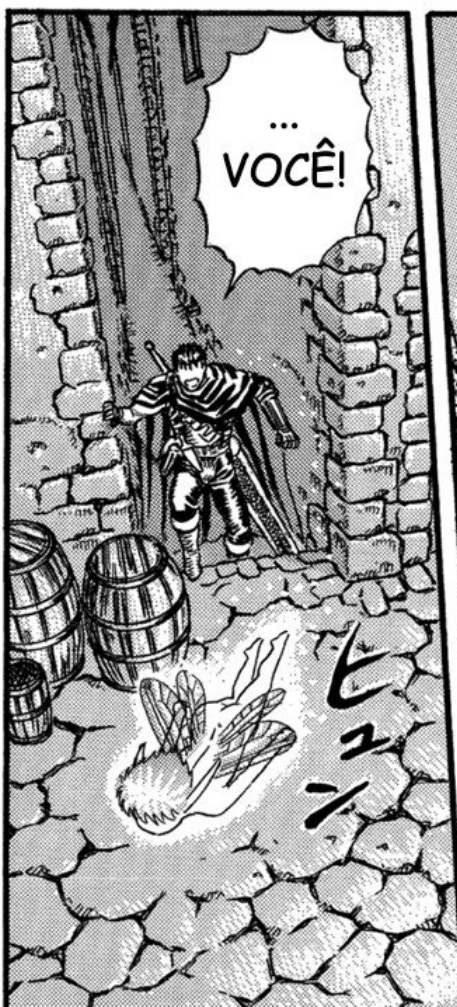


->BAH!<-

....!







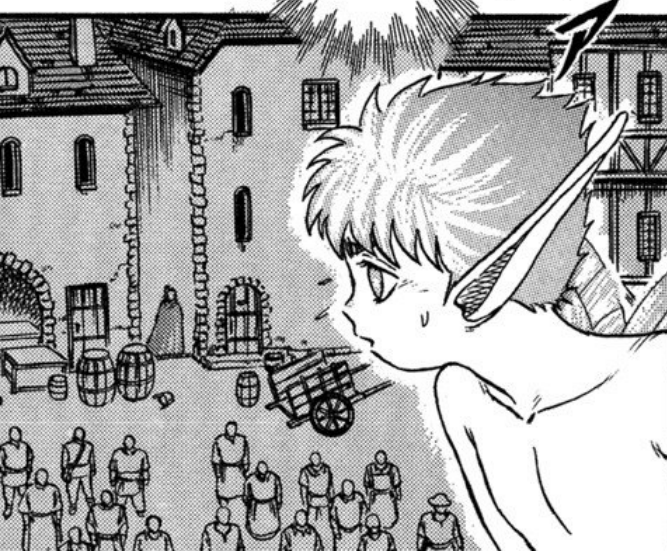




MEDO...
RAIVA...
TRISTEZA...
MALDADE...

VÁRIOS
SENTIMENTOS
SE
MISTURANDO

HAH...
MINHA
CABEÇA





EU...

->LIGH<-

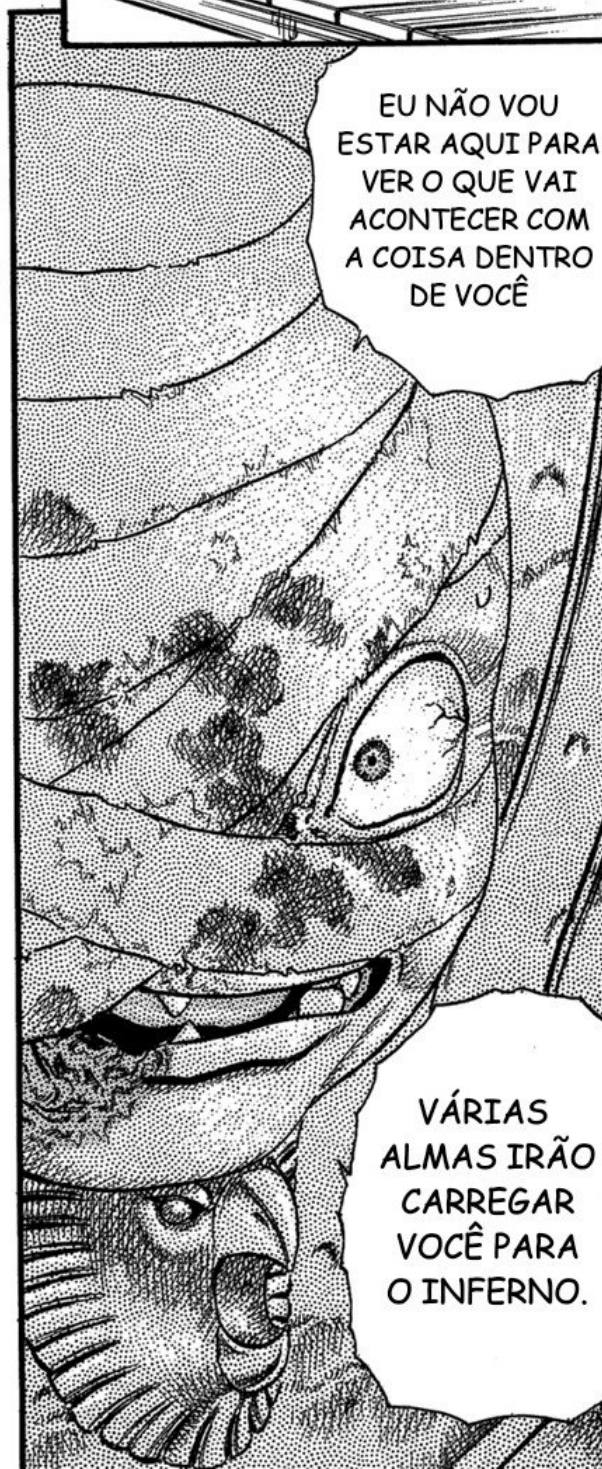


UM ELFO
COMO EU?!

->LUUUUUGH!!<-



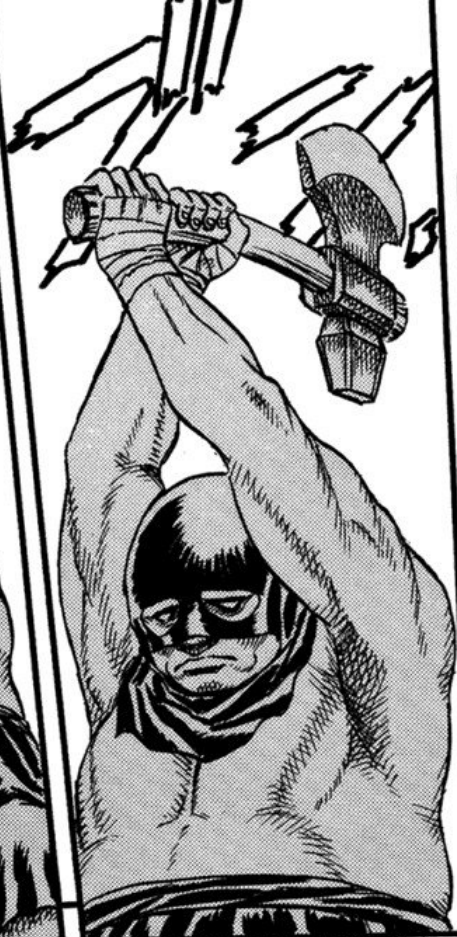






CUIDE
DISSO
POR
MIM...

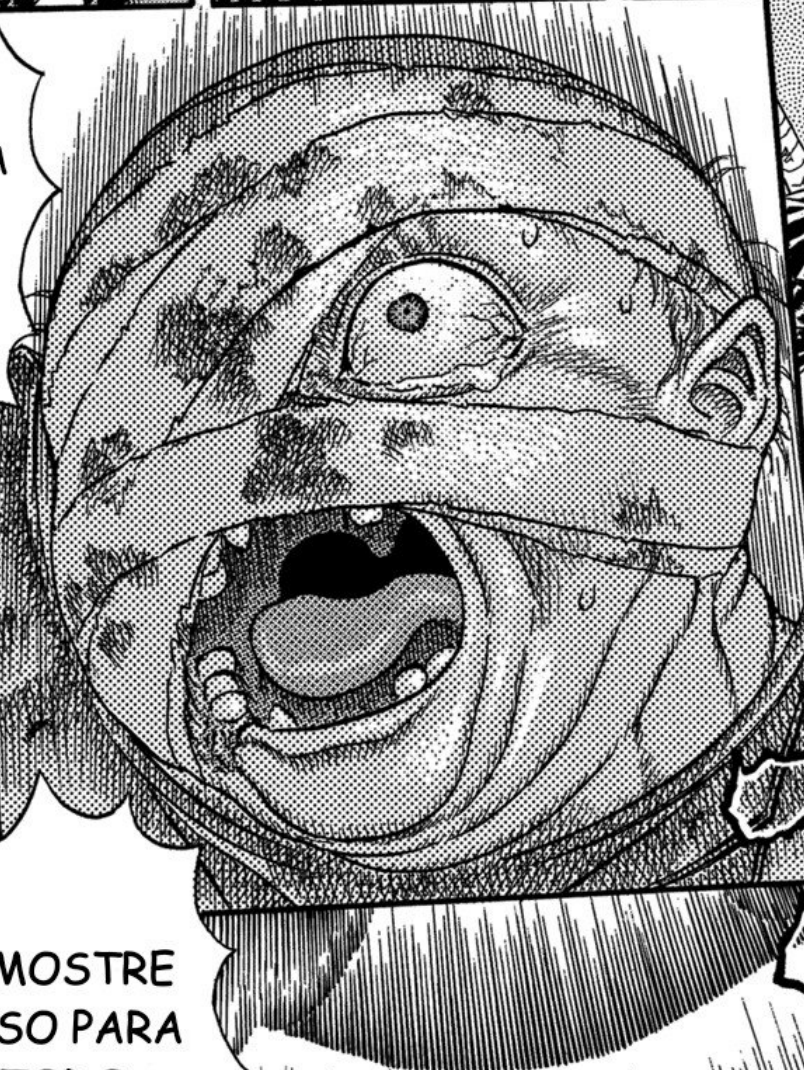
ESPADACHIM
NEGRO, POR
FAVOR,



MATEM
ELE!

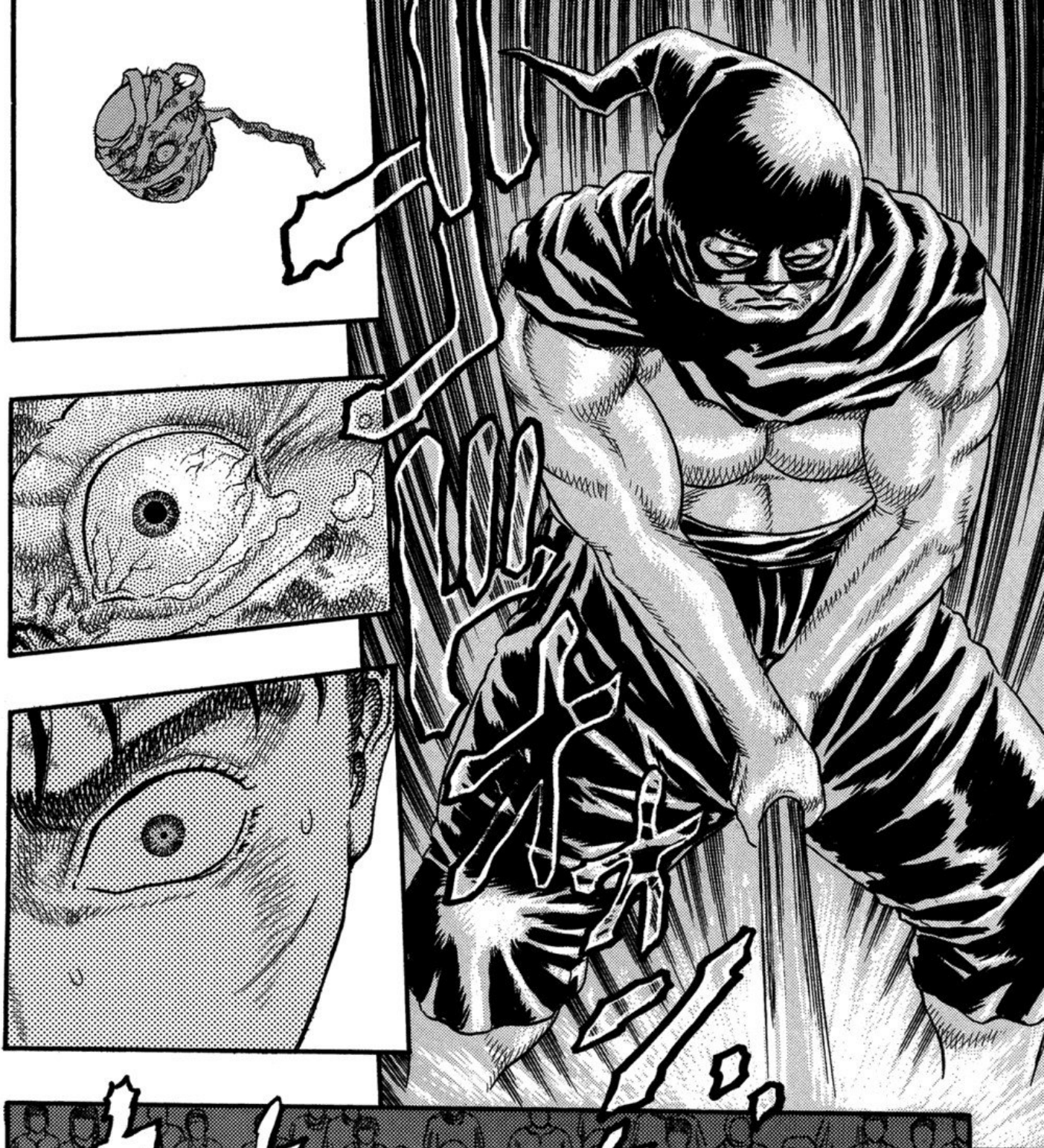
QUE
DESRES-
PEITO

POR FAVOR,
CORTE A CABEÇA
DO DEMÔNIO
E MOSTRE PARA
TODOS!

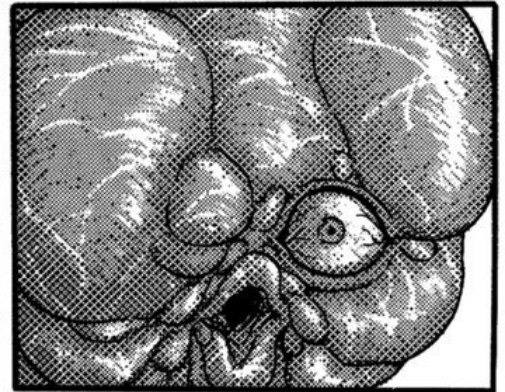
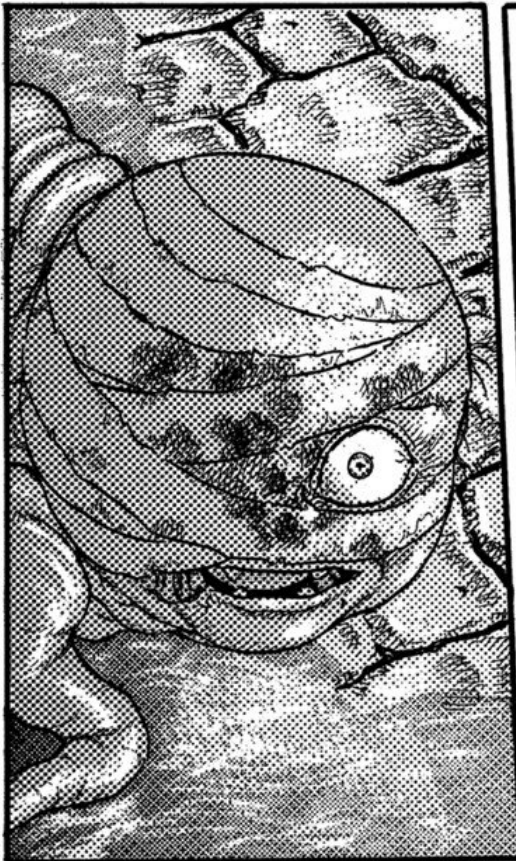


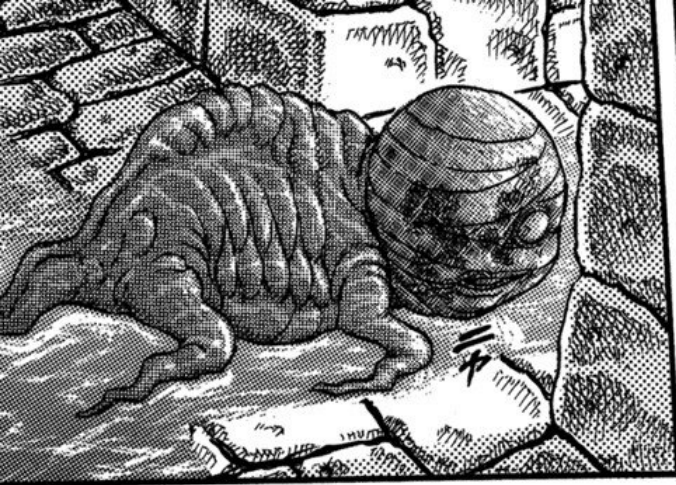
E MOSTRE
ISSO PARA
TODO
MUNDO!

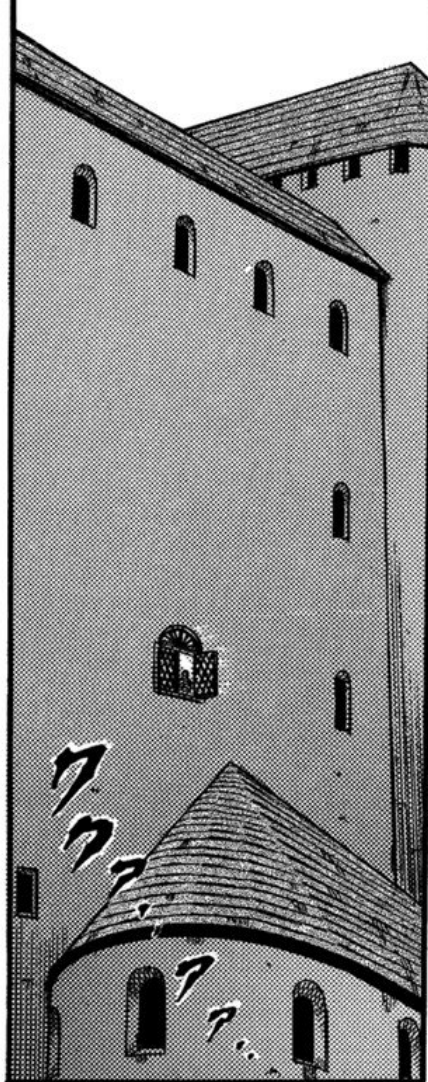








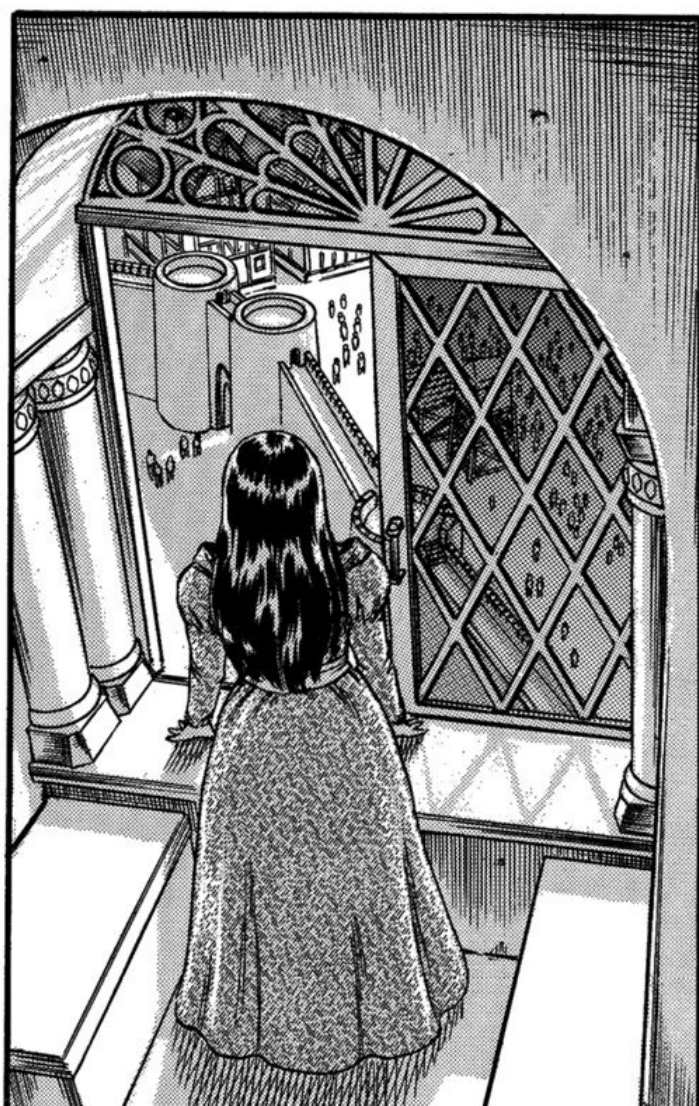
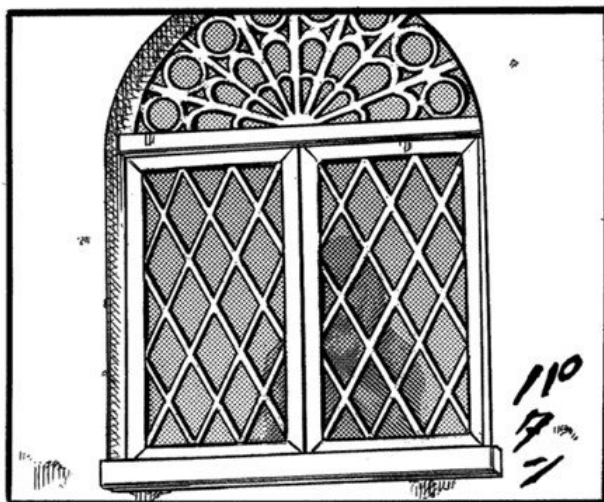
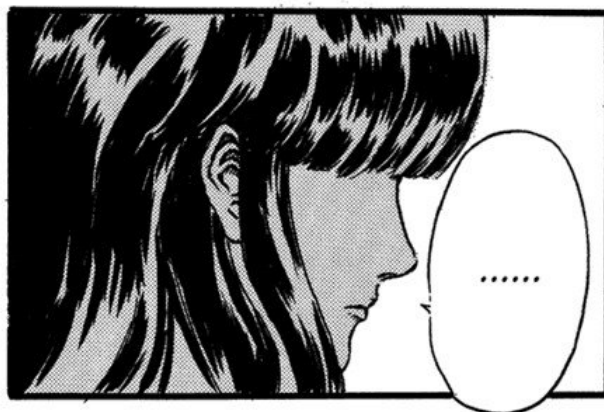




ENTÃO
VOCÊ AINDA
NÃO APARECEU
ESPADACHIM
NEGRO?



OU
TALVEZ





POR QUE NOS
TEMOS QUE
FAZER ESSE
TRABALHO?



TENTAR
LUTAR
CONTRA
O
CONDE

ESSE
CARA É
MALUCO

CONTI-
NUE



SE ISSO
CONTINUAR
ASSIM, NOS NÃO
VAMOS TER
LUGAR PARA
COLOCAR
OS CORPOS.





EU VOU

...

ACABAR
COM
ELE...



PORQUE
VOCÊ
COMEÇOU
ASSIM?

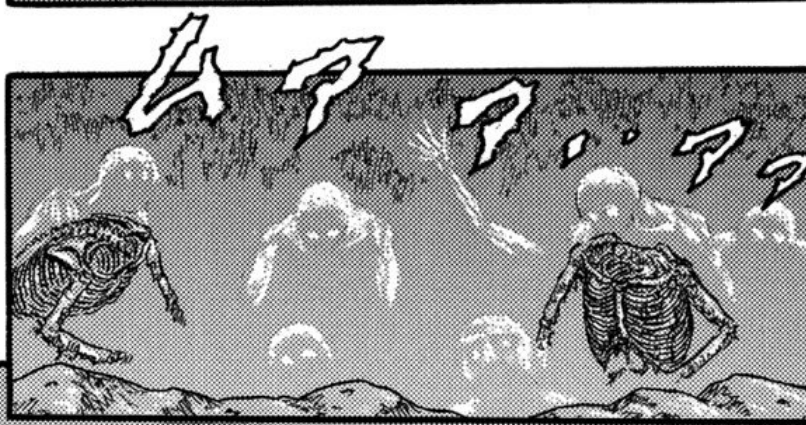
.....



.....



CHEIO DE
VINGANÇA,
HEIN?



TRAGA
DE VOLTA
...

MEUS
OLHOS...

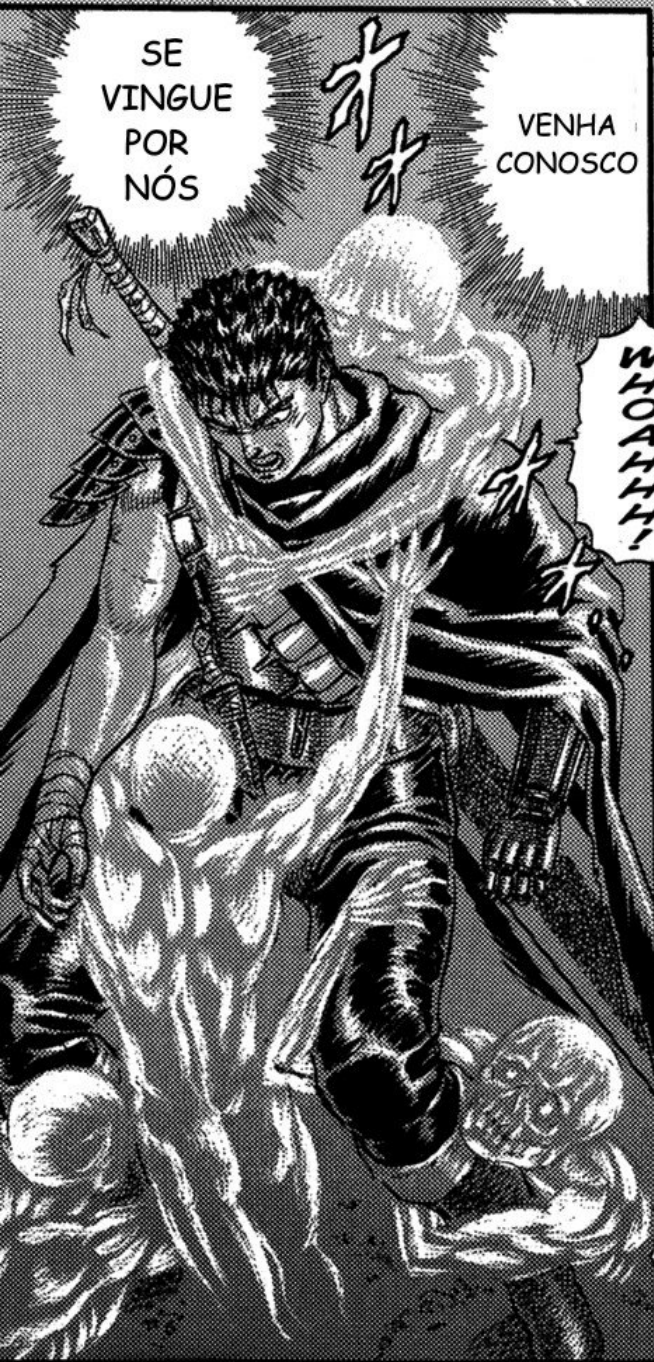
NÃO
CONSIGO
VER...

ME
DEVOLVA...

MINHA
CABEÇA...

EU NÃO
CONSIGO
VER NADA...

NOTA: IMAGEM ASSIM
POIS FORAM REMOVIDAS
LETRAS DIGITALMENTE.





PARE
COM
ISSO!!!



PARE!



ザッザッ

VENHA
CONOSTO



ビキ
ビキ



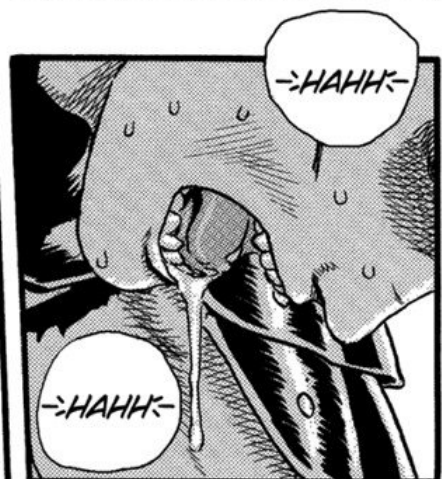
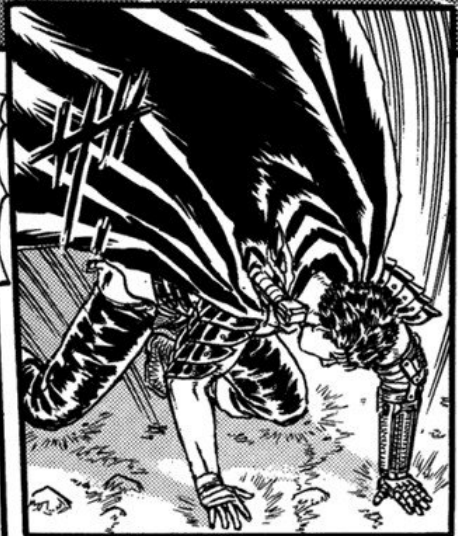
ビキ
ビキ

PARA SE
VINGAR



....!

NÃO SE
META
COMIGO!



-HAHH-

-HAHH-



EU NÃO
SOU COMO
VOCÊ!

DE JEITO
NENHUM!



COMO
VERMES!

MORTOS
SÃO

VOCÊ
ESTÁ
MORTO!



ESSA É
MINHA
LUTA

UMA LUTA
PARA ALGUÉM
DE CARNE E
OSSO COMO
EU!



SIM

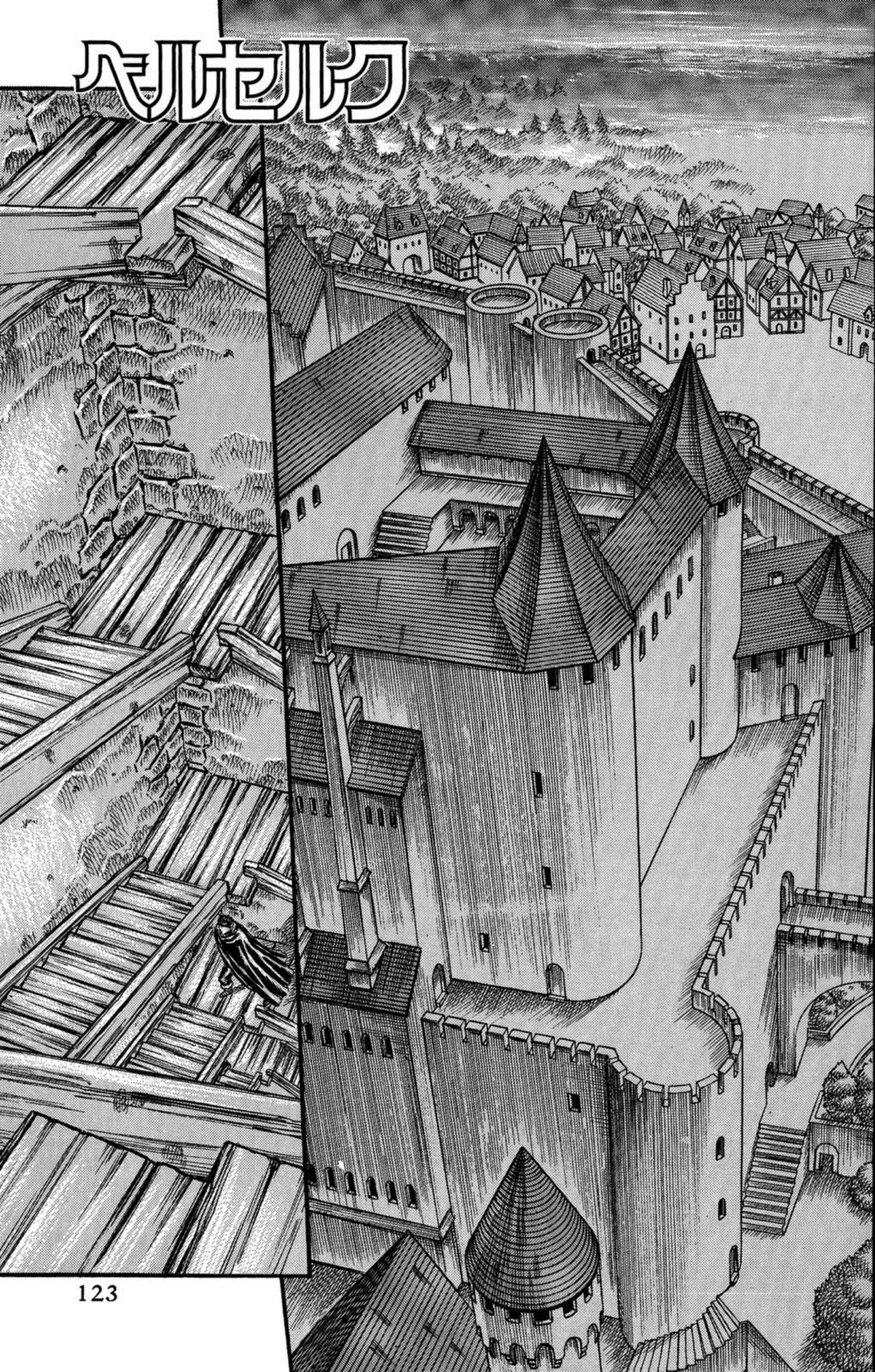


MATÁ-LO!

EU
VOU

OS GUARDIÕES DO DESEJO, PARTE 2- FIM



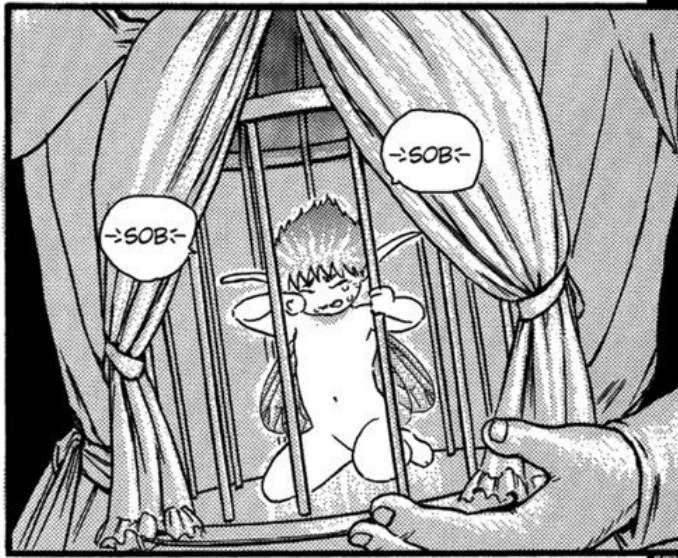




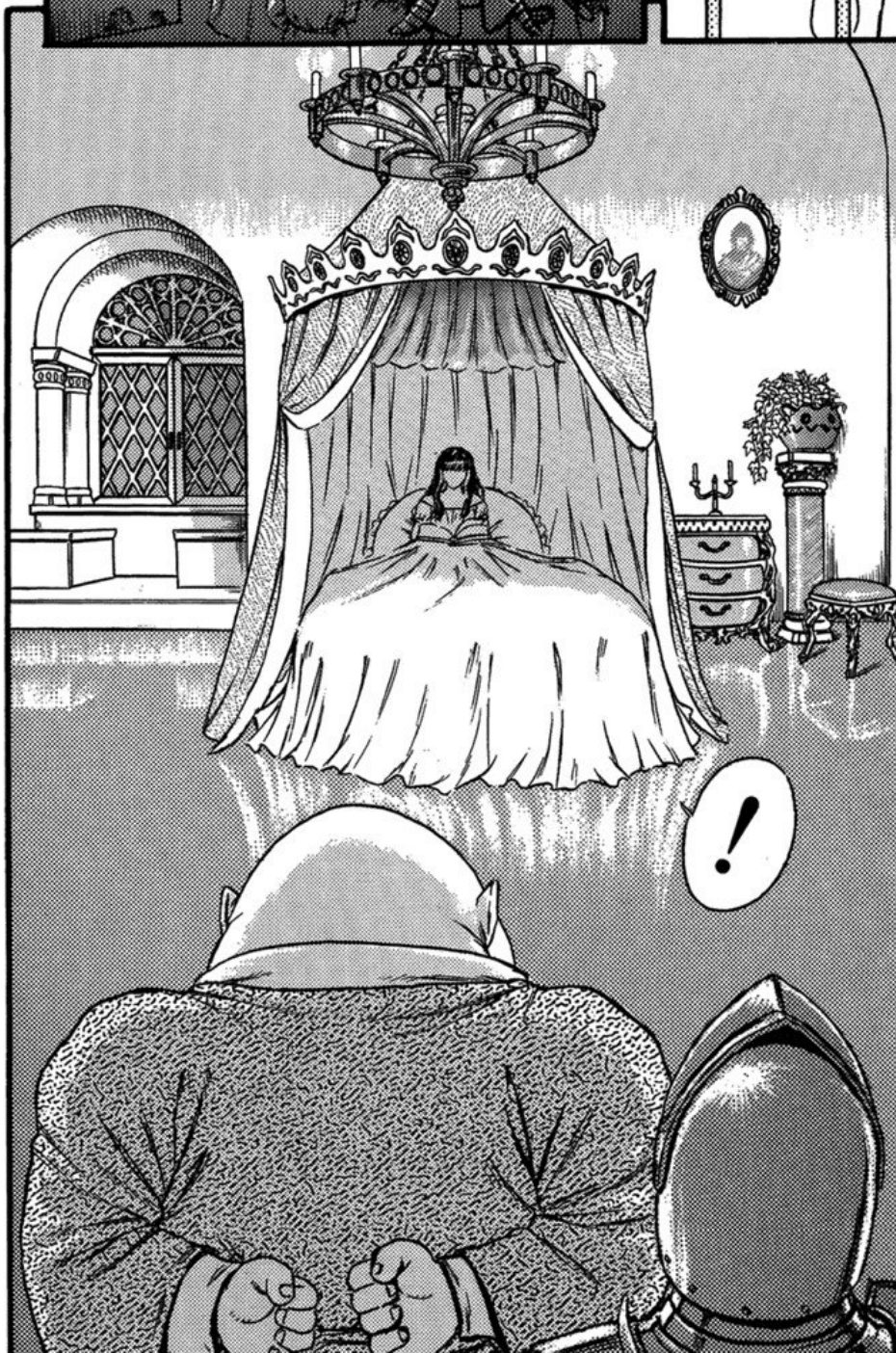
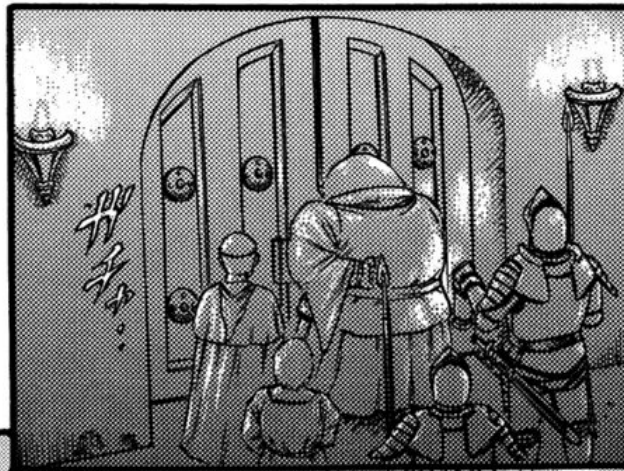
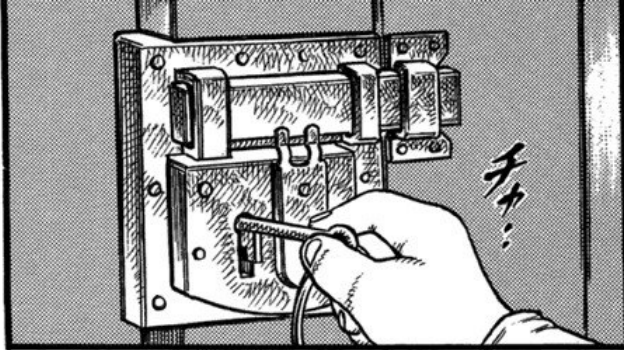
アムル

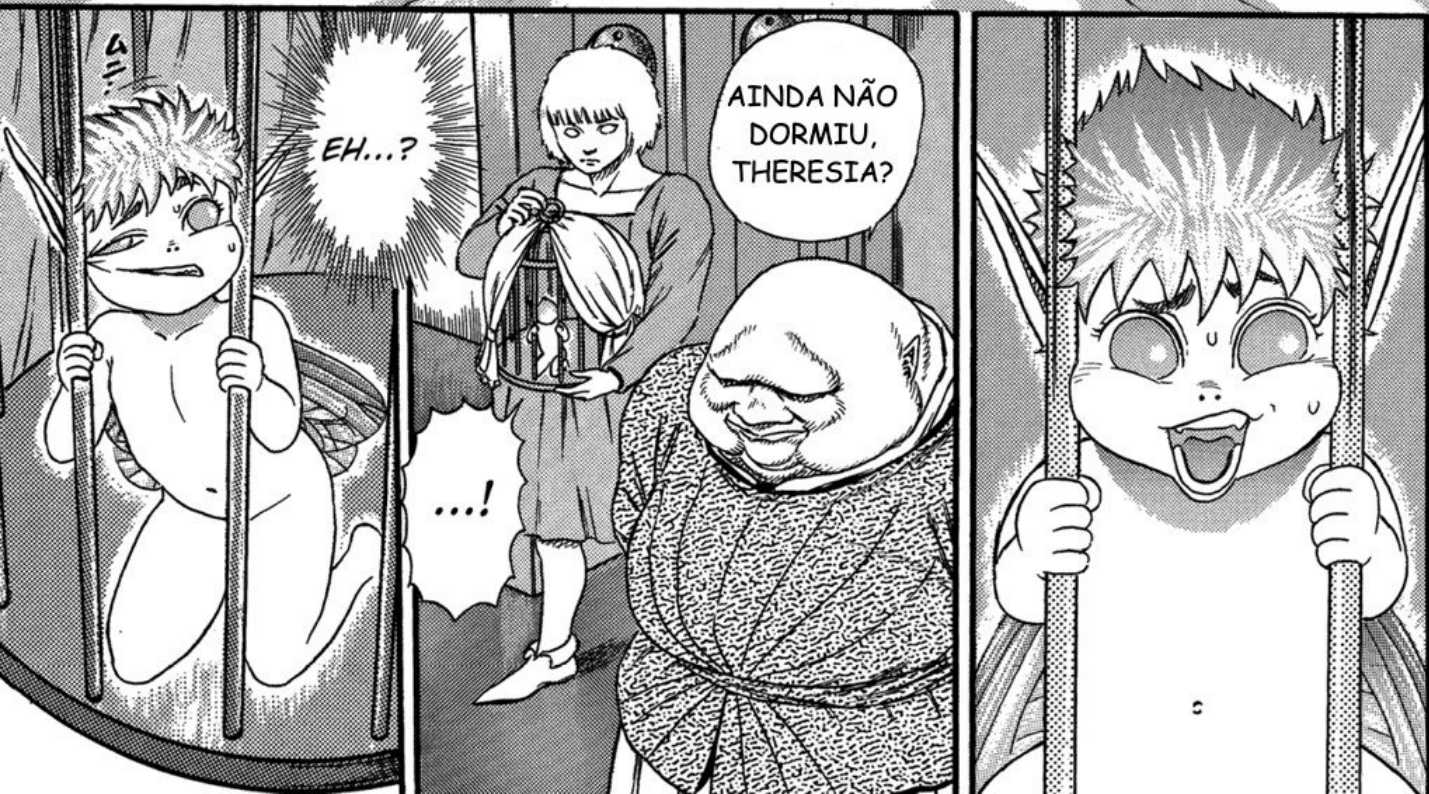
欲望の守護天使(3)

OS GUARDIÕES DO DESEJO, PARTE 3







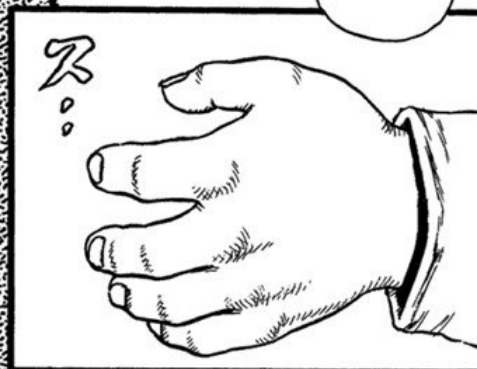






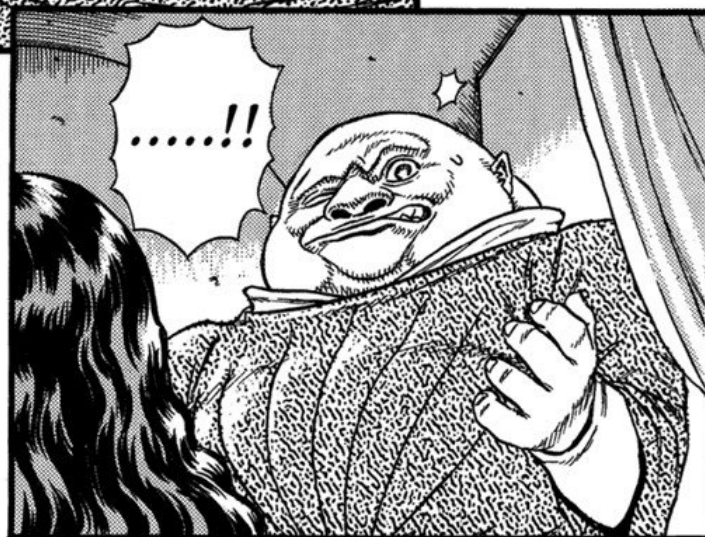


MINHA
ÚNICA
FILHA

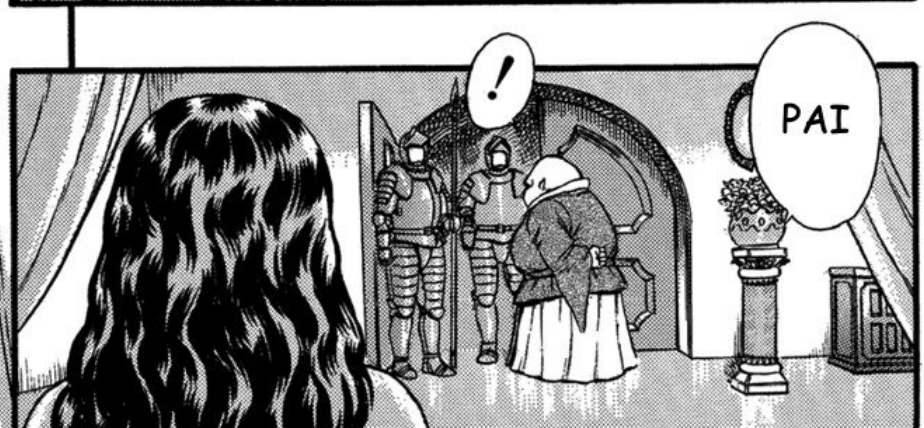
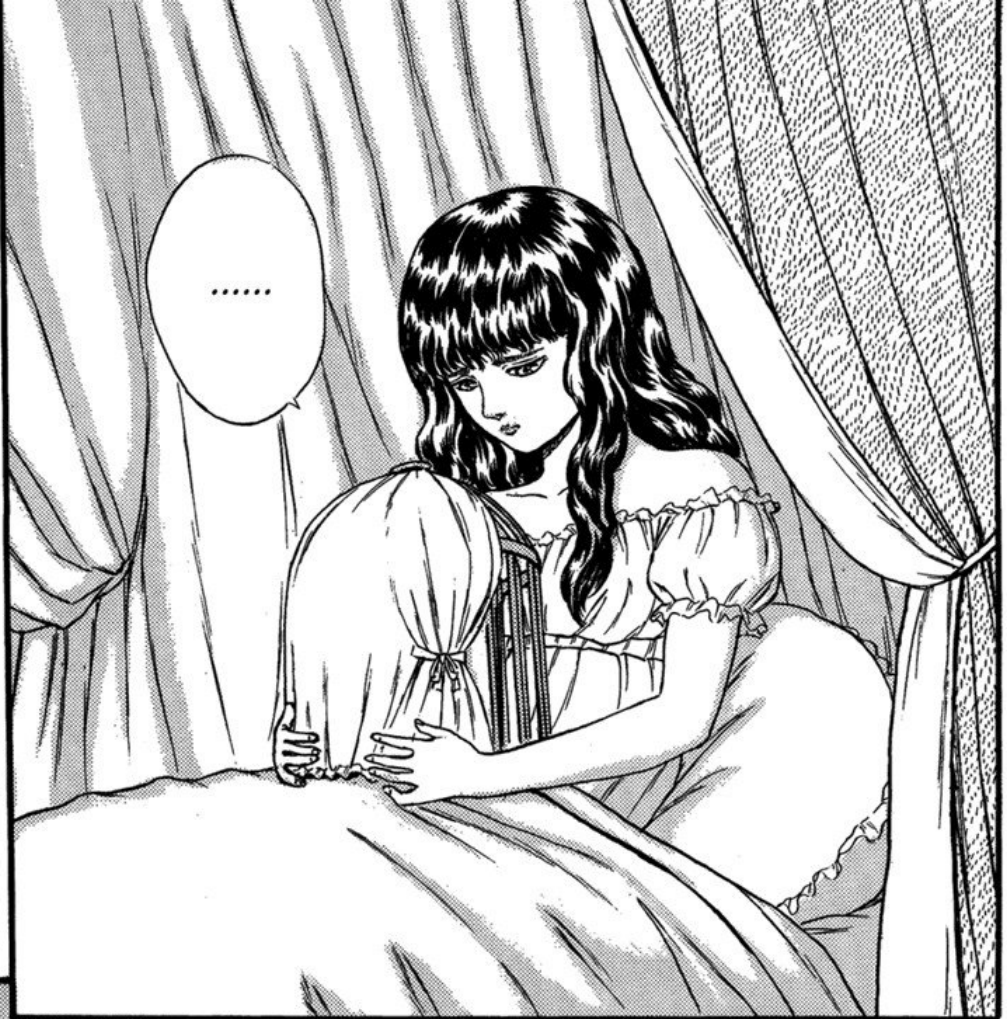


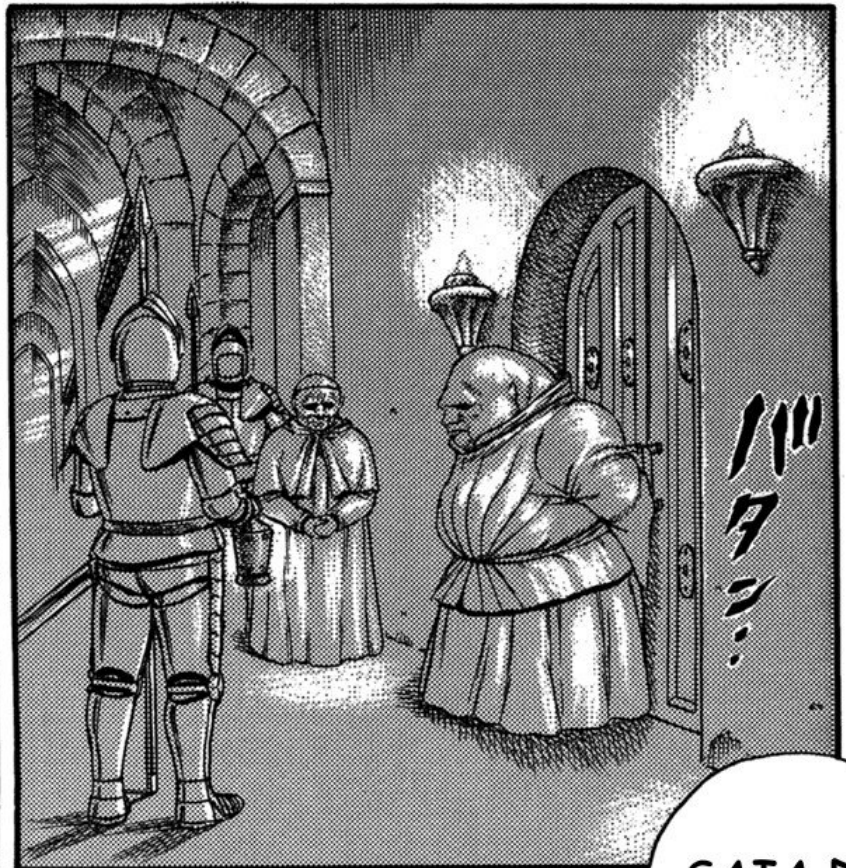
CONTINUA
SEM DEIXAR
QUE EU
TOQUE EM
VOCÊ?

VOCÊ
...



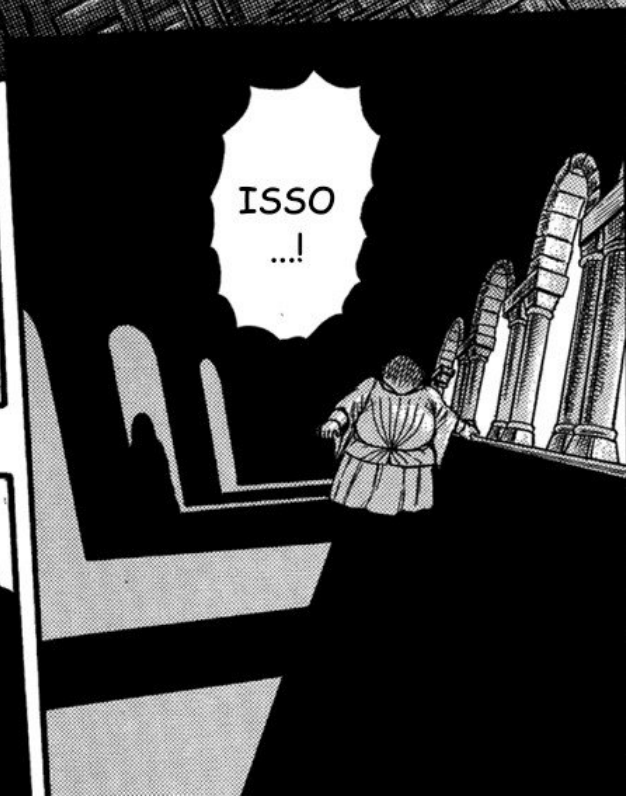
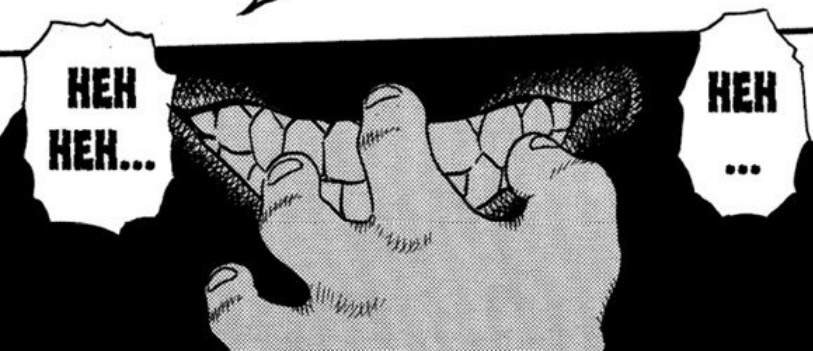
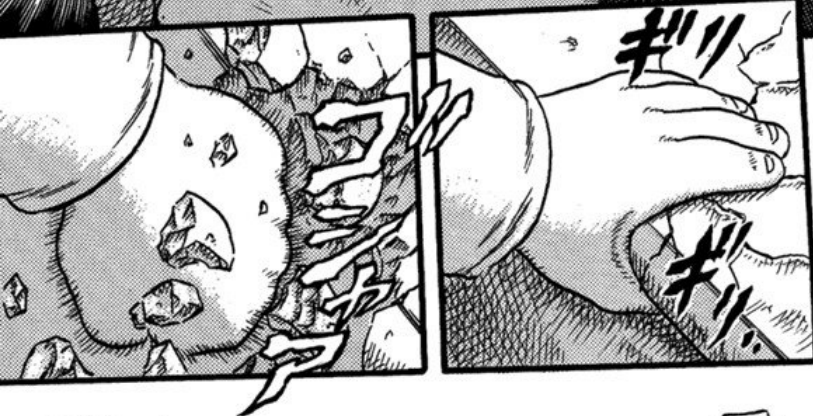
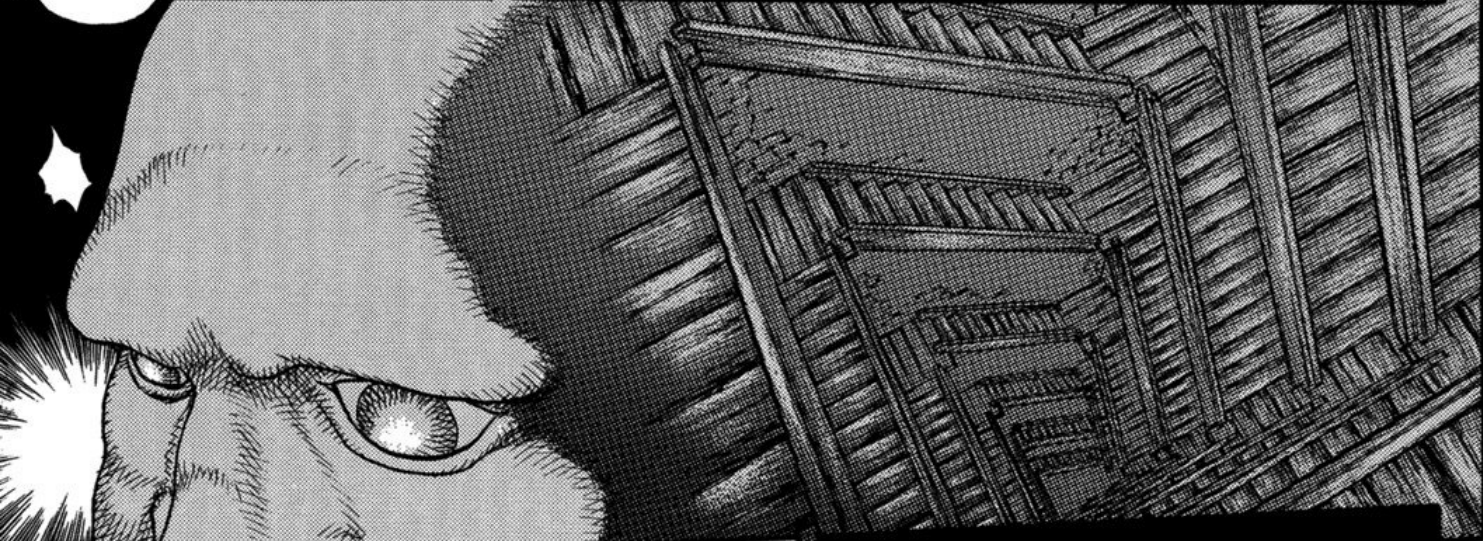
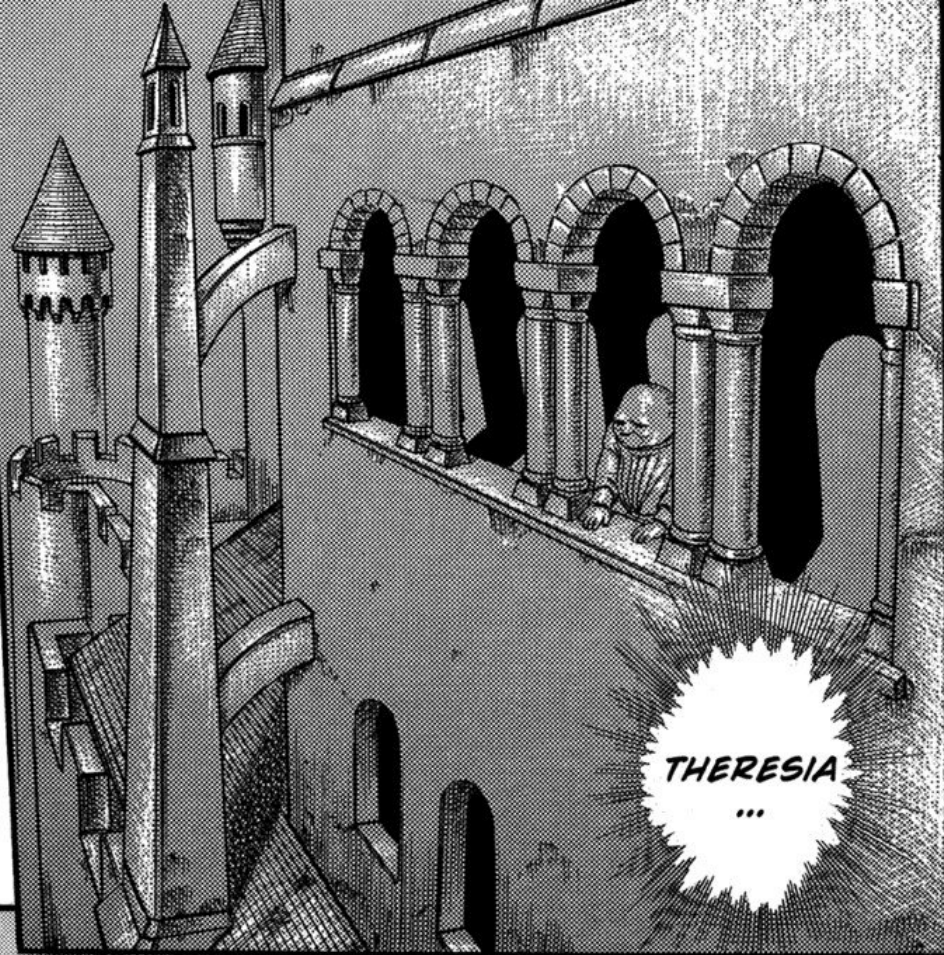
-AAAHH!-

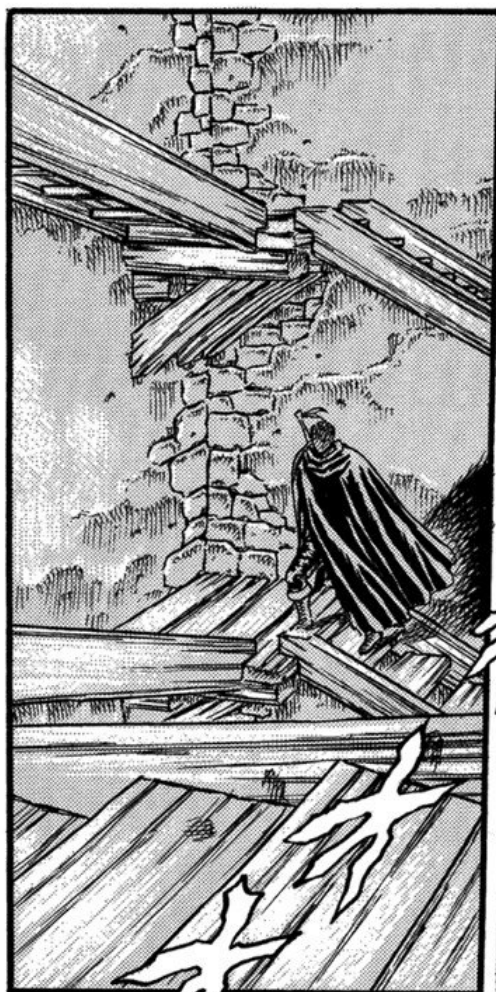




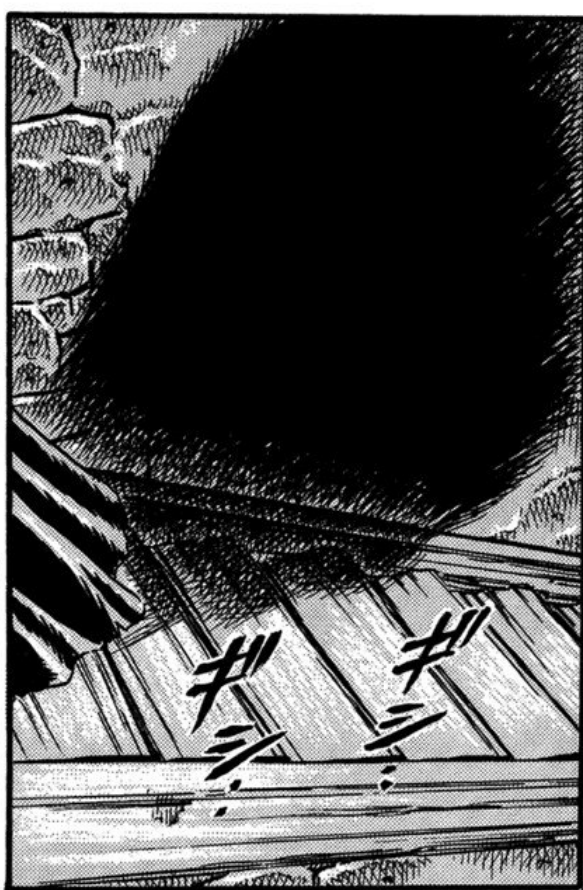
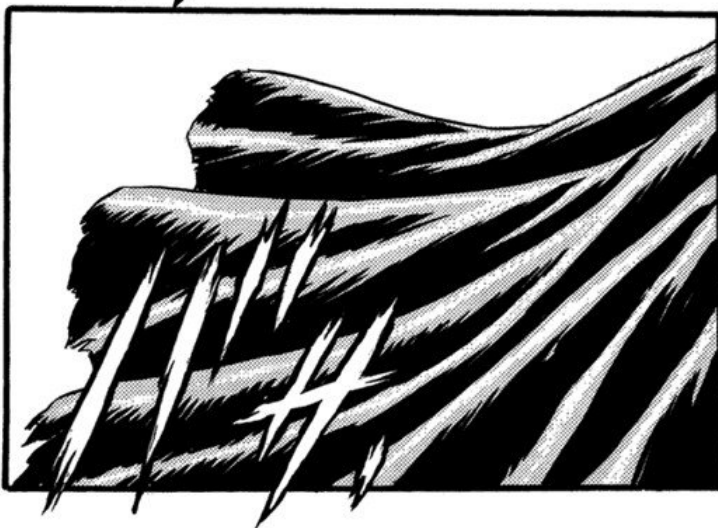
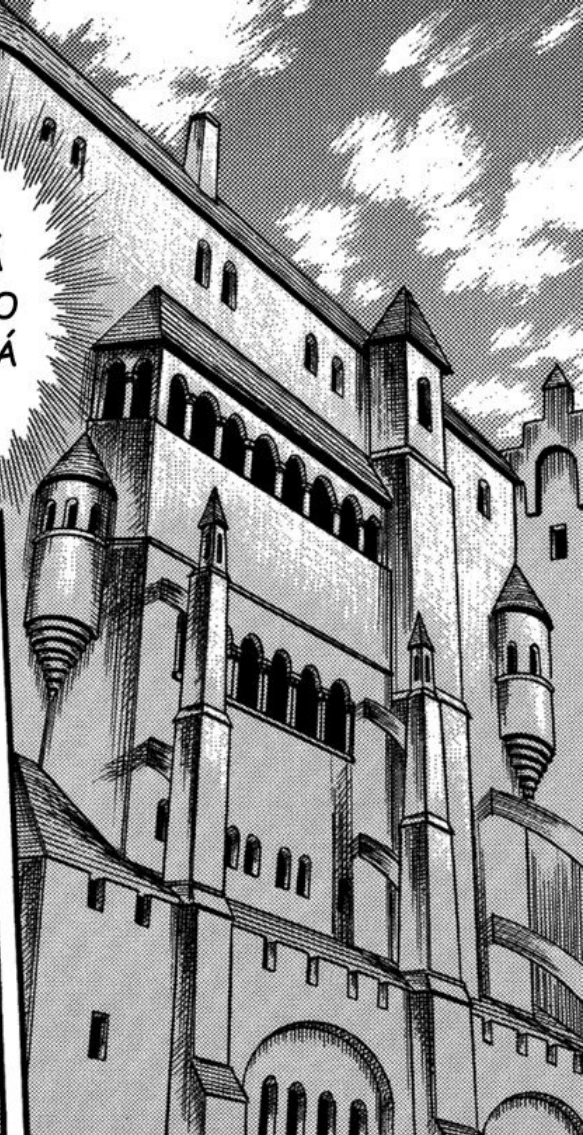
SAIA DA MINHA FRENTE







ESTÁ
VINDO
PRA CÁ

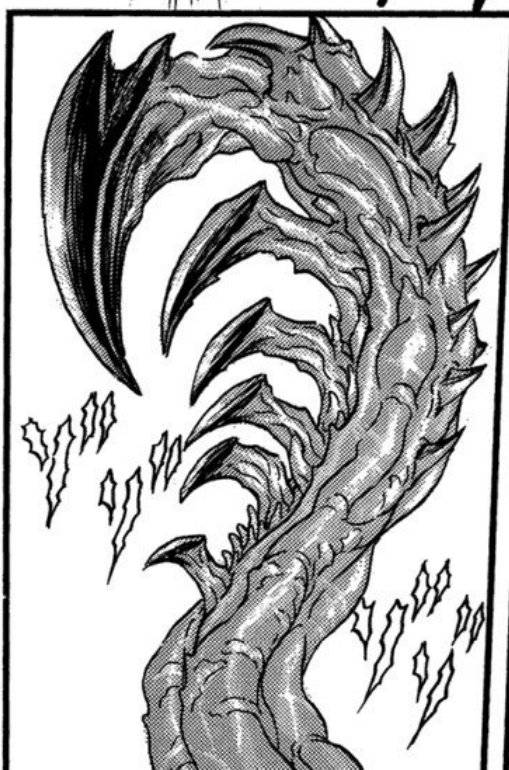






EU ESTIVE
ESPERANDO
POR VOCÊ...

ESPAD-
ACHIM
NEGRO...



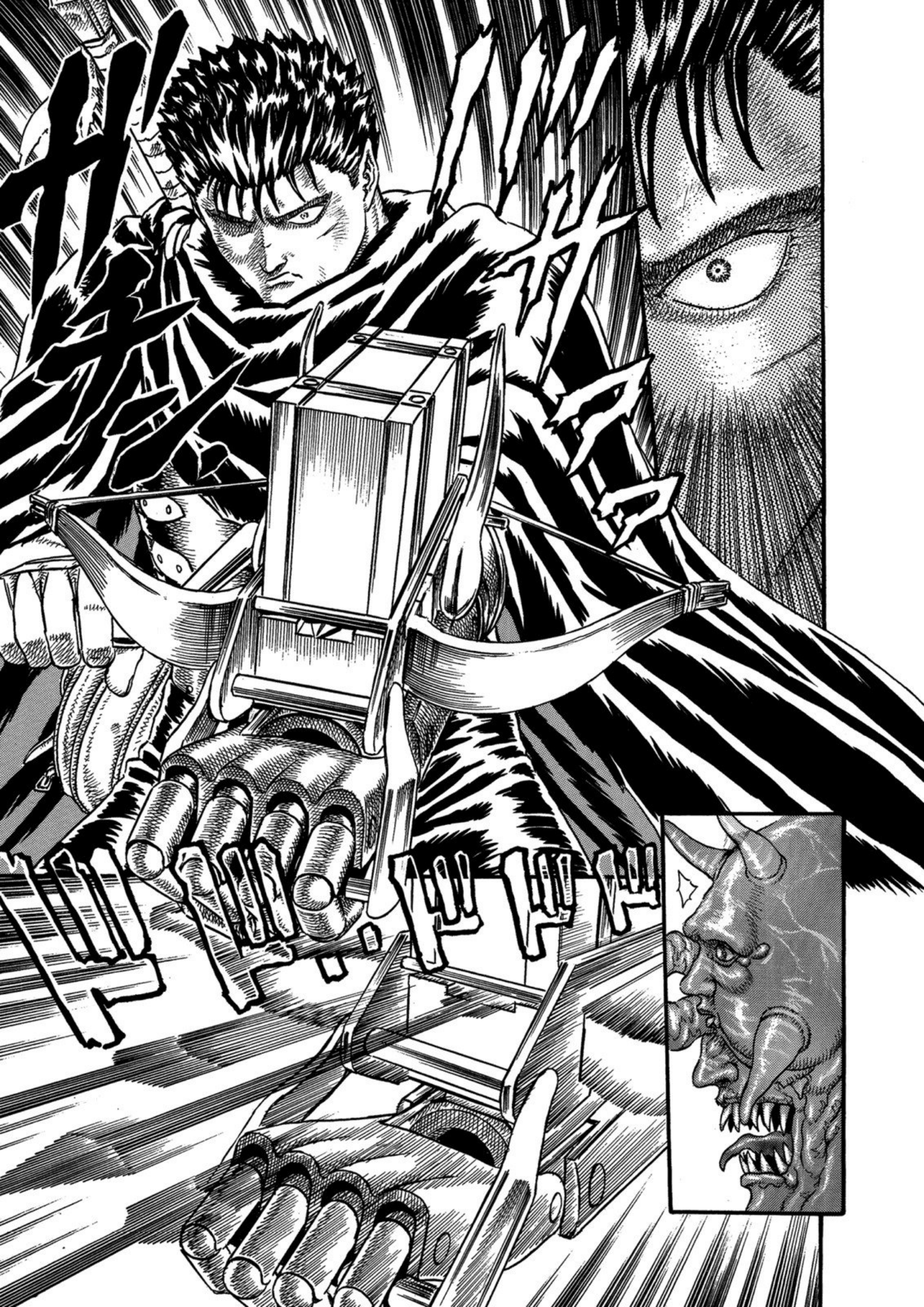


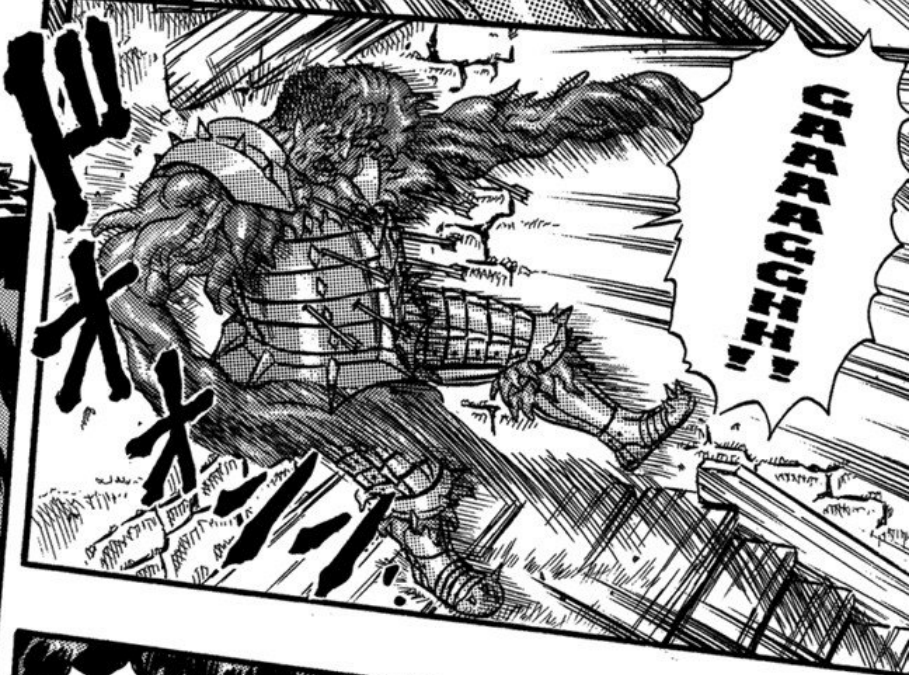
NÃO VI VOCÊ
FAZ MUITO TEMPO...
VOCÊ PARECE
ESTAR MELHOR
AGORA



PARE COM ESSAS
BESTEIRAS... NÃO
TEM COMO VOCÊ
ESCAPAR AGORA









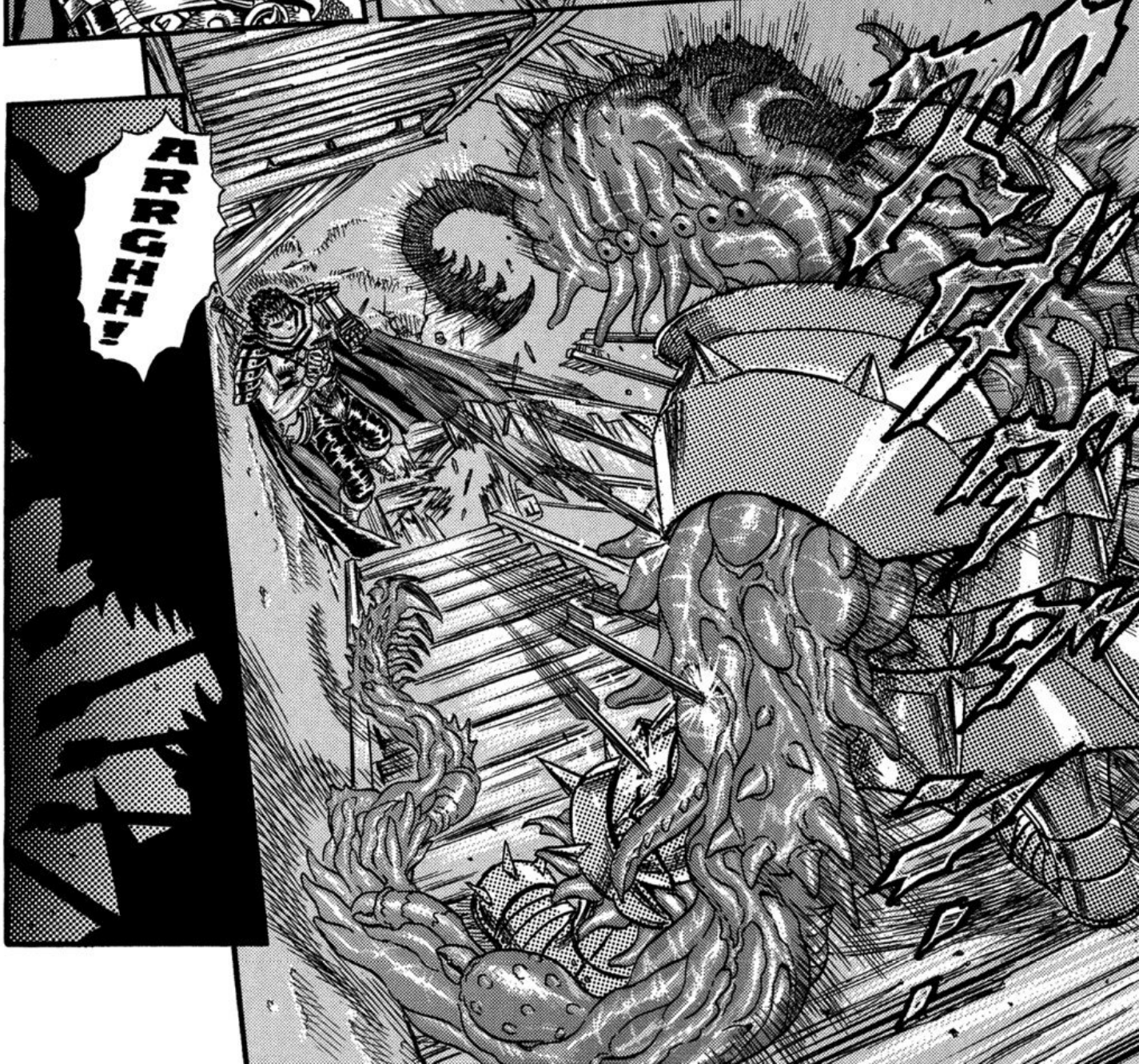
....!

ガッ



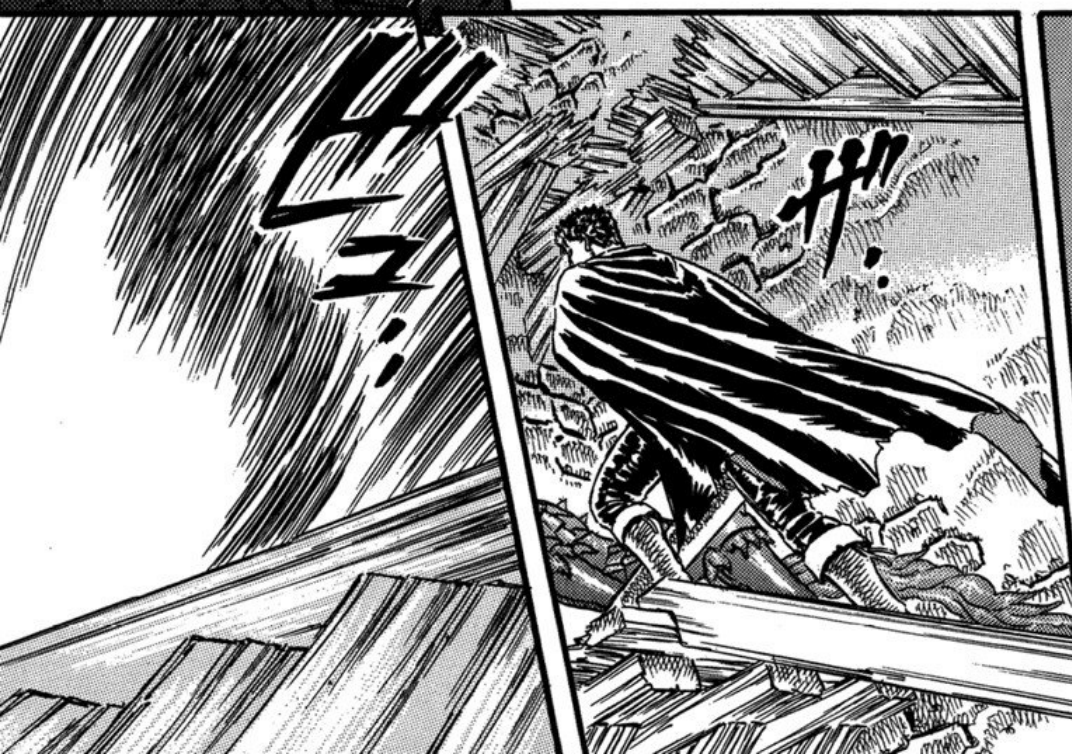
AGAAGH-GAHH...















EU POSSO
CONTINUAR
ME REGENE-
RANDO

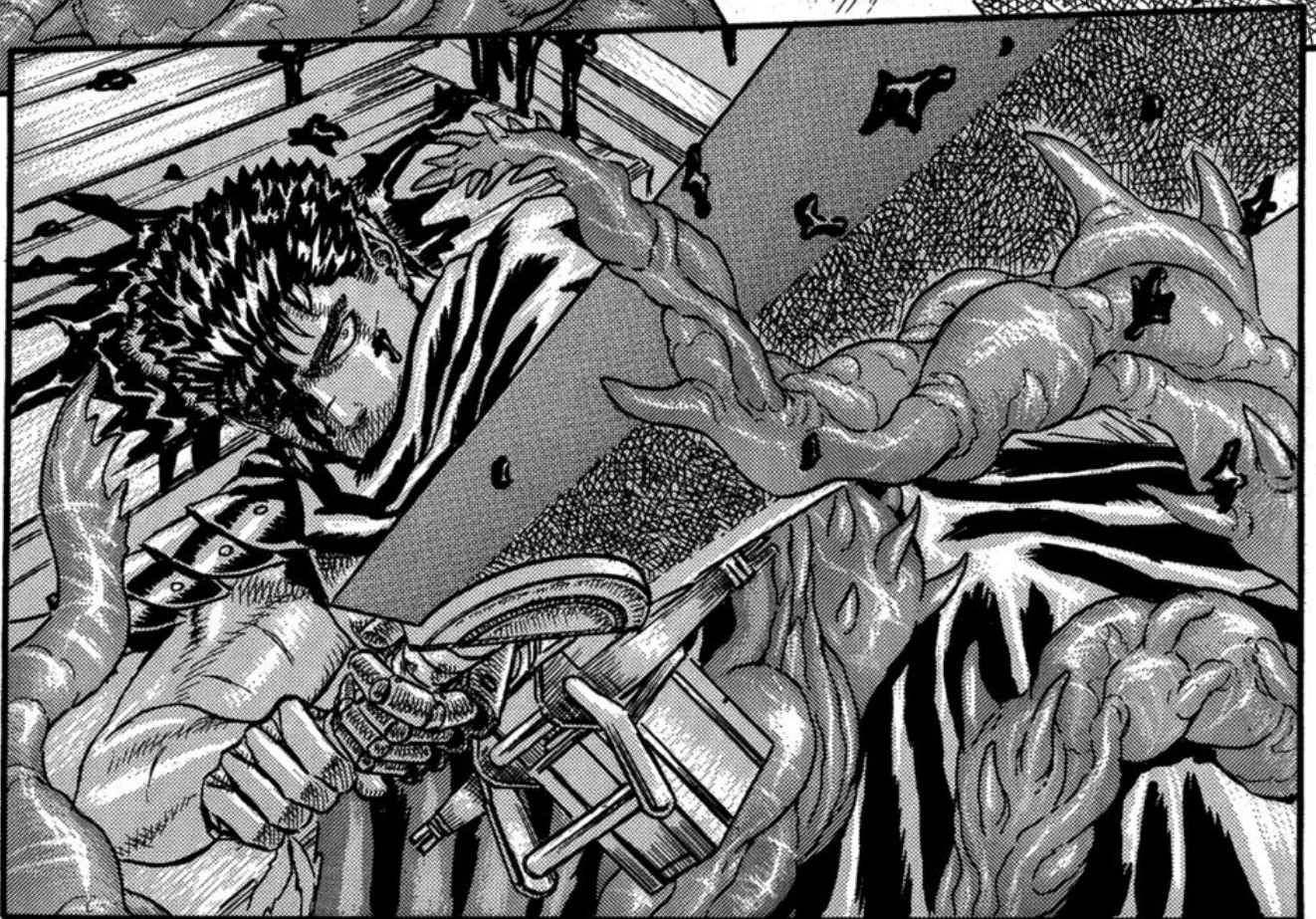
NÃO
IMPORTA
QUANTAS
VEZES...

HEH...
HEH
HEH...

...VOCÊ ME
CORTE, VOCÊ
NÃO PODE
ME MATAR

ESQUANTO
MINHA
CABEÇA
ESTIVER
A SALVA

PARA
SEMPRE
...!





OBRIGADO
POR ME
DIZER SUA
FRAQUEZA



EU VOU
POSSUIR
VOCÊ...!

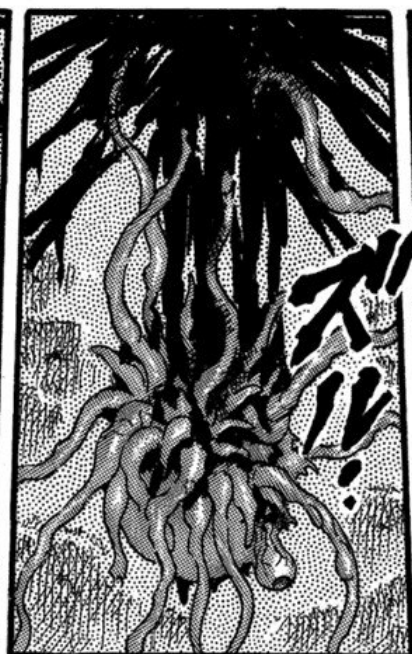
.....!!

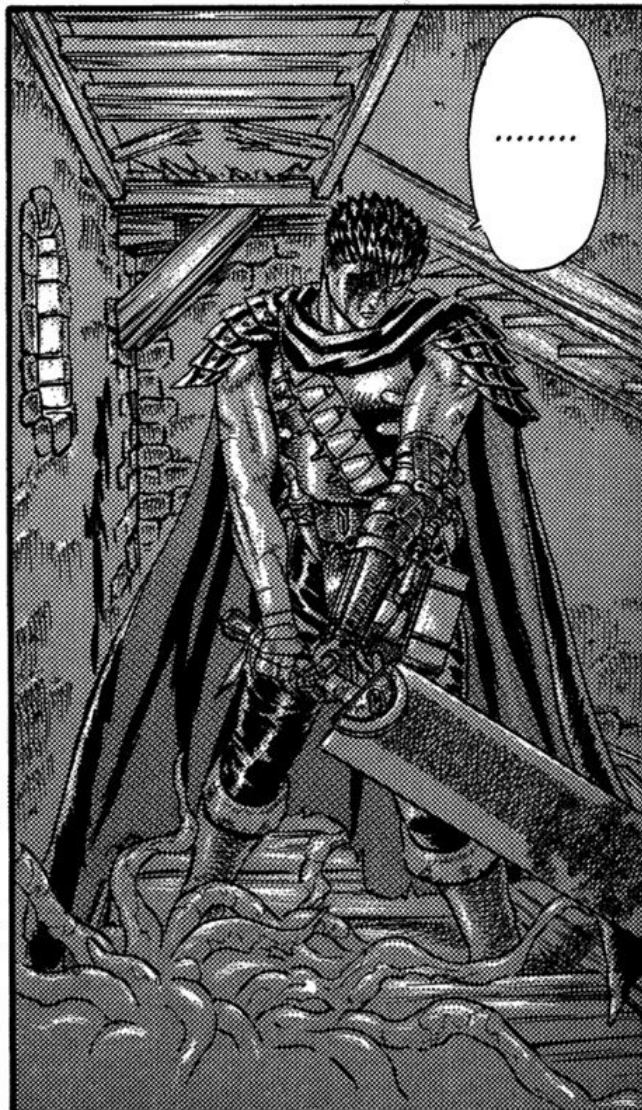
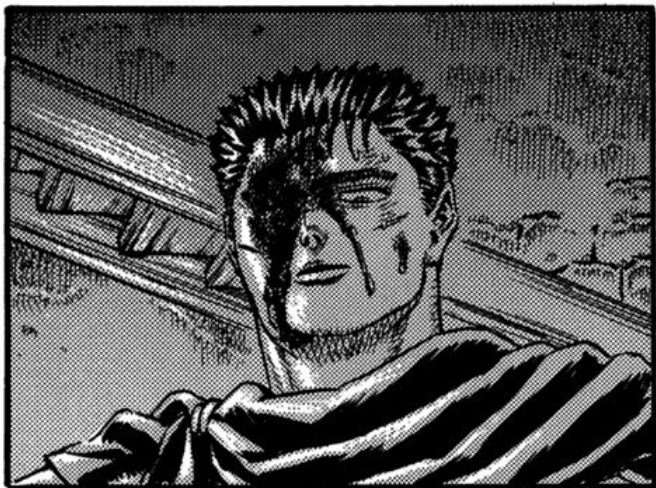




EH
?!

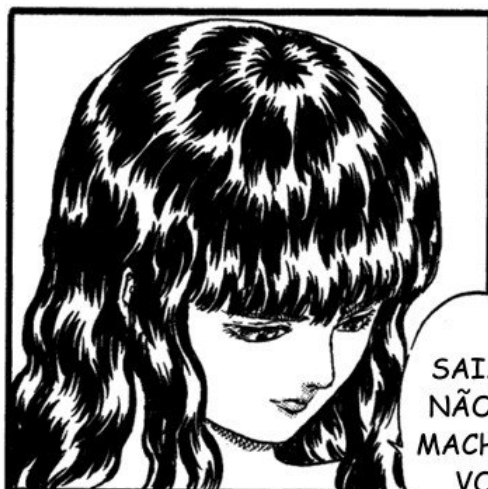
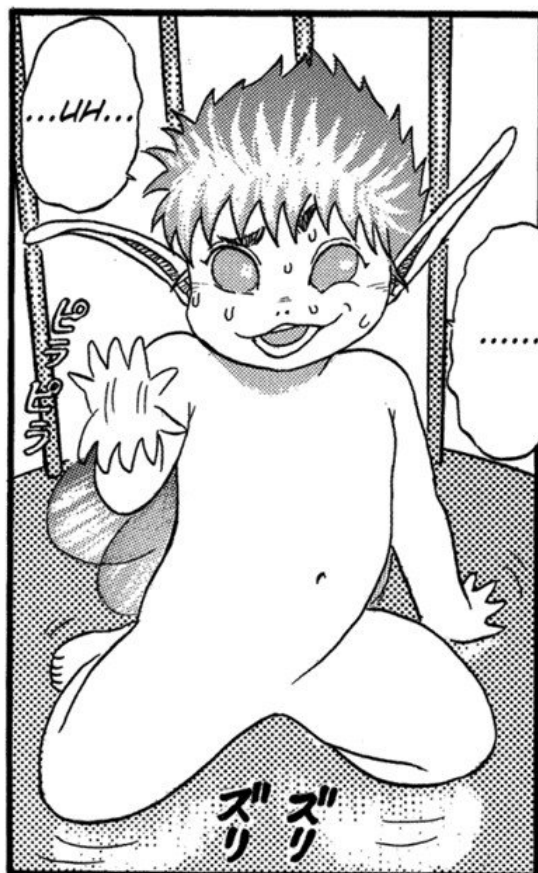












COMER ELFOS
NÃO FAZ BEM
PARA A SAÚDE

EU NÃO
TENHO UM
BOM GOSTO...

SAIA, EU
NÃO VOU
MACHUCAR
VOCÊ.

EU SEI COMO
É VIVER
SENDO UM
PRISIONEIRO.

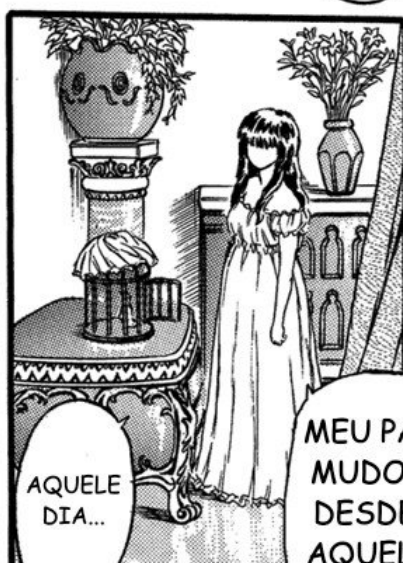


AQUELE DIA?

É VERDADE... VOCÊ DEVERIA ESTAR COM MEDO... AFINAL EU SOU FILHA DELE



VOCÊ ESTÁ ME ENGANANDO PARA ME COMER, CERTO?



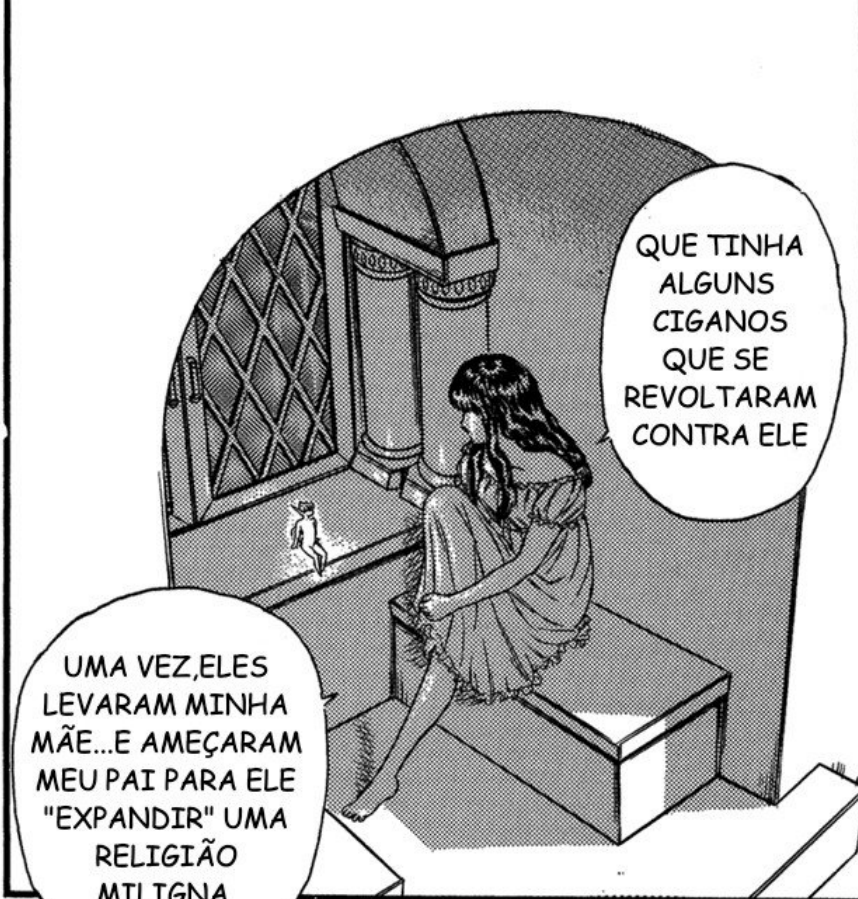
AQUELE DIA...

MEU PAI MUDOU DESDE AQUELE DIA...



AQUELE... DIA A 7 ANOS ATRÁS.

QUANDO MINHA MÃE MORREU



UMA VEZ, ELES
LEVARAM MINHA
MÃE... E AMEÇARAM
MEU PAI PARA ELE
"EXPANDIR" UMA
RELIGIÃO
MILIGNA.

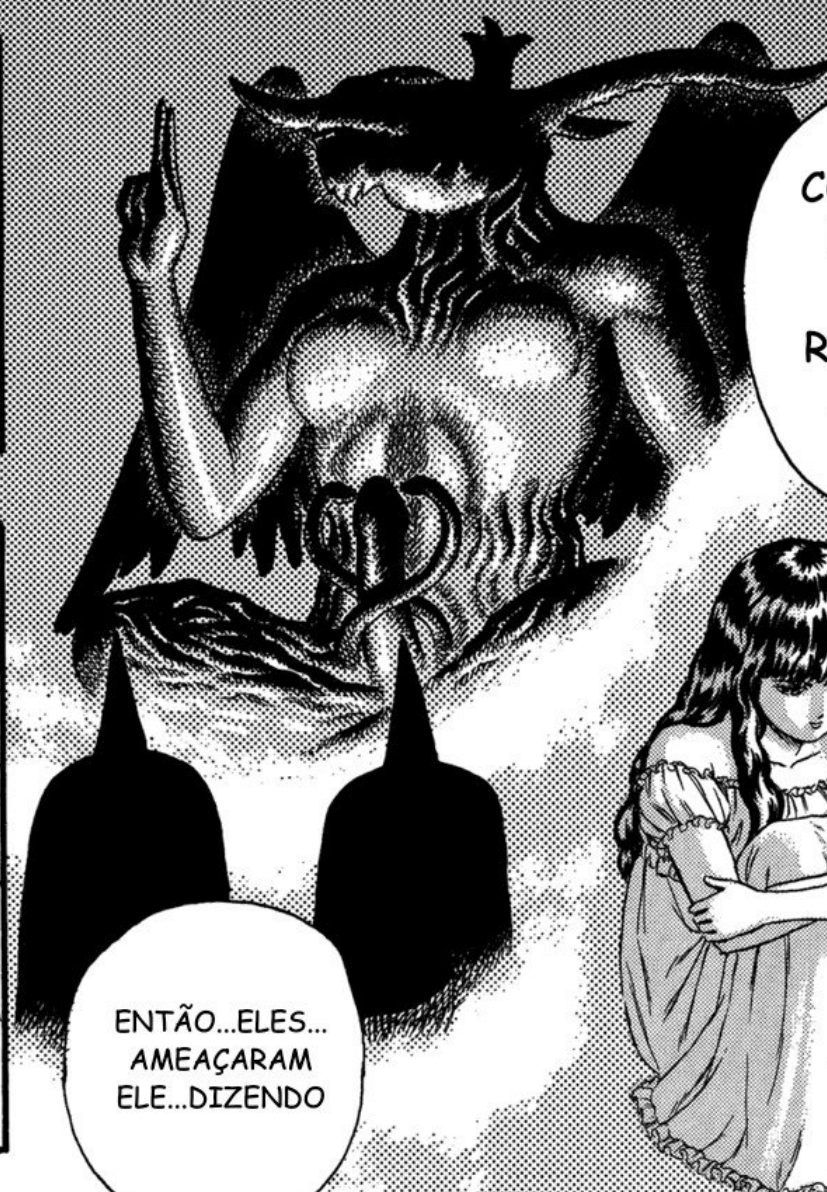
QUE TINHA
ALGUNS
CIGANOS
QUE SE
REVOLTARAM
CONTRA ELE



NAQUELA
ÉPOCA EU
ERA JOVEM,
ENTÃO NÃO
ME LEMBRO DE
DETALHES

MEU
PAI
DISSE

...



COMO UM
LÍDER...
ELE SE
RECUSOU
A ISSO



.....

QUE
IRIAM
SACRI-
FICAR
ELA

ENTÃO... ELES...
AMEÇARAM
ELE... DIZENDO





PARA UM
DEMÔNIO

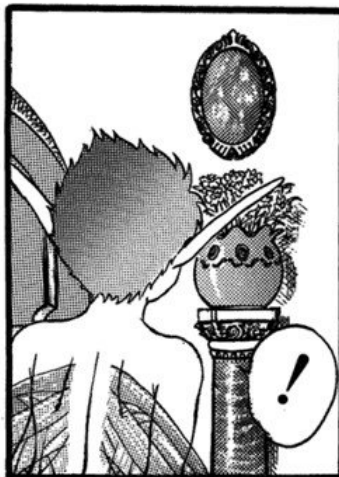
ELA FOI
SACRIFICADA



UM POUCO FRIO...
MAS ELE NOS
PROTEGIA DOS
INIMIGOS...
AS PESSOAS
RESPEITAVAM ELE.
EU RESPEITAVA
ELE

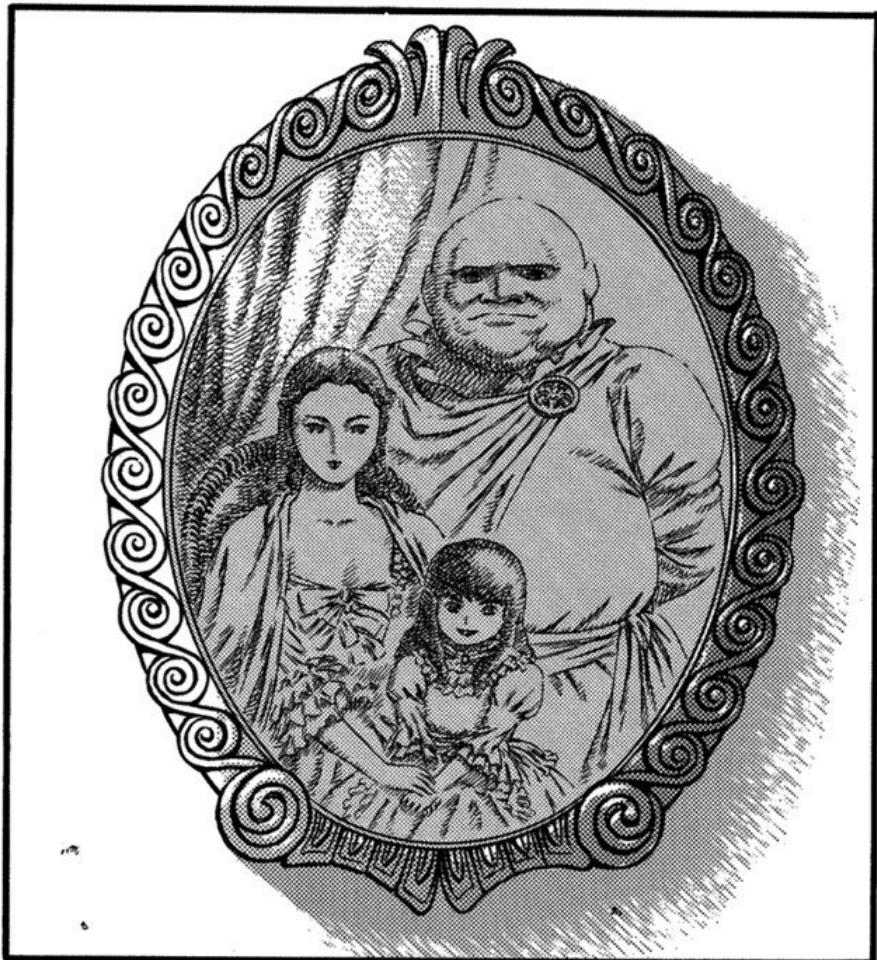
MEU PAI
ERA UM BOM
GOVERNANTE

.....



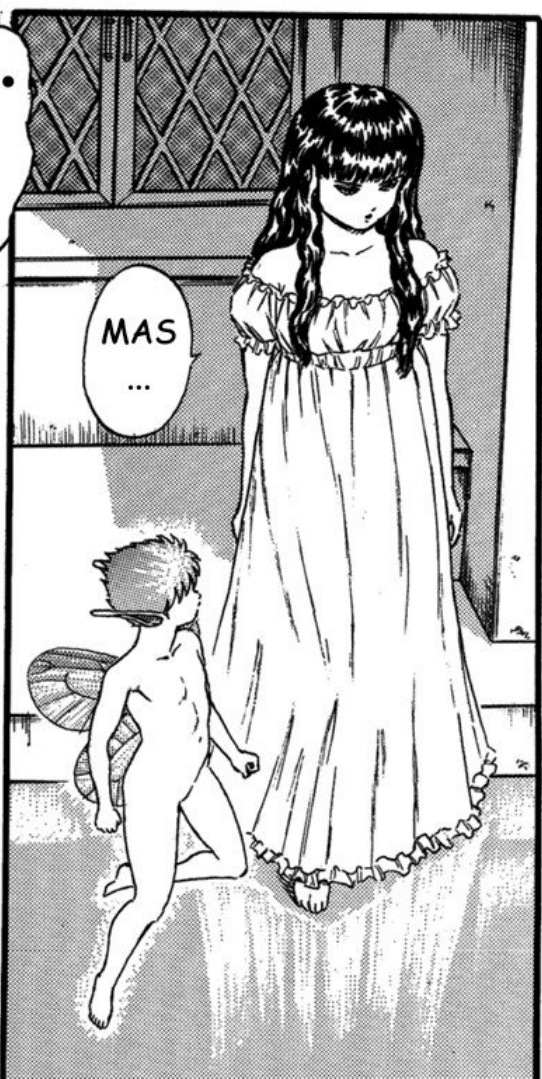
COMO
UM PAI
TAMBÉM





ELE
MUDOU

MAS



MAS
...

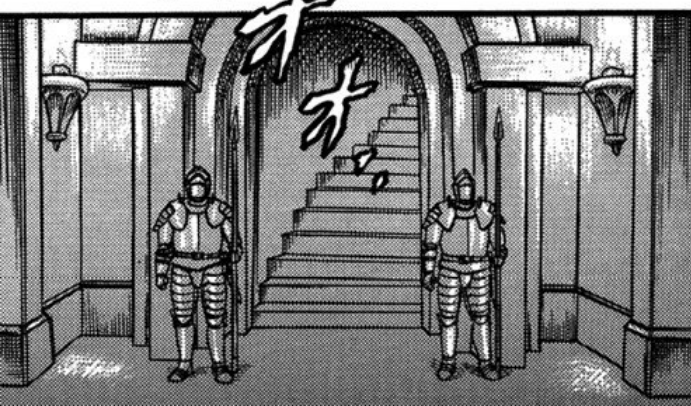


NÃO... NÃO
APENAS OS
CIGANOS.
ELE NÃO SE
IMPORTAVA

ELE PARECIA
GOSTAR DE
TORTURAR
AS PESSOAS



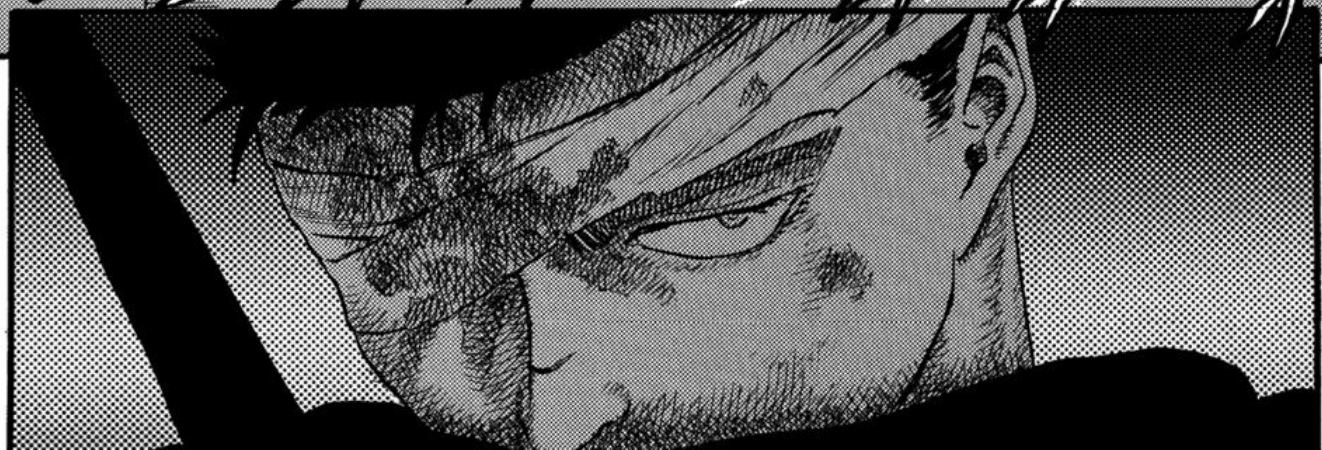
ELE COMEÇOU A
CAÇAR CIGANOS
COMO SE ESTIVESSE
POSSUÍDO

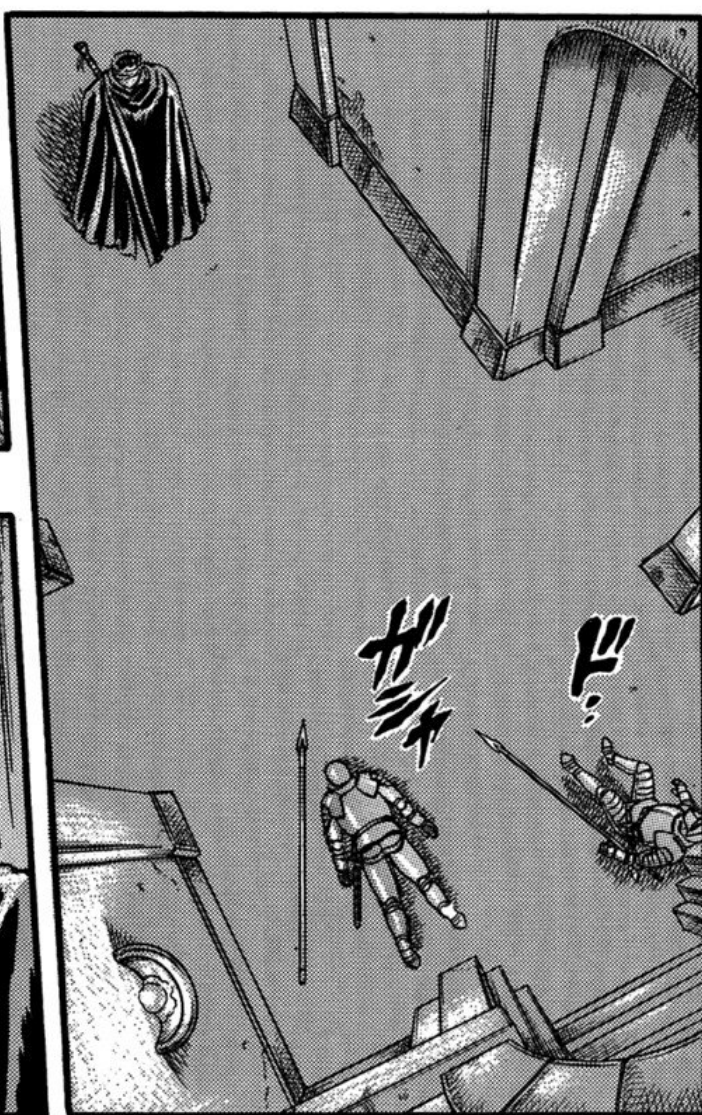
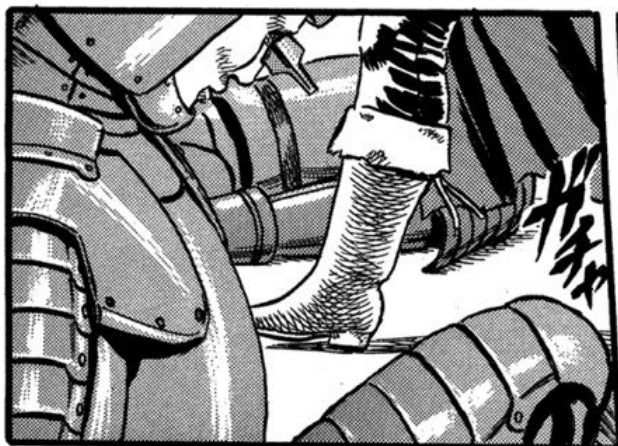
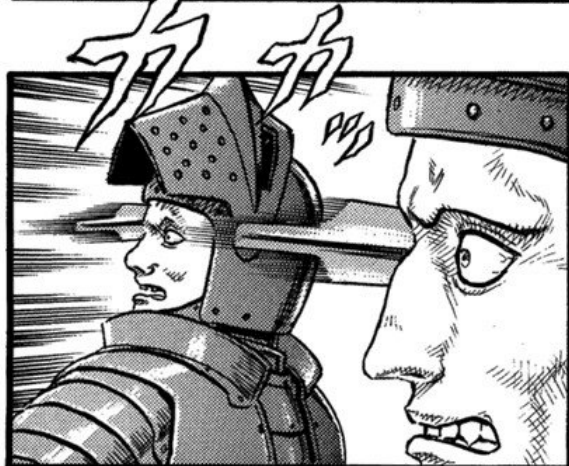


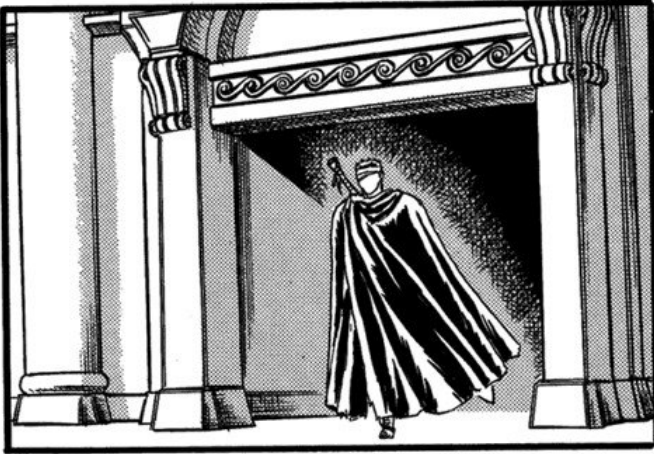


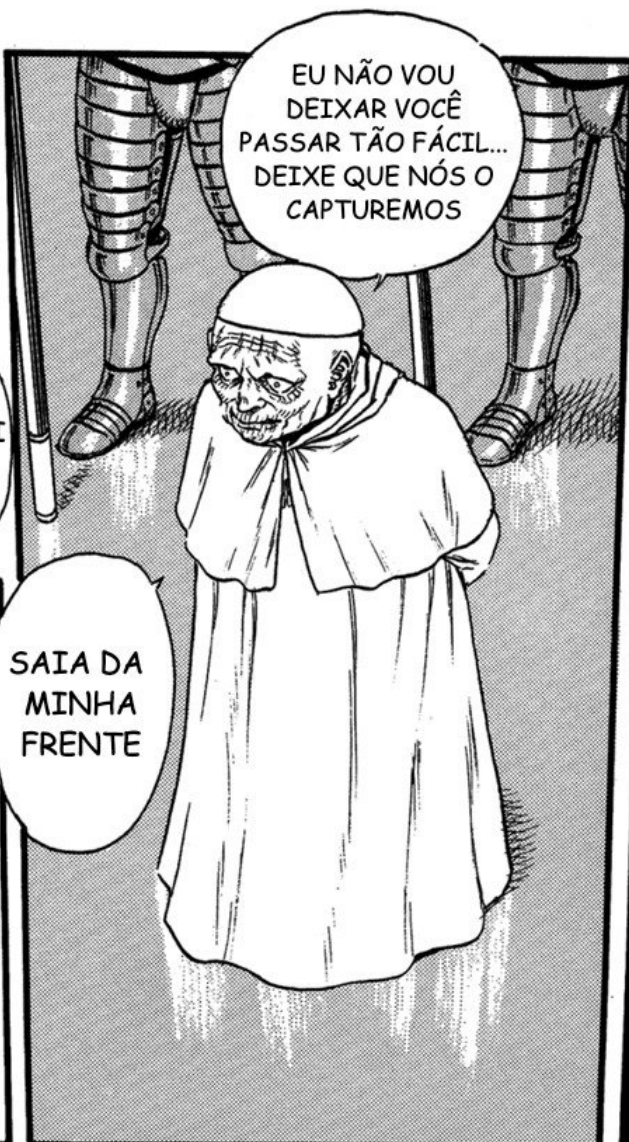
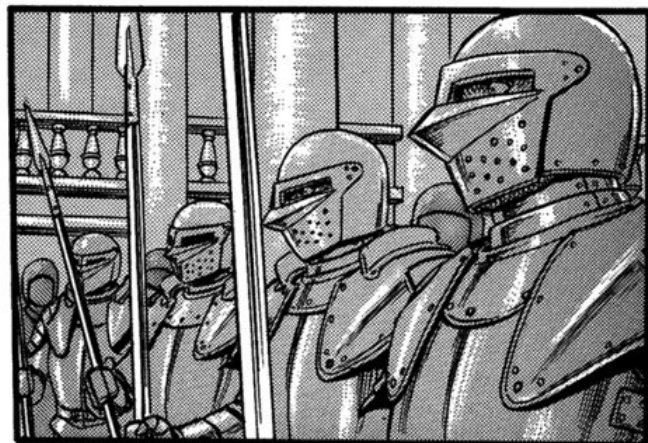
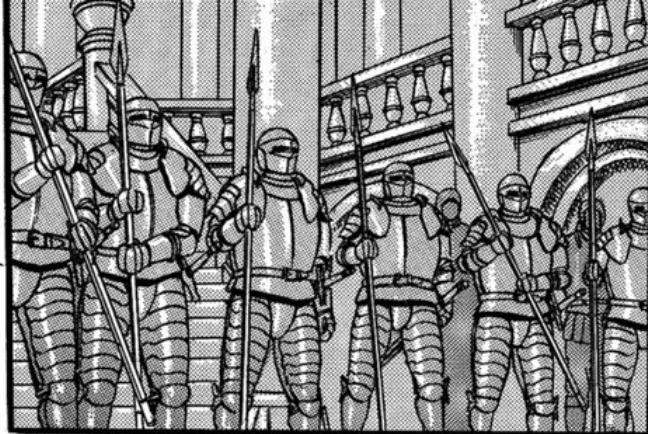
FANTASMAS
GOSTAM DE
NOITES
COMO ESSAS

O AR ESTÁ
ESTRANHO
ESSA NOITE











SAIA DA
MINHA
FRENTE



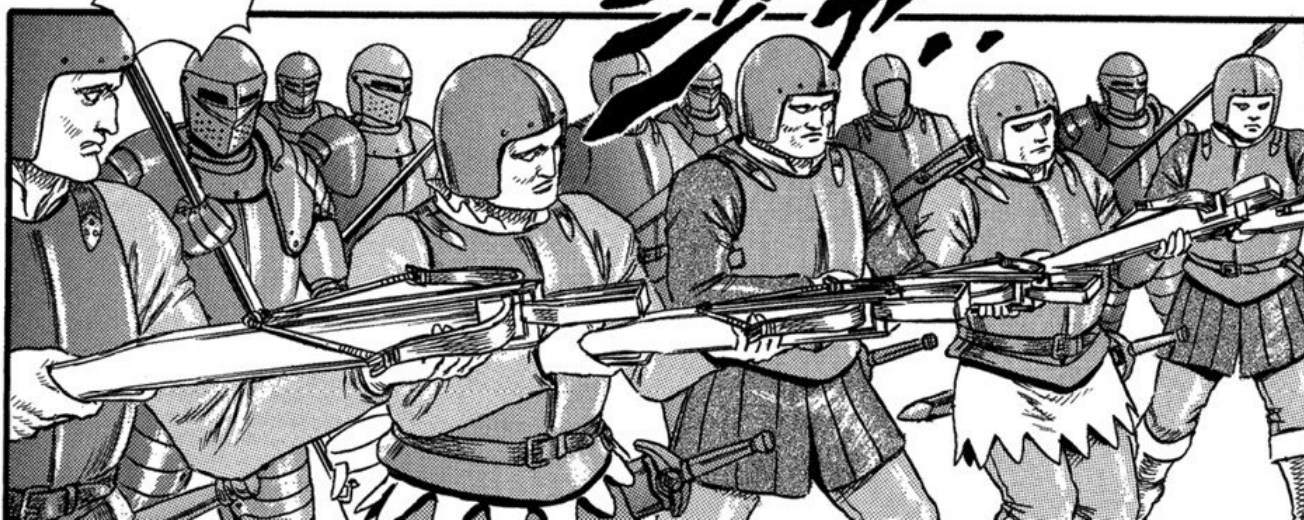
ARQUEIROS

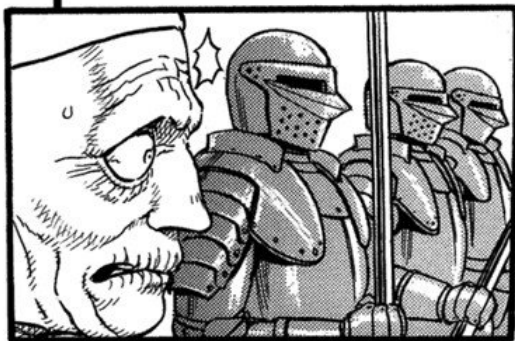
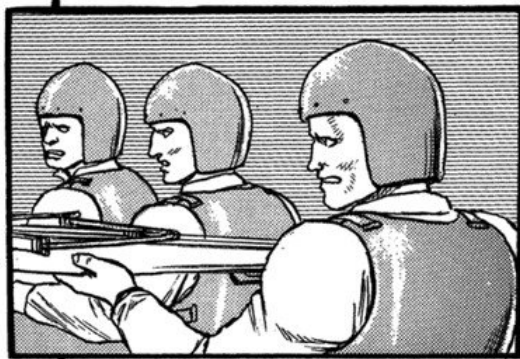
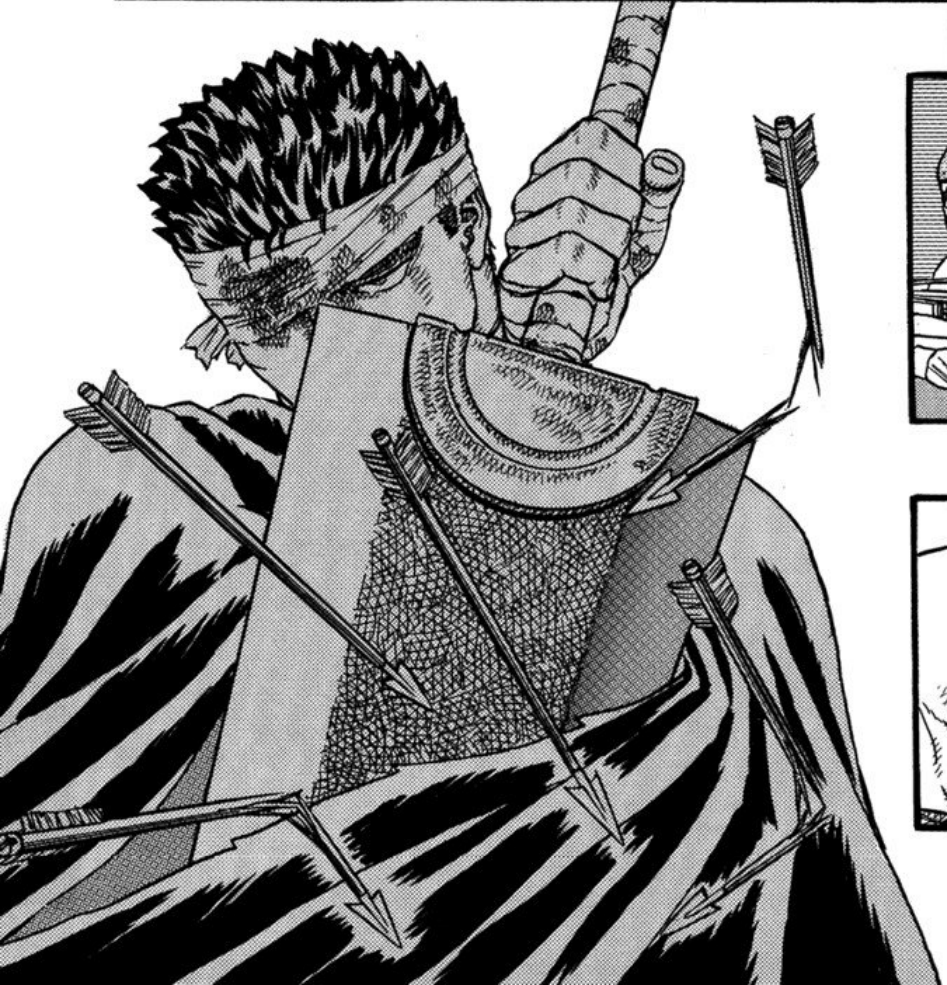
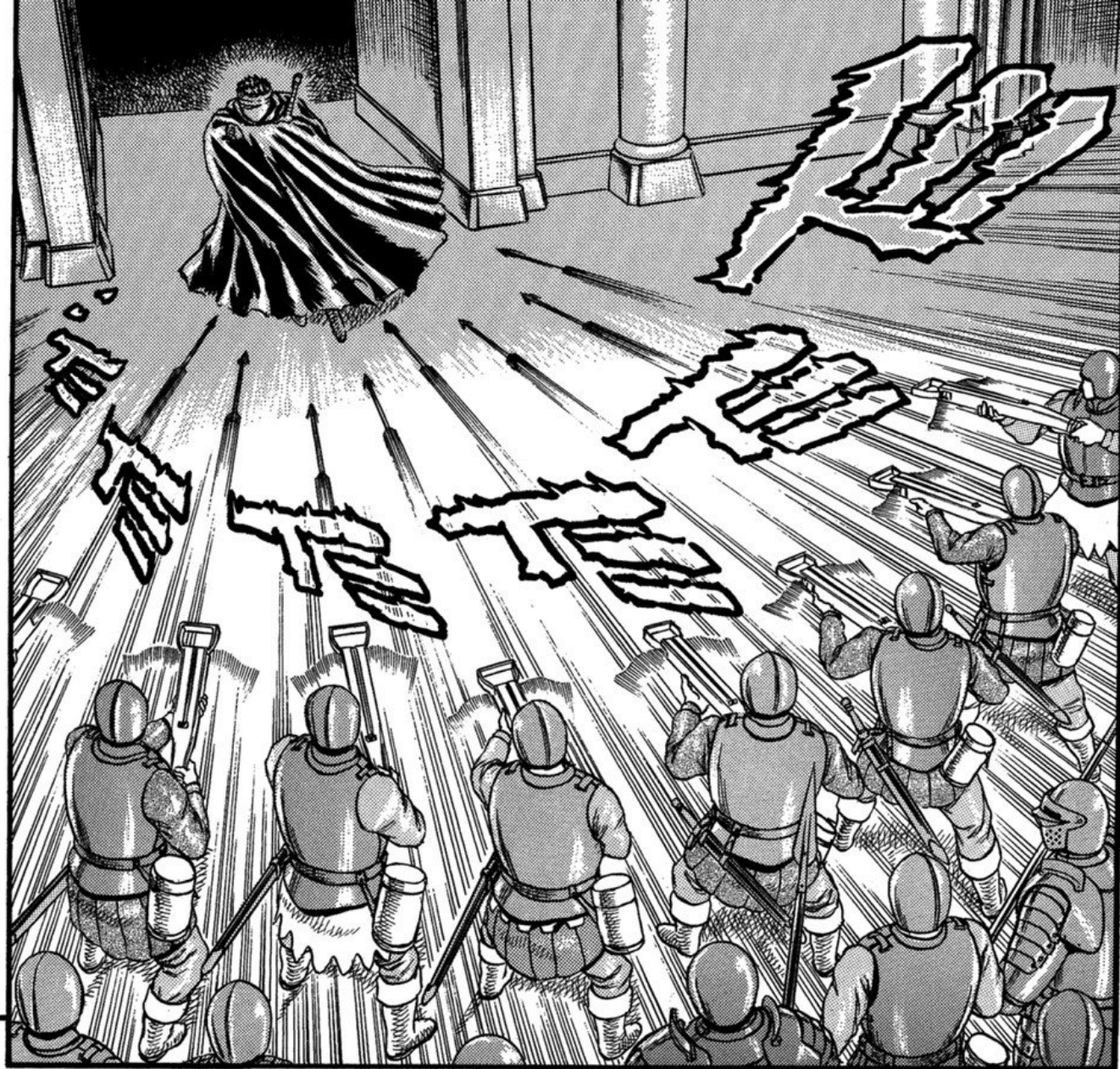
ATIREM
NELE

ATIREM!



V...VOCÉ É
MALUCO? ACHA
QUE PODE
LUTAR COM 50
SOLDADOS?

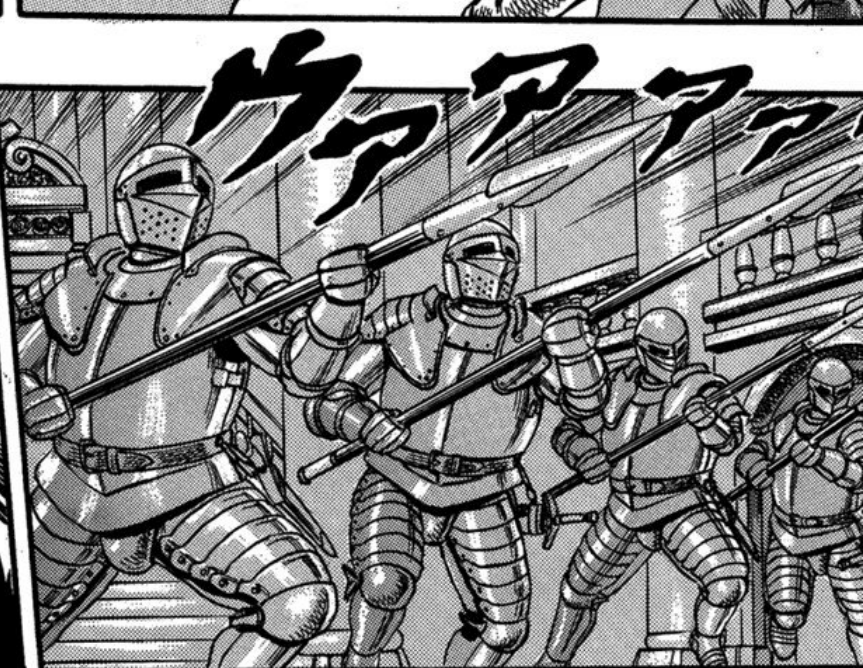








O
QUE VOCÊS
ESTÃO
FEZENDO?
MATEM
ELE!!!





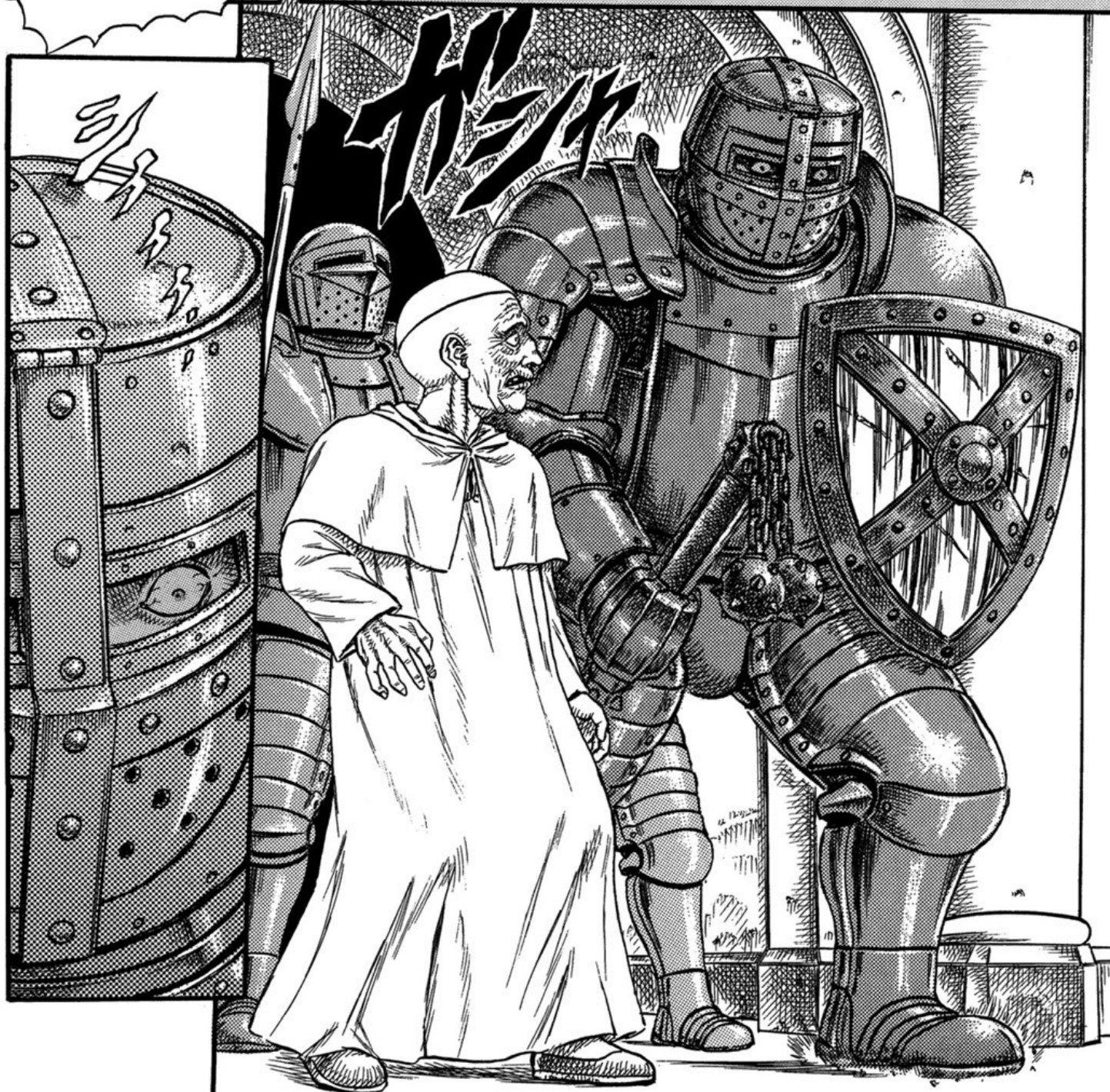


GERICO
...

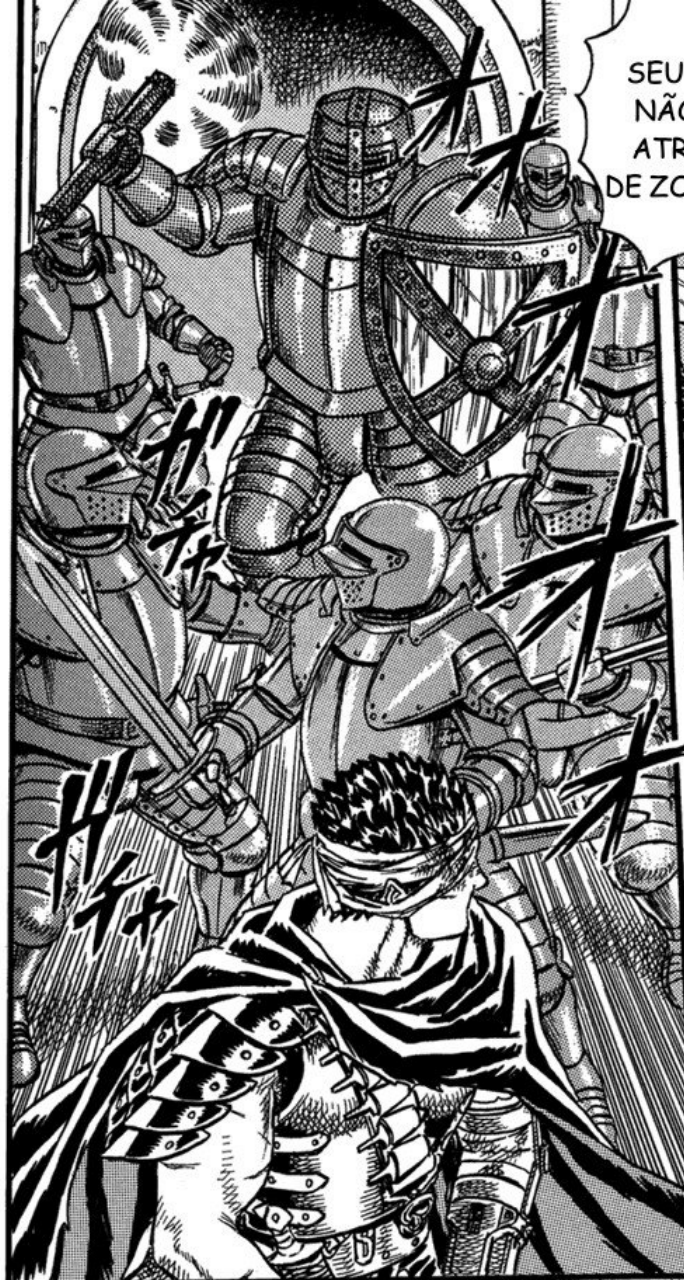
GERICO!!



NÃO
PERCA
MAIS
TEMPO



ガッ

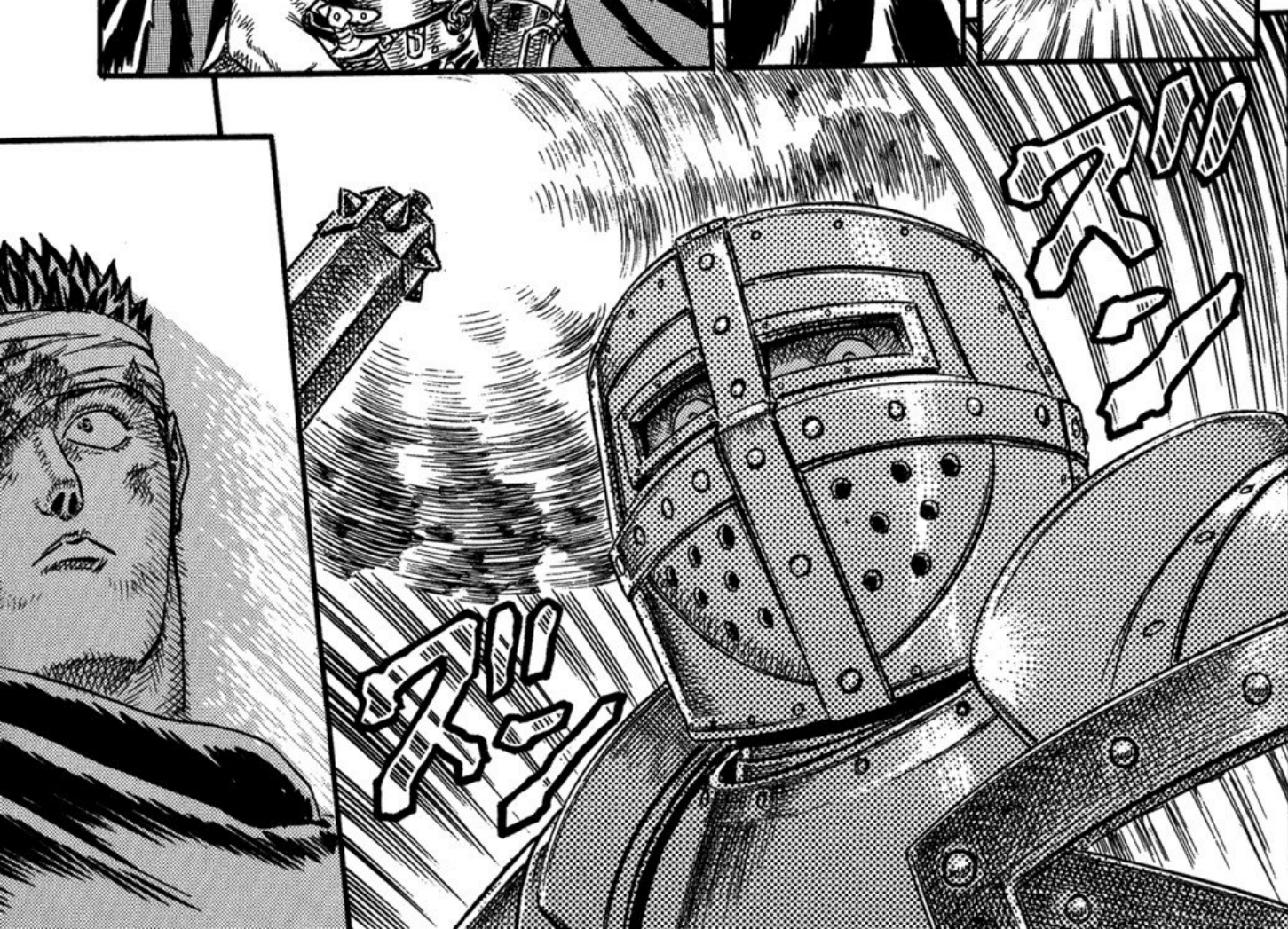


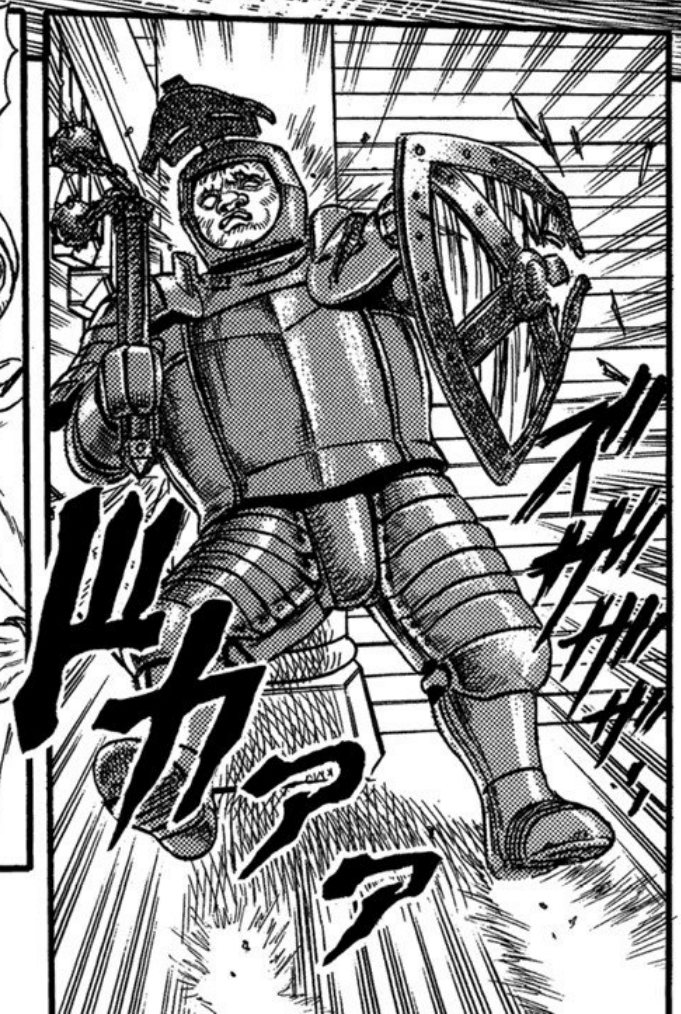
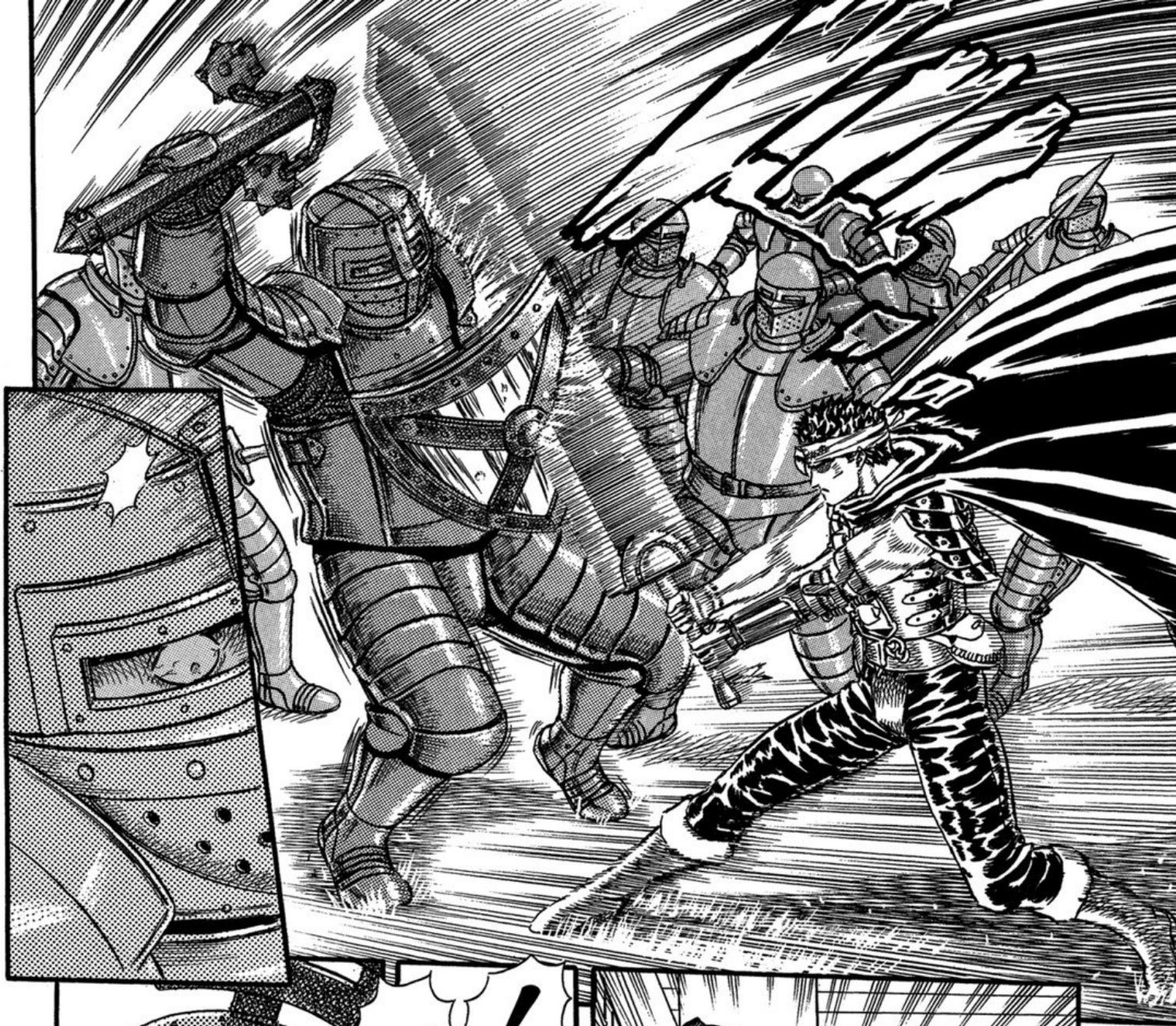
SEU PODER
NÃO FICA
ATRÁS DO
DE ZONDRACK

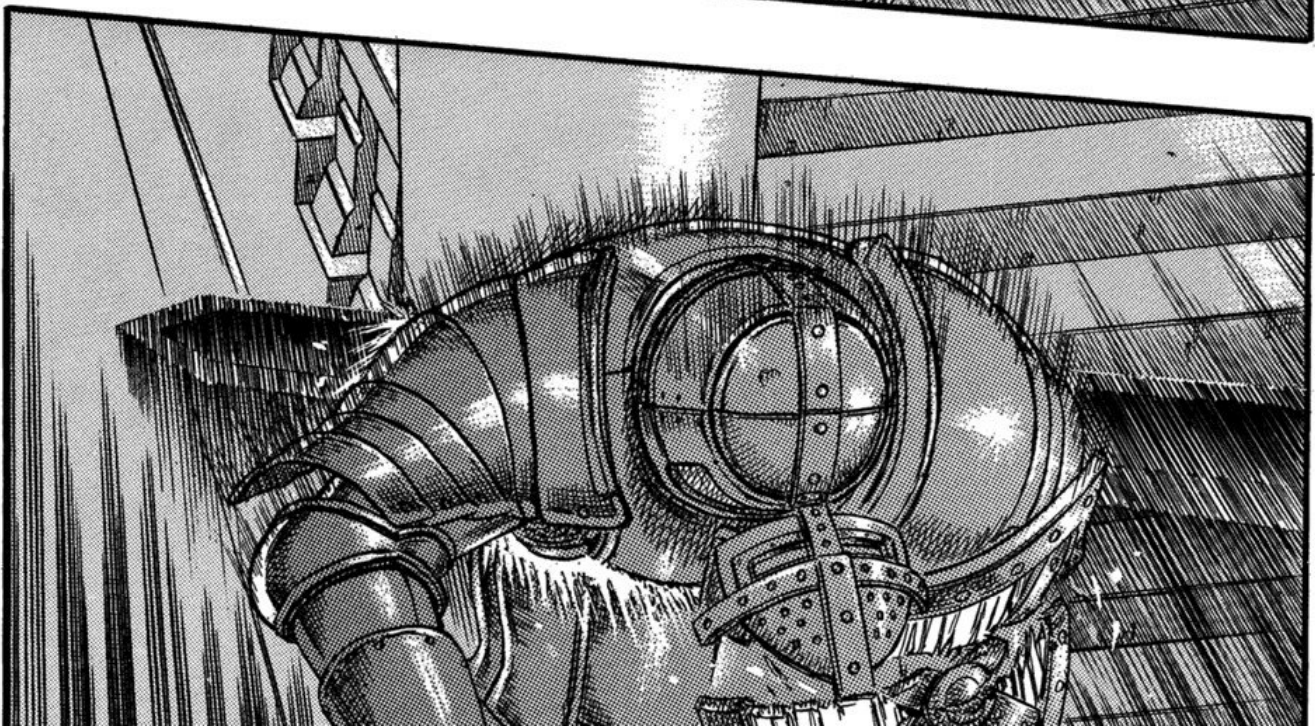
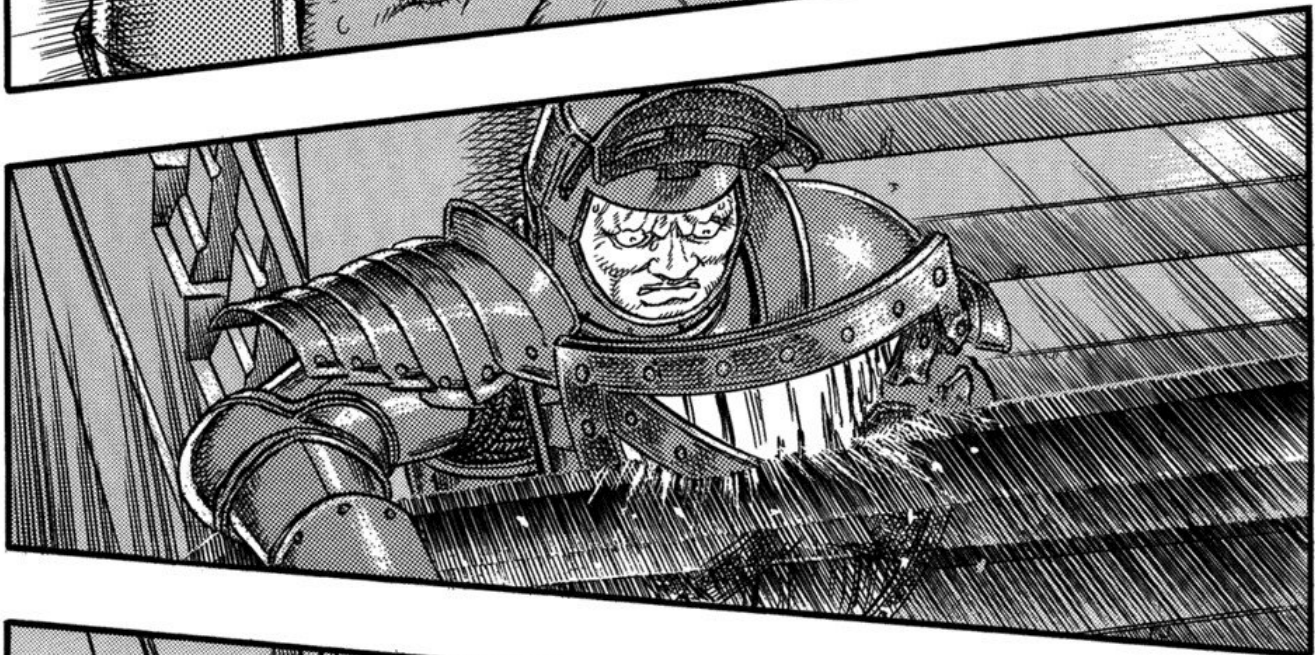
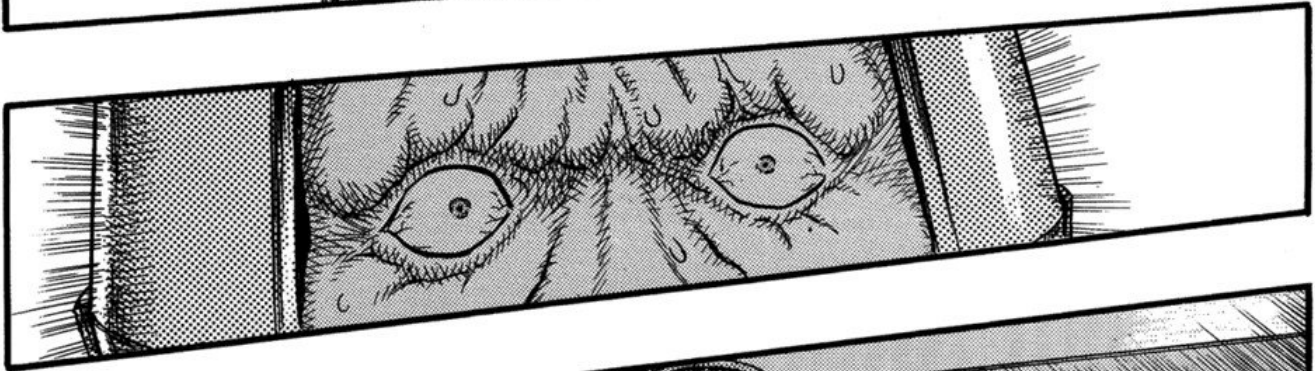
VÁ EM
FRENTE



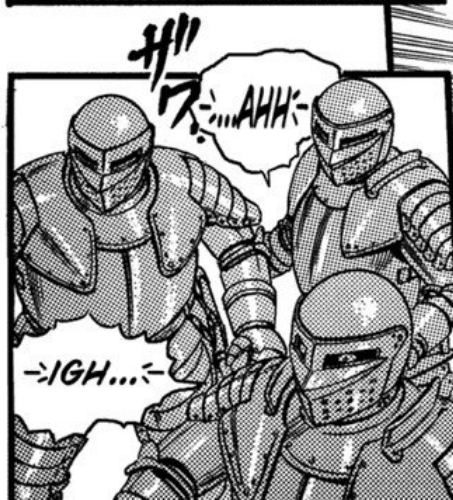
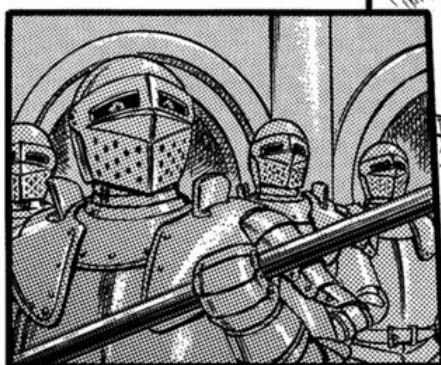
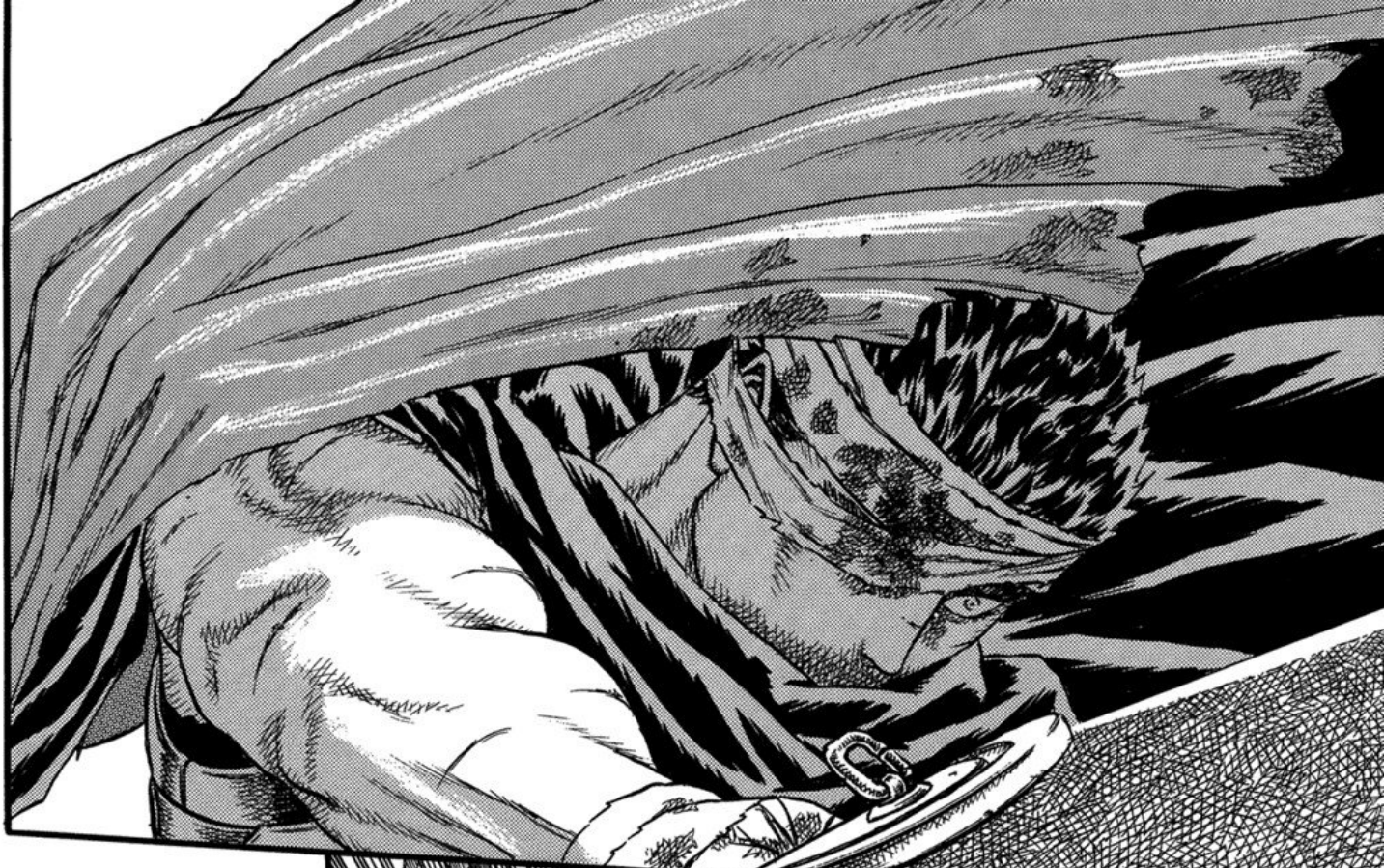
MOSTRE
ESSE PODER
A ELE!

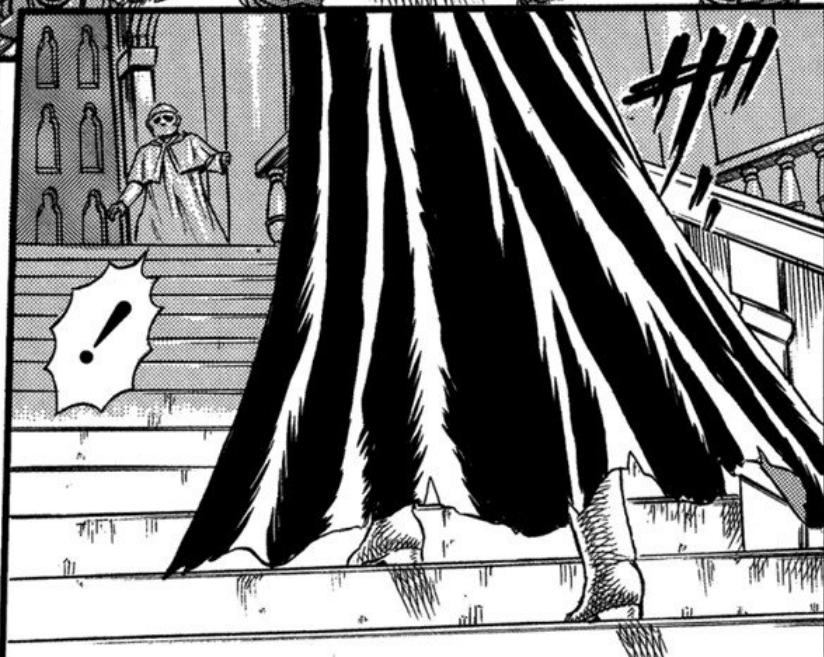
















ESTÁ TUDO BEM...
EU DEIXO VOCÊ
SE APOIAR NO
MEU PEITO.



EU NÃO FALO
MUITO COM
AS PESSOAS,
E AS VEZES
EU CHORO.



COMO
VOCÊ
SE
SENTE?

COMO
VOCÊ
...



HEE
HEE...



VOCÊ
PODE
VOAR
CERTO?

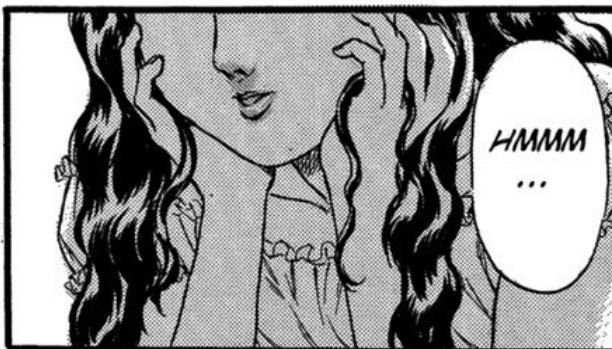
PUCK
...

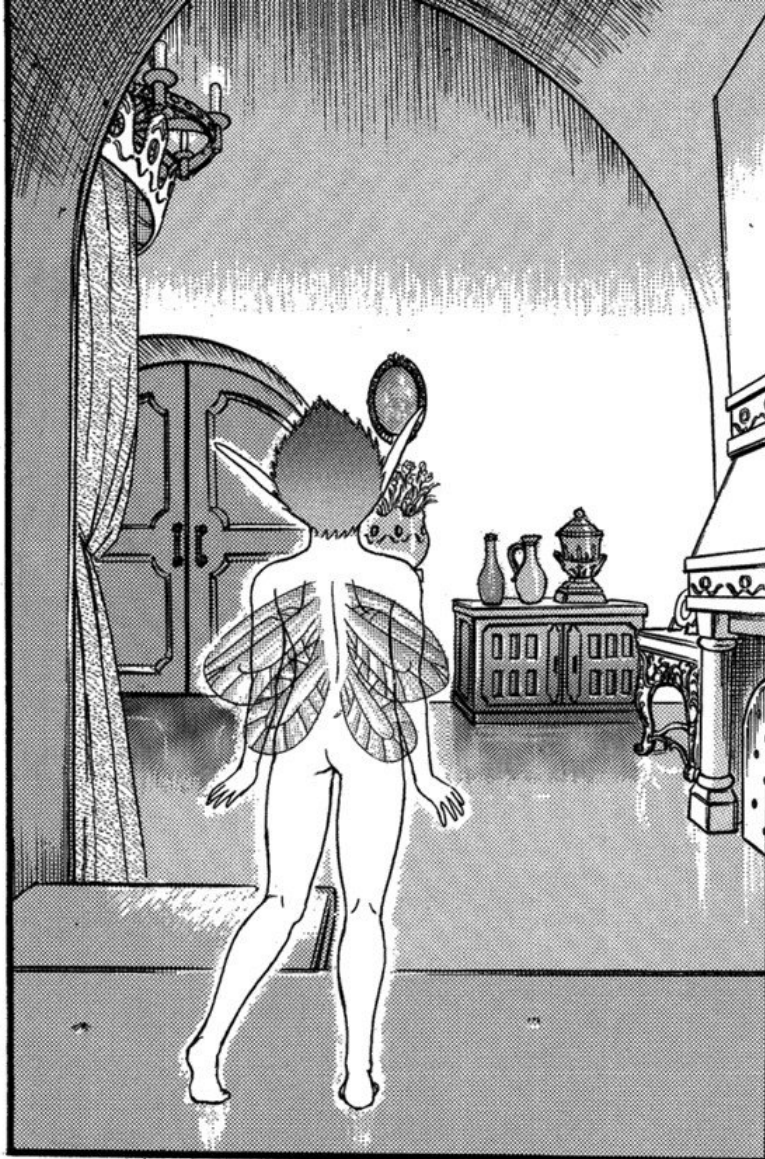
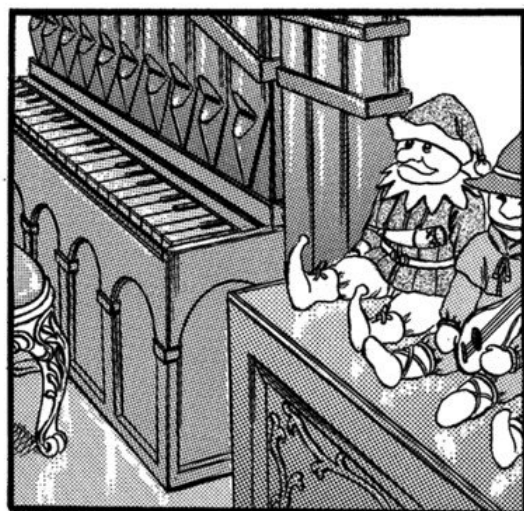
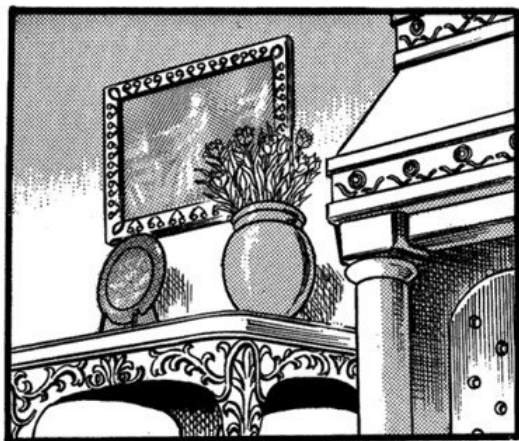
EH?

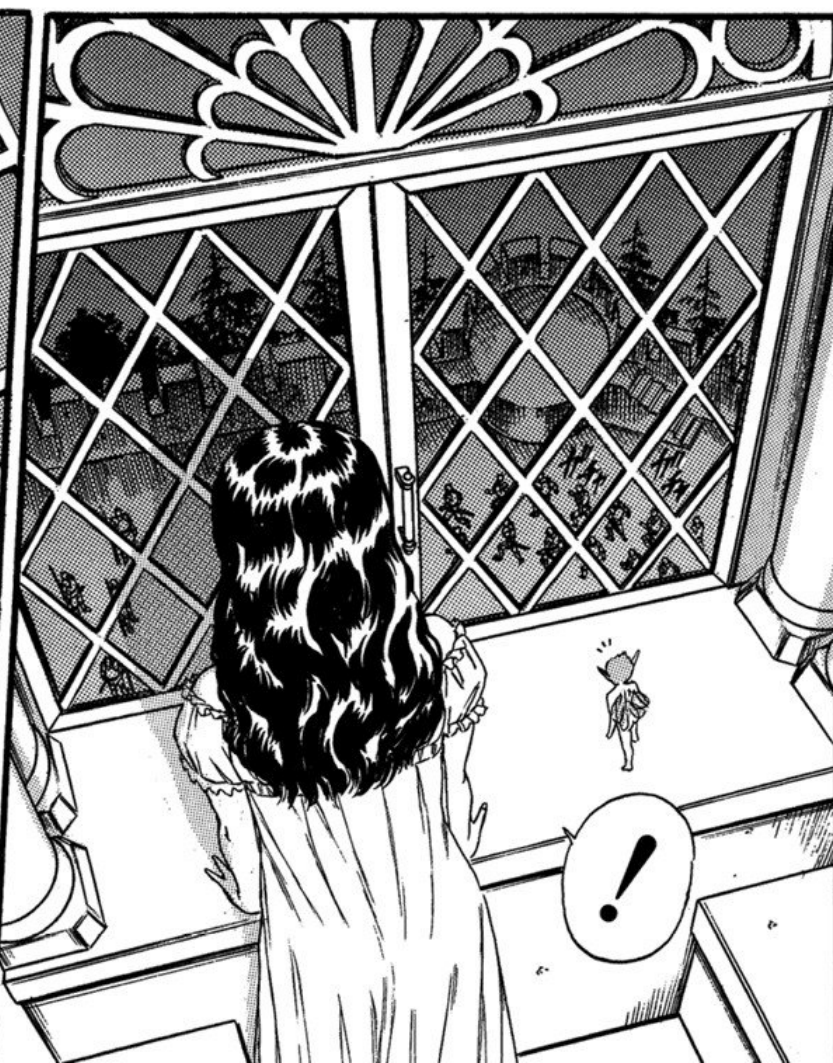
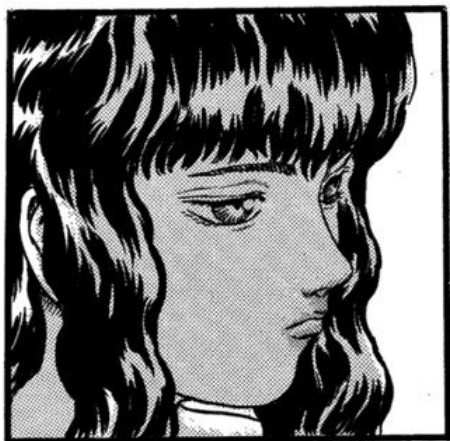


QUAL É
O SEU
NOME?

EU
SOU
PUCK











NÃO!



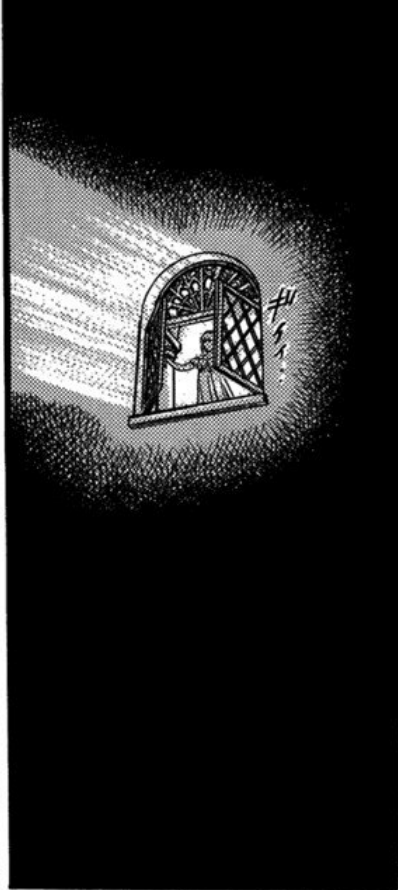
É
NORMAL
SE
PREOCUPAR
COM UM
AMIGO.



BEM, NÃO É
UM "AMIGO"

É
VERDADE
...

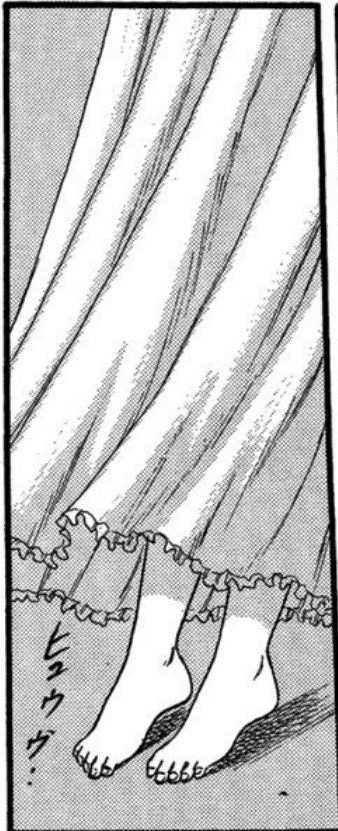




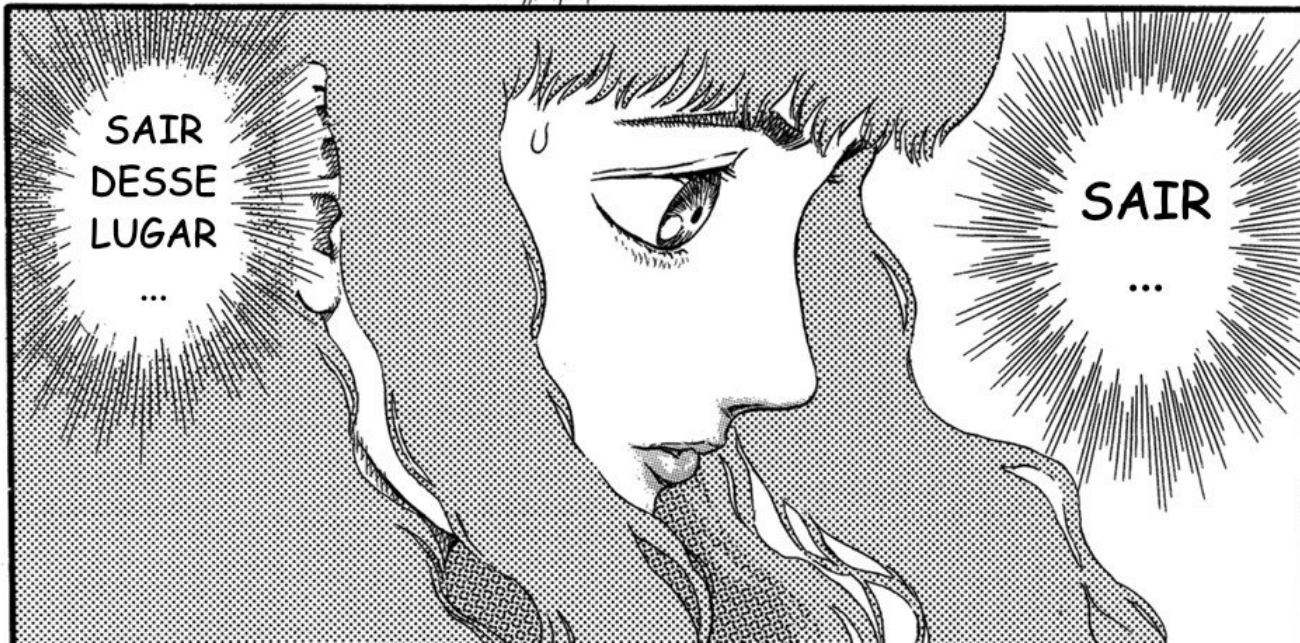
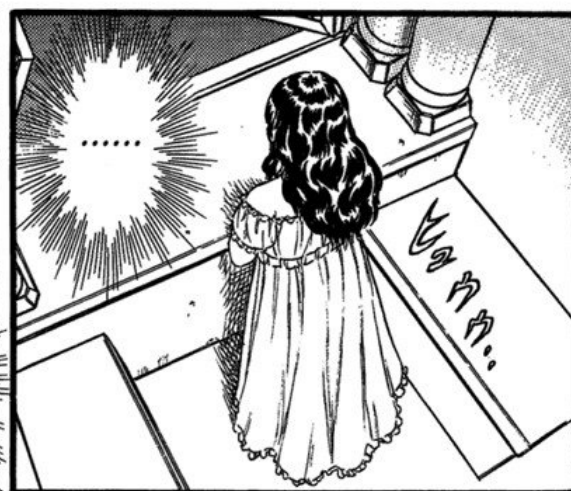
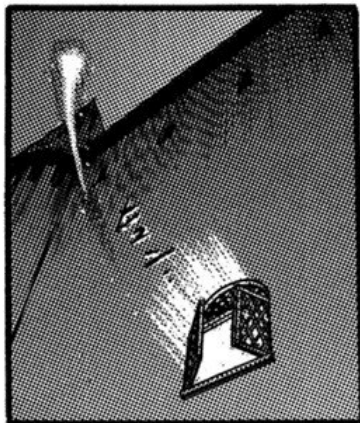
ESSE
PRISIONEIRO
NÃO É
NINGUÉM
ALÉM DE
MIM



EU DISSE
A VOCÊ
EU SEI COMO
É SER UM
PRISIONEIRO.







PARA O
MUNDO
LÁ FORA?!



SAIR
DAQUI
...

PARA
FAZER
DELE
...



UM DOS
APÓS-
TOLOS

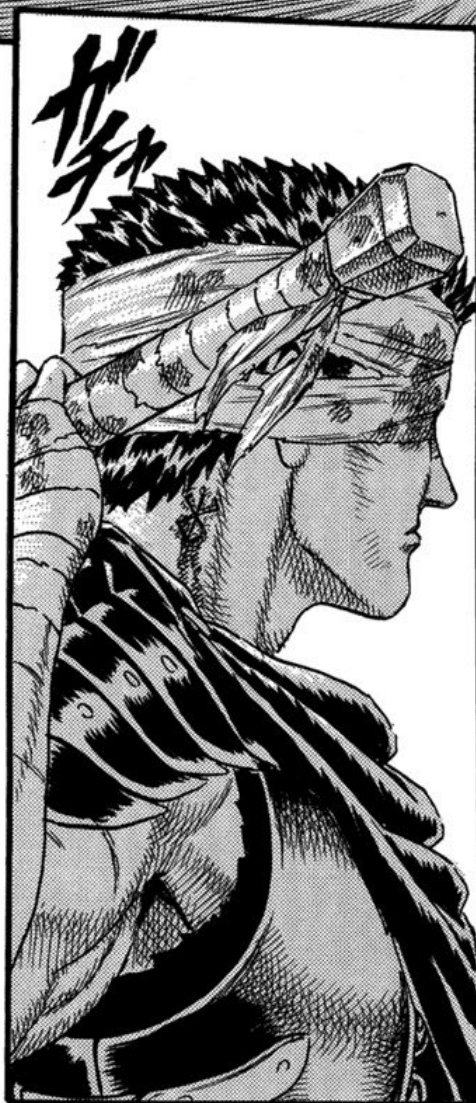
POR ISSO
O CONDE
USA ESSE
PODER
MALIGNO?



O DESEJO
DE VINGANÇA
PELOS ATEUS
DESTRUIU O
AMOR PELA
VIDA DELE

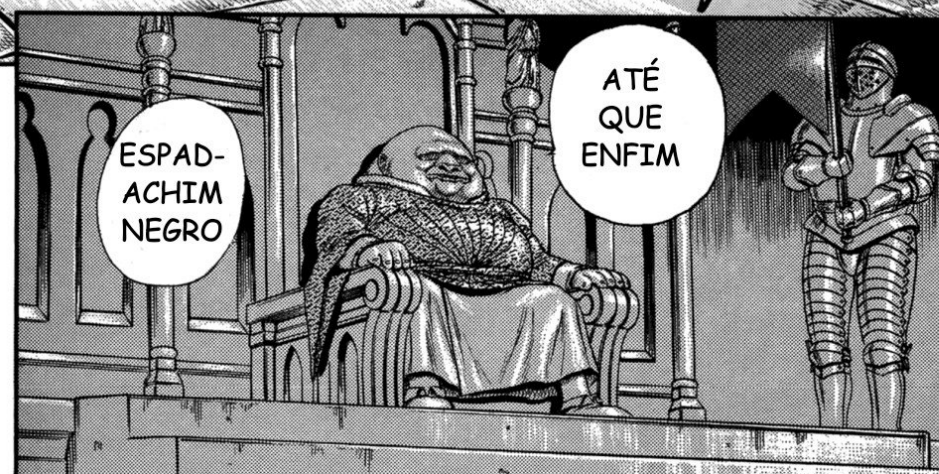
O PODER
PARA
CHAMAR
A "MÃO
DE DEUS"





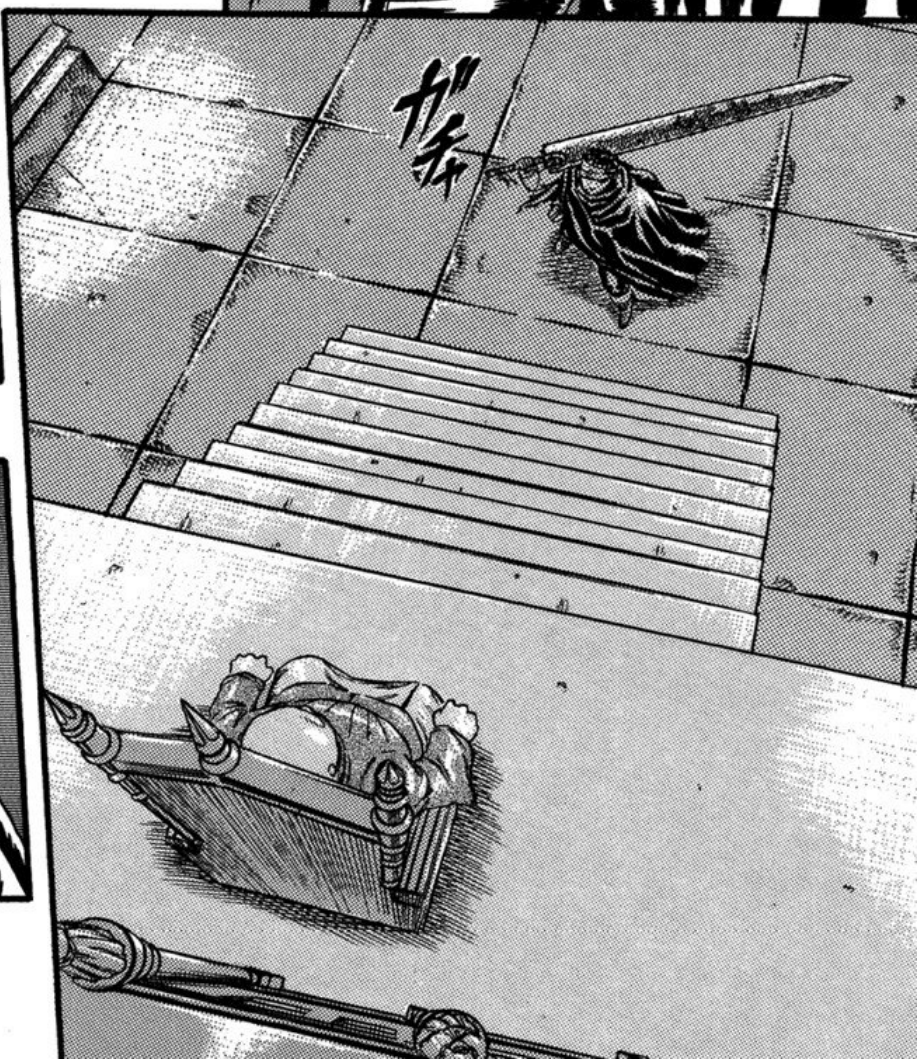
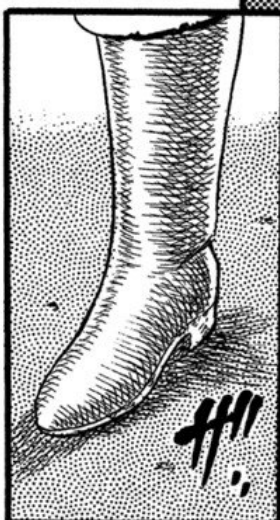


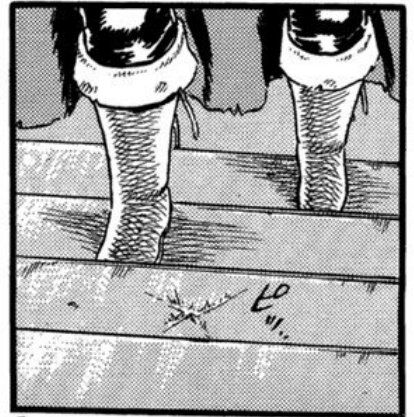
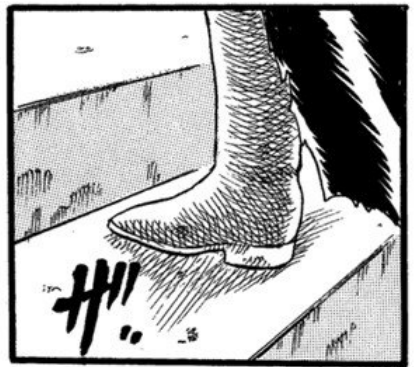
AGORA
VAMOS VER
QUANTO
PODER UM
HUMANO
PODE TER



ESPAD-
ACHIM
NEGRO

ATÉ
QUE
ENFIM

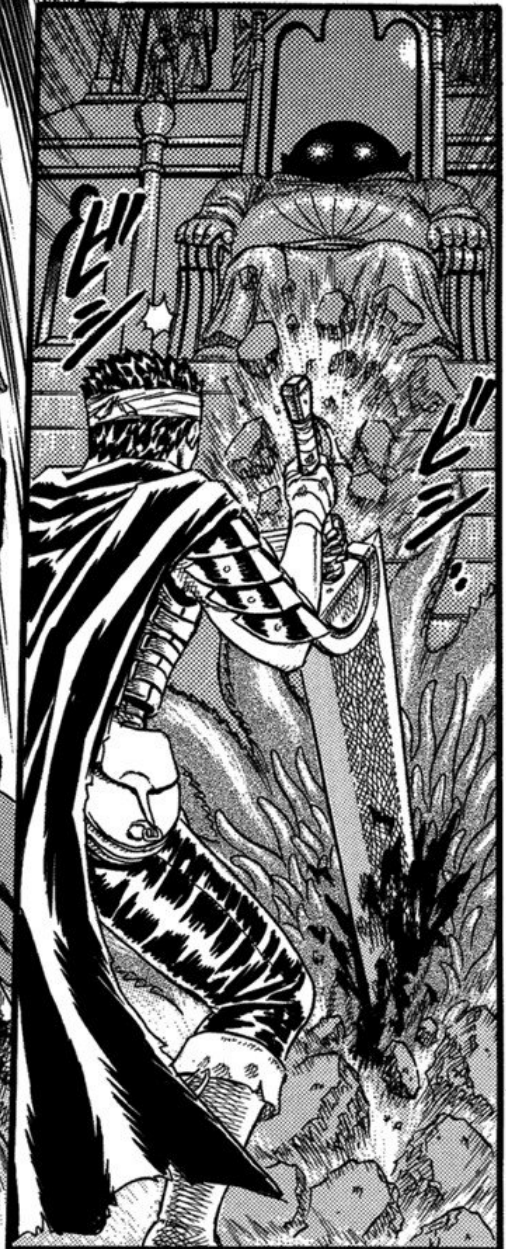




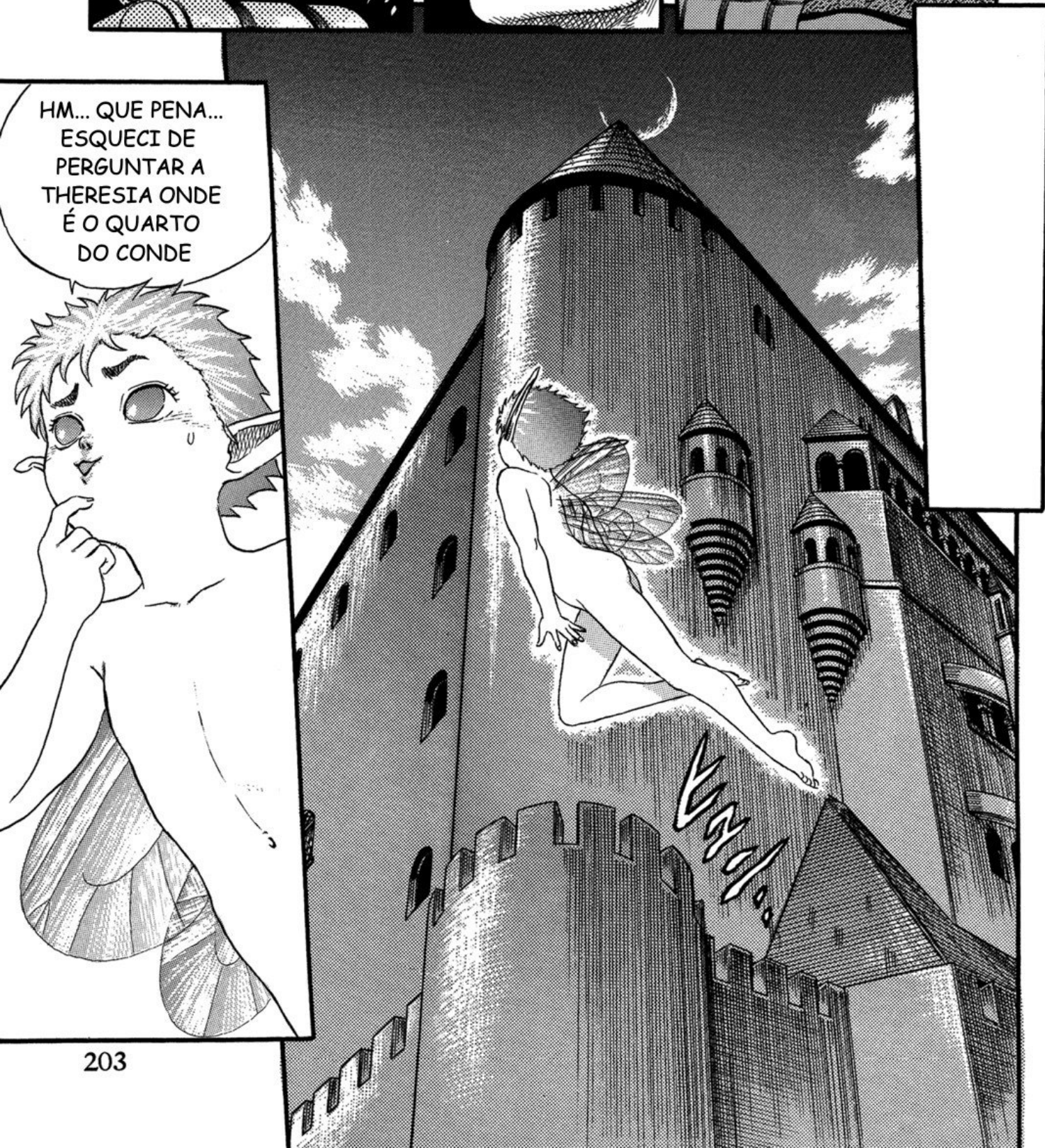


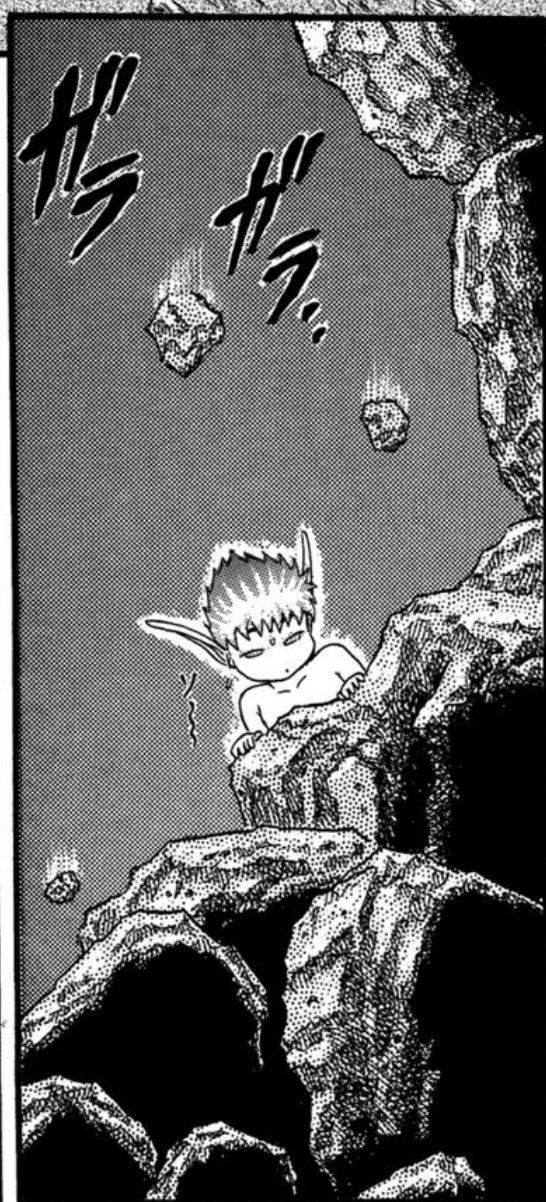
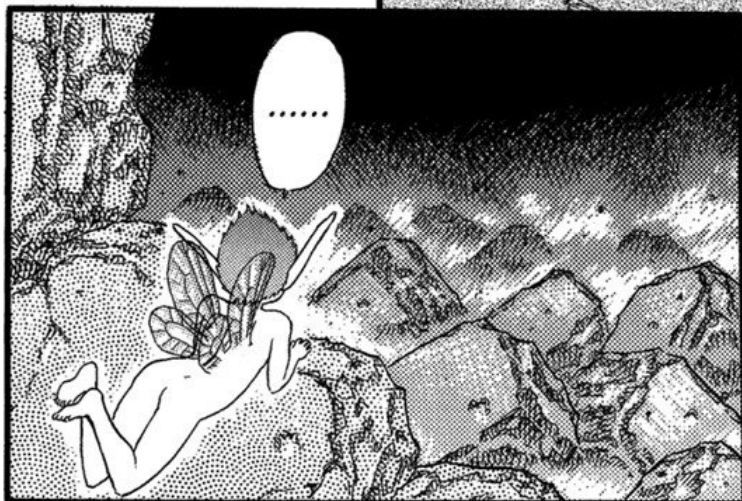
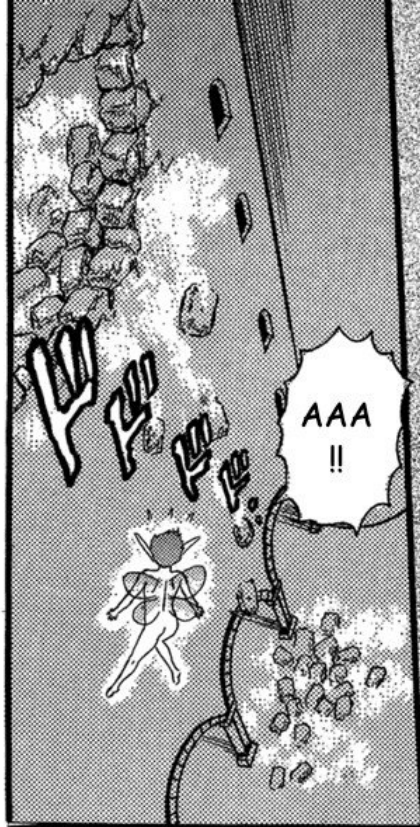


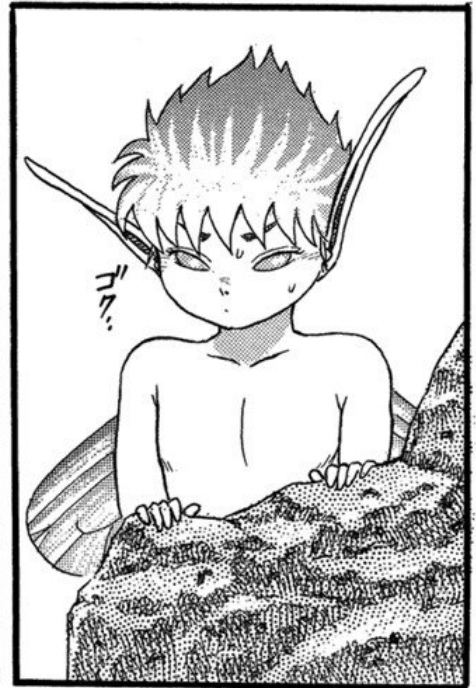
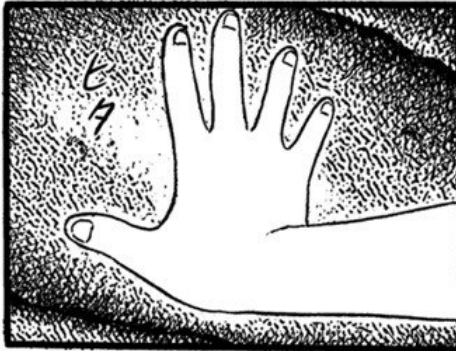
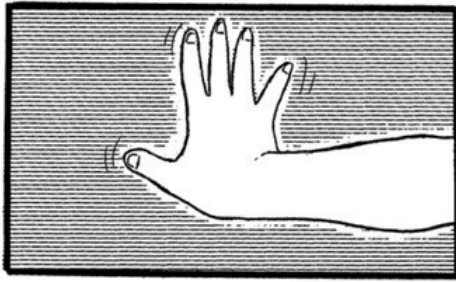
BOM
REFLEXO.

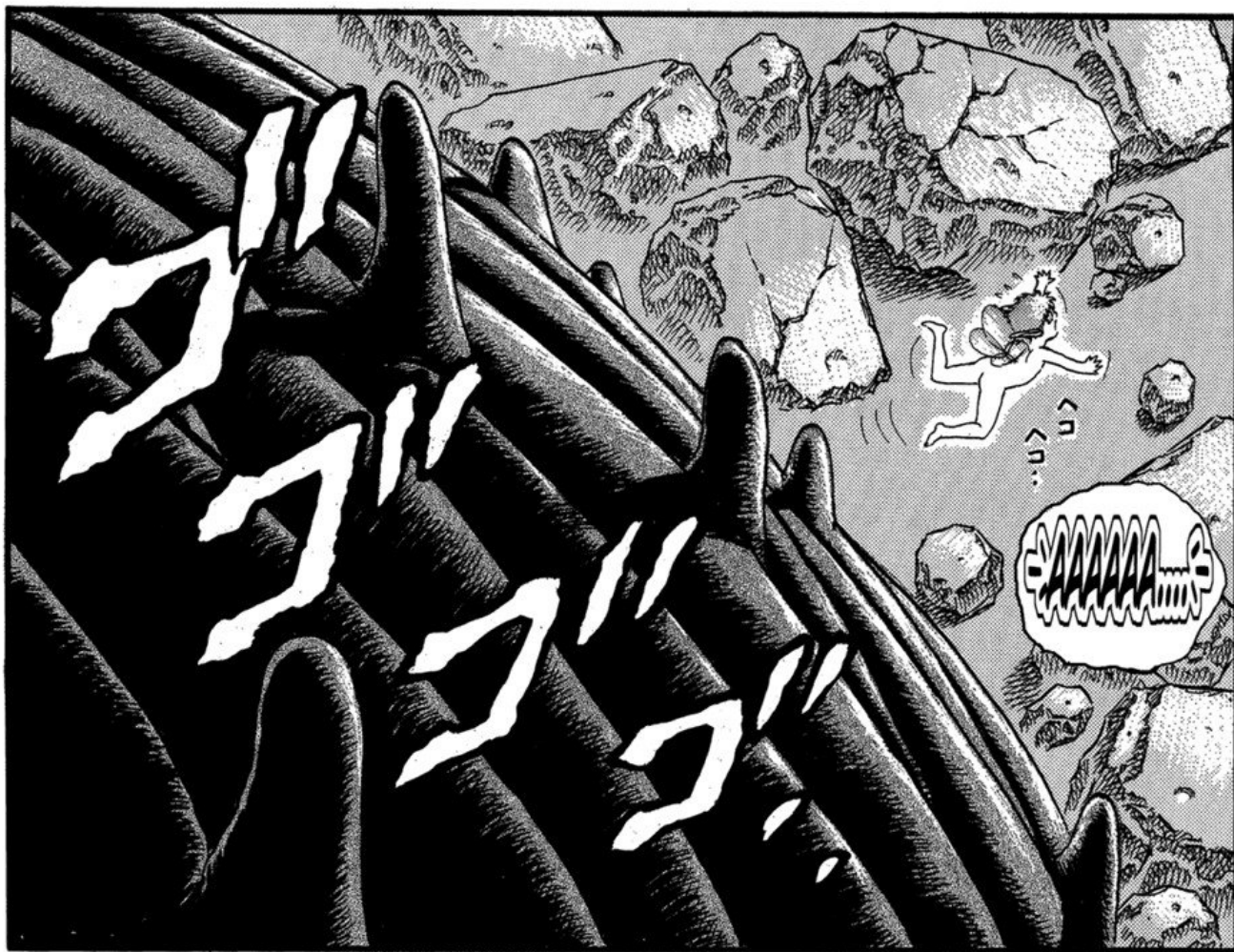






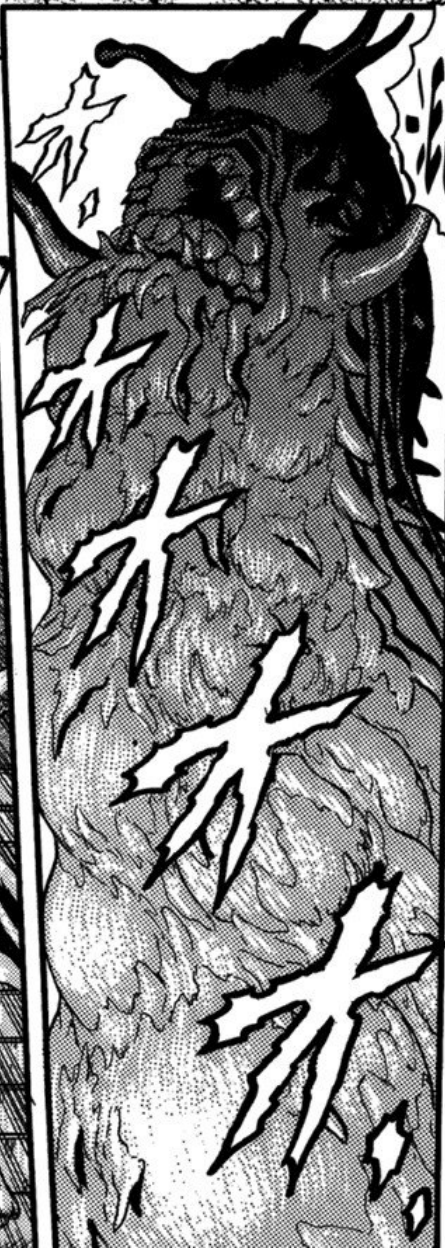














VOCÊ
SABE
DISSO



HEH
HEH
...



HEH
...





QUANTO
MAIS
VOCÊ ME
CORTA
MAIS FORTE
EU FICO

É INÚTIL
ME CORTAR!



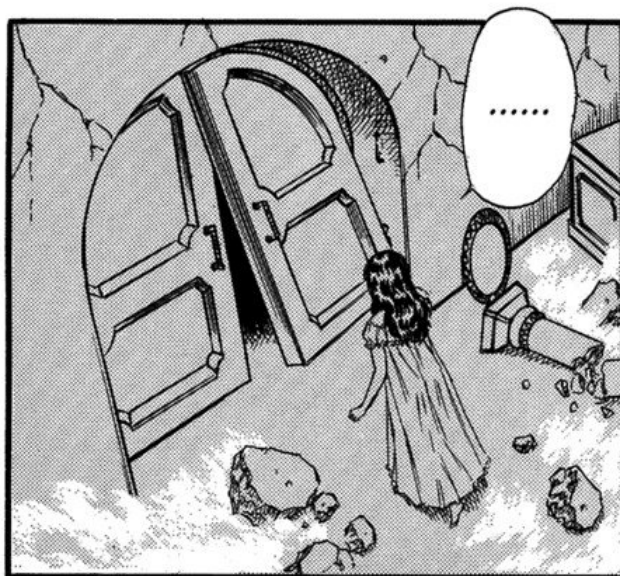
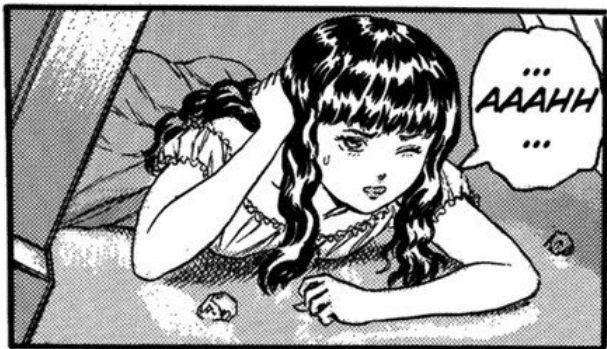
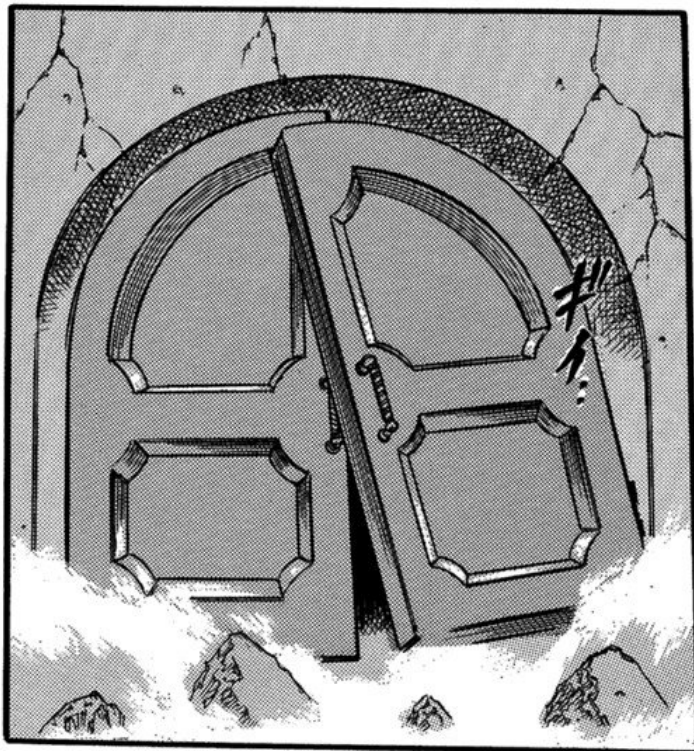
ESSA
ESPADA
GRANDE
É INÚTIL



E MAIOR
EU ME
TORNO

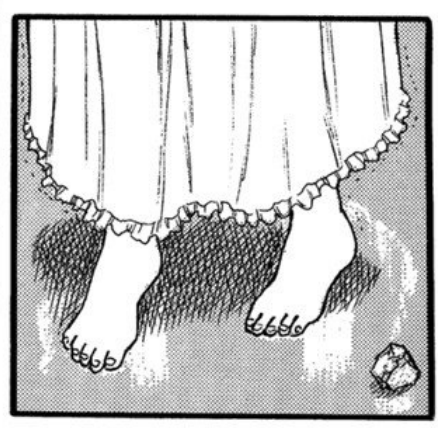
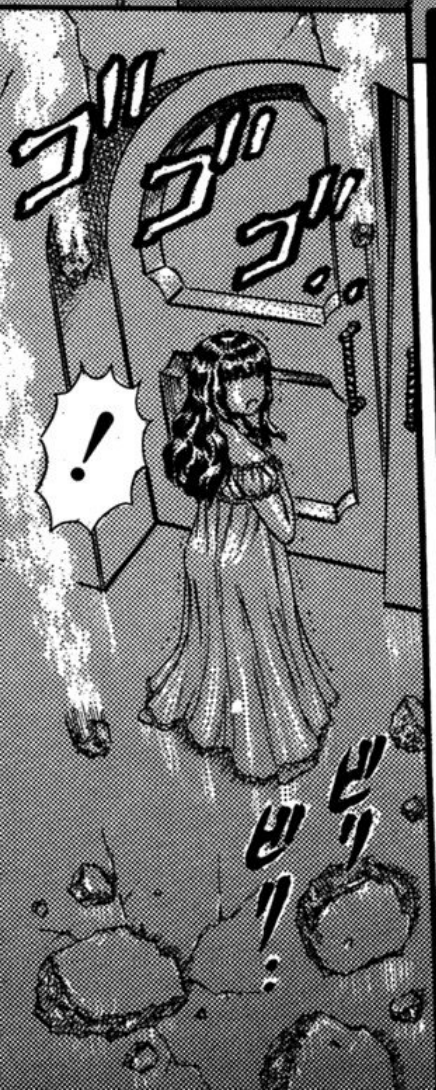
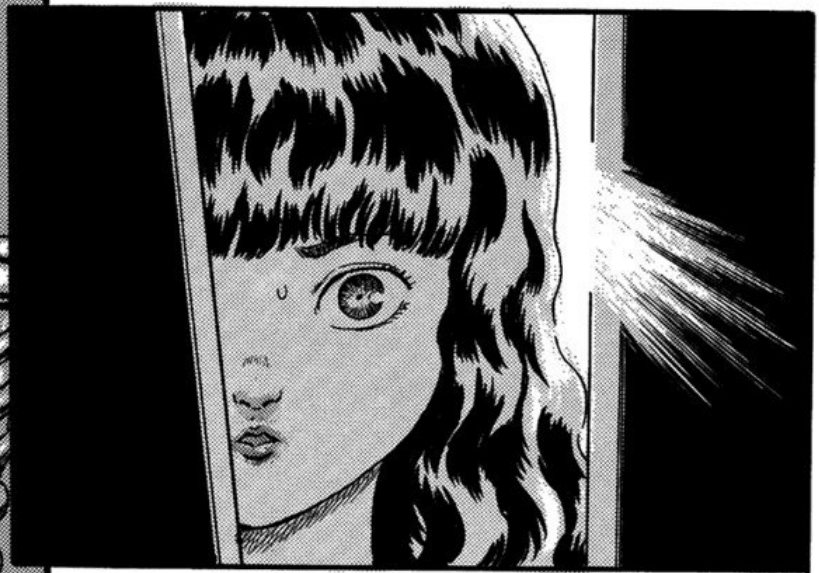


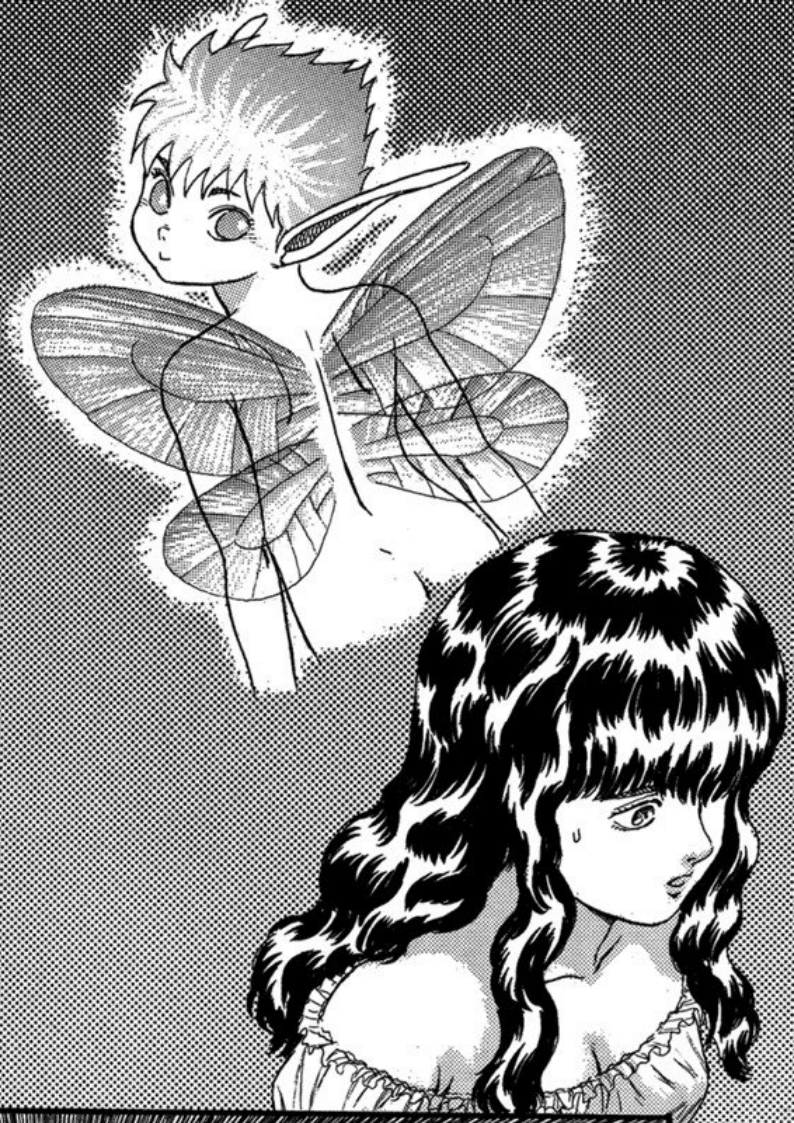




グッオオオオ

ギタッ



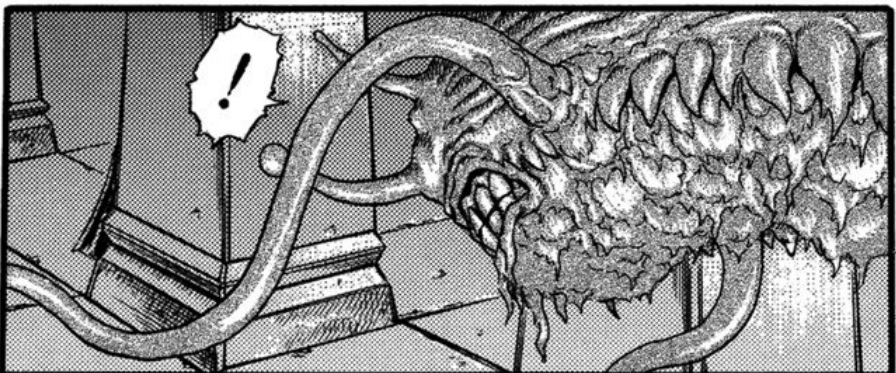
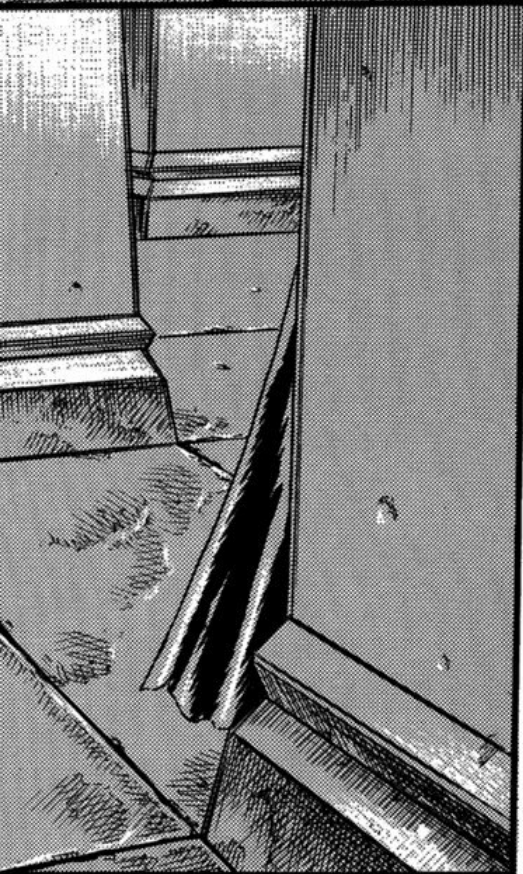






ONDE ESTÁ
A SUA BRAVURA?
SE ESCONDENDO
PORQUE NÃO
TEM COMO ME
DERROTAR?







HEH
HEH
HEH...



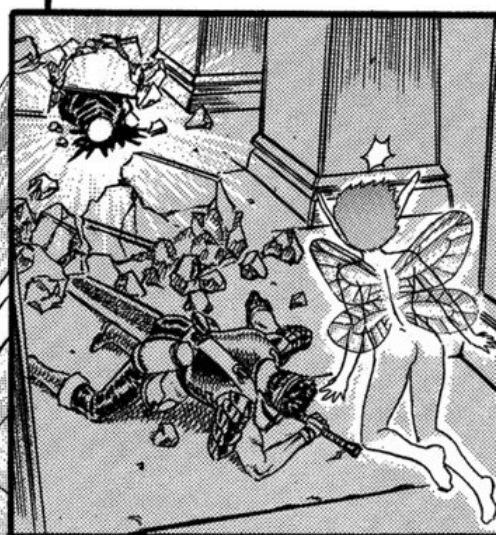
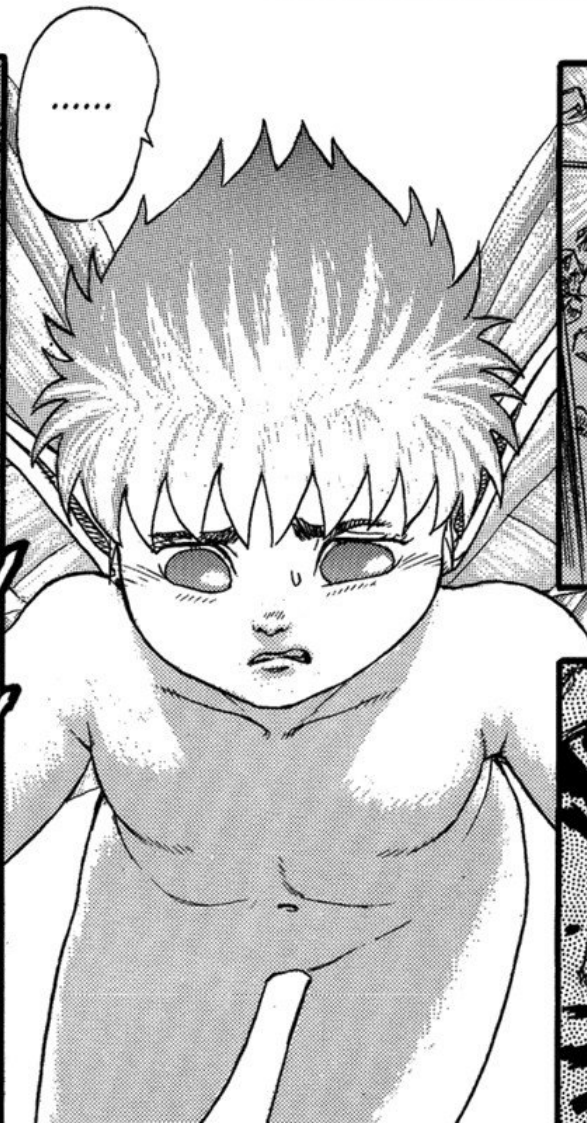
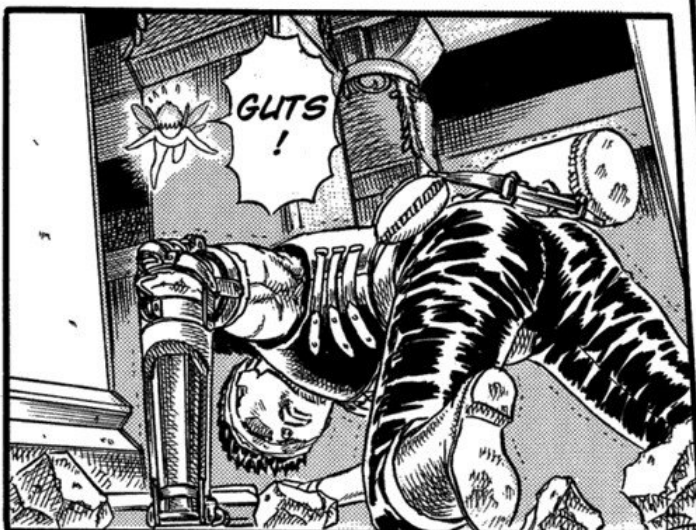




MUITO
SUPER-
FÍCIAL









MAS...
CONTINUA
SENDO UM
HUMANO.

HUMANOS
NÃO PODEM
ME DERROTAR!



VOCÊ É
MUITO
RÁPIDO
COMPARADO
AOS OUTROS
GUERREIROS

USANDO
ESSE VELHO
PADRE COMO
ISCA PARA
ATACAR
MINHA
CABEÇA



ESSA
MARCA



EU NÃO
ACREDITO
QUE UMA
PESSOA
"MARCADA"
CONSIGA
VIVER TANTO
TEMPO



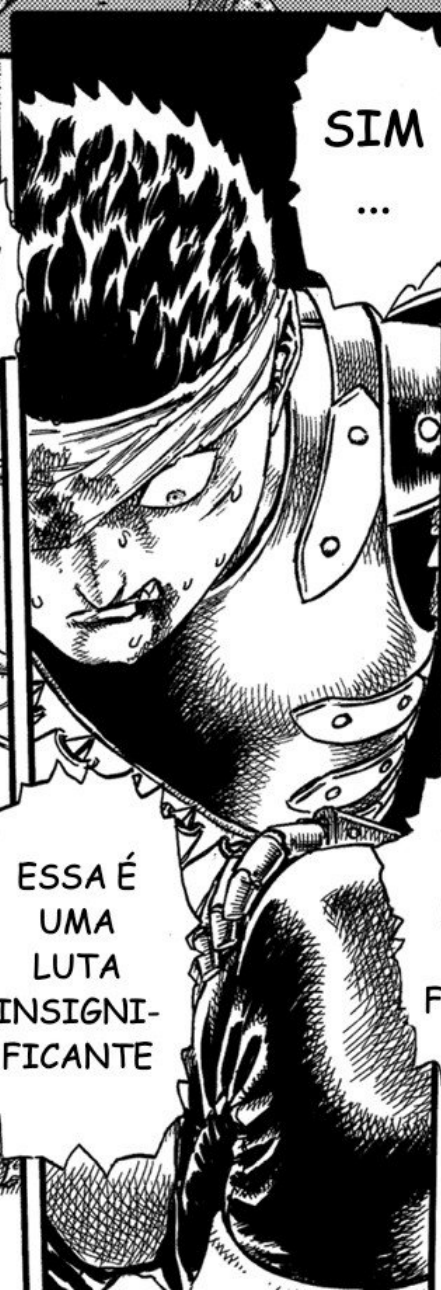
VOCÊ
QUER
VINGANÇA?

MAS UM
HUMANO
COMO VOCÊ
NÃO PODE
FAZER NADA



....!

VAMOS ACABAR
COM ISSO...
EU VOU ACABAR
COM O SEU
SOFRIMENTO



SIM

...

ESSA É
UMA
LUTA
INSIGNI-
FICANTE



ENTENDA... EU
GOLPEEI VOCÊ
DE LEVE E VOCÊ
MAL CONSEGUE
SE LEVANTAR

ATÉ O SEU
CORPO É
POSSUÍDO
POR
FANTASMAS

NÃO PRECISA
LUTAR CONTRA
O MEDO E
SOFRIM-
ENTO



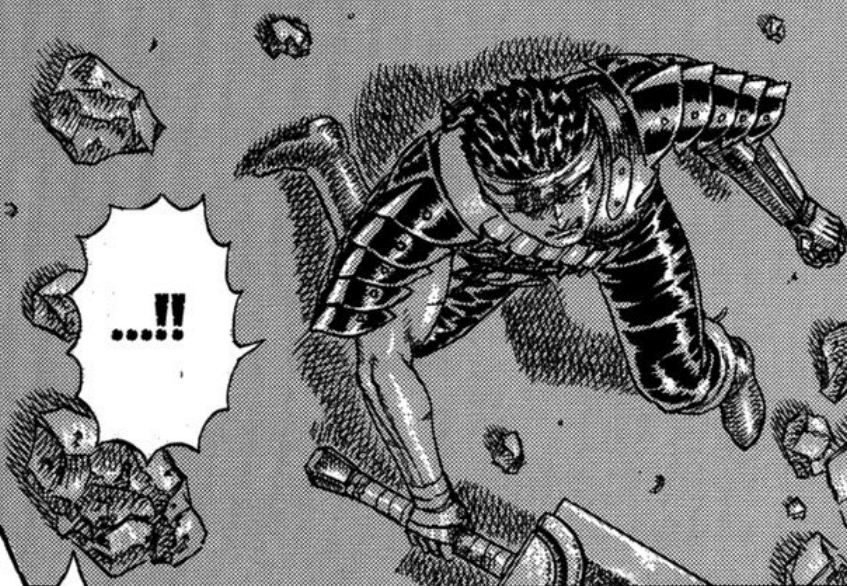
PARA A TERRA
DO NOSSO DEUS,
ONDE VOCÊ
DEVERIA ESTAR

E
MANDAR
VOCÊ



SEU DESTINO
ESTÁ SELADO
DESDE A HORA
EM QUE VOCÊ
FOI MARCADO

...!!



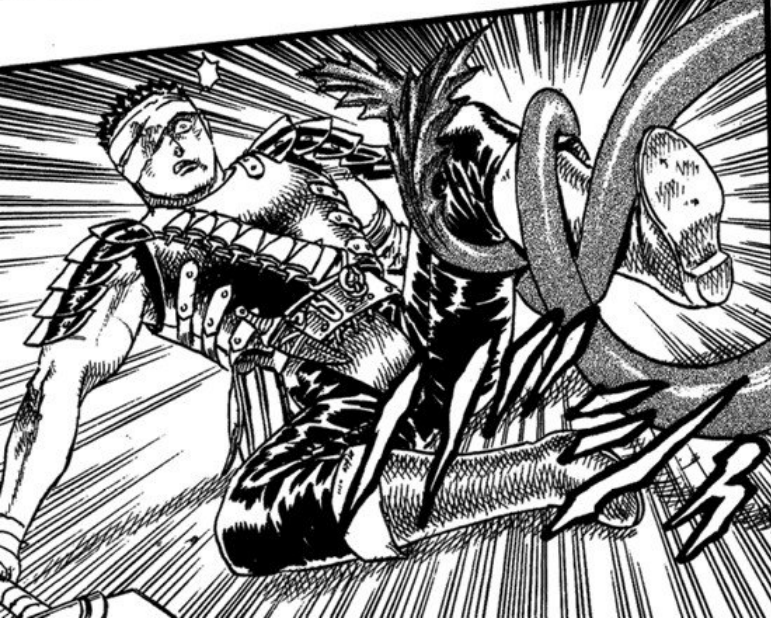
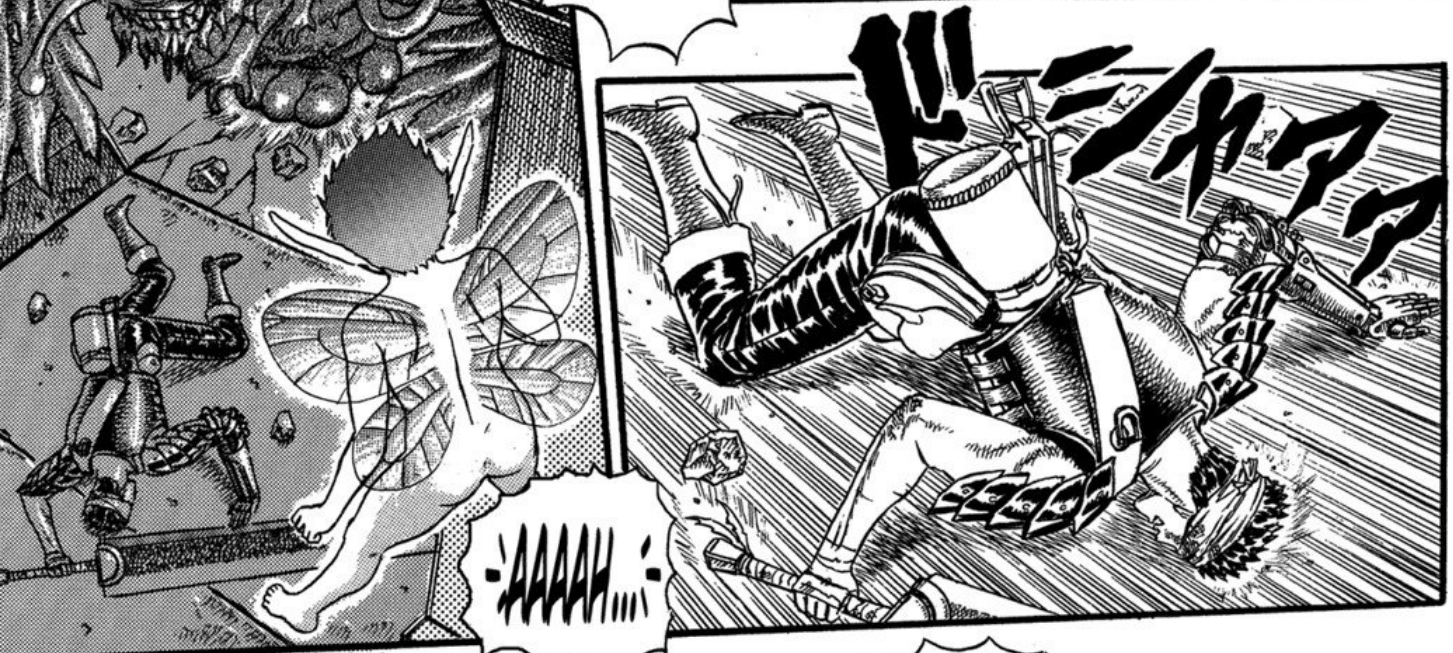
NÃO PODE
MUDAR O
QUE UM
DEUS QUER

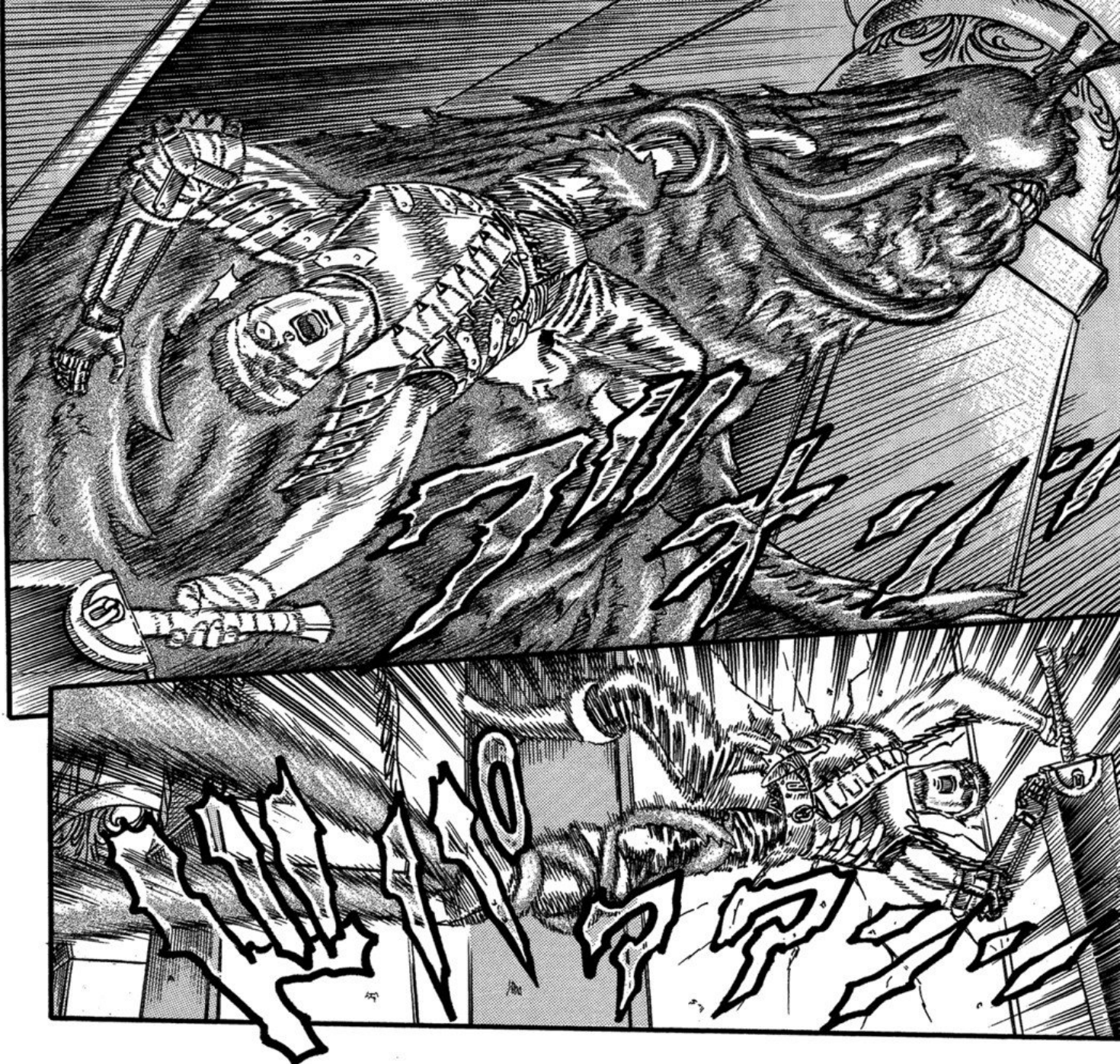
O PODER
DE UM
HUMANO



VOCÊ DEVERIA
ESTAR
ORGULHOSO DE
SER MORTO
PELAS MINHAS
MÃOS







-KYAA...-



CONTINUA
SEGURANDO
A ESPADA?







HEH
HEH
HEH...

OS GUARDIÕES DO DESEJO, PARTE 3 - FIM.



מלכות

FIM DO DO VOLUME 2

E ASSIM MAIS UM VOLUME É CONCLUÍDO!

VAMOS AS CORREÇÕES:

- O NOME DO CAPITÃO QUE GUTS ENFRENTA É "ZONDARK", E ESCREVI "ZONDRACK" APESAR DE SOAR MELHOR, A PRIMEIRA FORMA É A CORRETA, DESCULPEM.

- A PÁGINA 117 EM QUE GUTS VÊ VÁRIOS ESPÍRITOS FICOU UM POUCO BORRADA E ESTRANHA POIS POSSUIA VÁRIAS LETRAS SEPARADAS E ENTÃO TIVE QUE REMOVER DIGITALMENTE.

AGORA ALGUMAS INFORMAÇÕES:

- PELO QUE PUDE PERCEBER EM MINHAS ANÁLISES, EU DEMORO CERCA DE 4 DIAS PARA TERMINAR DE FAZER UM VOLUME INTEIRO, OU SEJA SE EU ME PÔR A FAZER TODOS OS 41 VOLUMES ACHO DEMORARIA UNS 3 A 4 MESES, BEM, VAMOS VER NÉ.

- O VOLUME 3 TALVEZ SAIA RÁPIDO POIS PELO QUE ESTAVA VENDO TEM POUCAS FALAS E MAIS AÇÃO, E TAMBÉM GRANDES ACONTECIMENTOS, QUEM JÁ LEU SABE. TAMBÉM TEM BASTANTE QUADROS SENSACIONAIS E REVELAÇÕES BEM PESADAS, E O COMEÇO DO ARCO DA ERA DE OURO.

POR FIM GOSTARIA DE AGRADECER A TODOS QUE ME DERMAM UM FEEDBACK NA POSTAGEM DO VOLUME 1, AGRADEÇO A TODOS VOCÊS, OBRIGADO.

E COMPARTILHE SE GOSTOU.

ME SIGAM NO TWITTER:

@Jason_XCH

RUMO AO VOLUME 3!!!
Jason_XCH

STOP

This is the back of the book!

This manga collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format at the creator's request, maintaining the artwork's visual orientation as originally published in Japan. If you've never read manga in this way before, take a look at the diagram below to give yourself an idea of how to go about it. Basically, you'll be starting in the upper right corner and will read each balloon and panel moving right to left. It may take some getting used to, but you should get the hang of it very quickly. Have fun!



COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

BERSERK

**KENTARO
MIURA**

2

三浦建太郎

The evil Count uses his dark powers to transform a defeated guard captain into an inhuman horror to combat Guts, the Black Swordsman. Meanwhile, Guts' pint-sized elf sidekick, Puck, is captured and given as a gift to the Count's daughter, a sweet girl in a gilded cage, imprisoned by her father in her own room. Guts, determined to make mincemeat of the Count—and maybe bail out his companion, if he gets around to it—assaults the castle and takes on the nearly indestructible demon/guard in a blood-soaked battle royal! But then, face-to-face with the Black Swordsman at last, the unholy Count reveals his own true form, and even Guts' super-sized sword may not be big enough to contend with this demonic monstrosity!

Created by Kentaro Miura, *Berserk* is meat-grinder manga at its most extreme—gruesome, violent, and darkly funny—and the inspiration for the wildly popular anime series. Look elsewhere if you're craving sweetness, subtlety, and good manners. *Berserk* is the bull in the graphic-novel china shop—and who wouldn't watch a bull getting medieval on the dishes?

This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.



\$14.99 US \$19.99 CAN
DarkHorse.com

**FOR READERS 18+
FOR MATURE
READERS**